

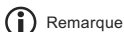


Yslo Flex 1 RTS

- FR** Notice installateur (1 vantail)
- DE** Anleitung für den Installateur (1 Flügel)
- IT** Guida per l'installatore (1 anta)
- ES** Guía del instalador (1 panel)



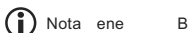
CE Par la présente Somfy déclare que le produit prévu pour être alimenté en 230V / 50Hz est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Europe. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Images non contractuelles.



CE Hiermit erklärt Somfy, dass dieses 230 V/50 Hz Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der in Europa geltenden europäischen Richtlinien übereinstimmt. Eine Konformitätserklärung ist auf der Web-Seite www.somfy.com/ce verfügbar. Abbildungen unverbindlich.



CE Somfy dichiara che il prodotto progettato per essere alimentato a 230V/50Hz è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili per l'Europa. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce. Le immagini non sono contrattuali.



CE Por la presente, Somfy declara que el producto diseñado para 230 V/50 Hz cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de las directivas europeas de aplicación en Europa. Podrá encontrar una declaración de conformidad en la página web www.somfy.com/ce. Fotos no contractuales.



Sommaire

INFORMATIONS GÉNÉRALES	3	11. Clipage des carter	16
I. Introduction	3	11.1. Positionnement du joint caoutchouc	16
II. Contenu	4	11.2. Largeur du linteau inférieur à 690 mm	16
III. Sécurité	6	12. Largeur du linteau supérieur à 690 mm	17
III.I. Sécurité et responsabilité	6	13. Fixation des bras et des coulisseaux	17
III.II. Consignes spécifiques de sécurité	6	13.1. Découpe des coulisseaux.	17
IV. Yslo Flex 1 RTS en détails	6	13.2. Montage du bras	18
		13.3. Montage du coulisseau sur le vantail	18
POSE DE L'YSLO FLEX 1 RTS	7	14. Vérification et recalage du vantail	19
1. Préparation du volet	7	15. Réglage de l'effort de fermeture	19
1.1. Outillage nécessaire	7	16. Utilisation	20
1.2. Cas d'installation	7	16.1. Position favorite (my)	20
1.3. Suppression des systèmes d'ouverture et fermeture	7	16.2. Ouverture et Fermeture	20
2. Positionnement de l'Yslo Flex 1 RTS	8	16.3. Fonction STOP	20
3. Perçage des trous de fixation des équerres	8	16.4. Détection des obstacles	20
4. Choix de la sortie des câbles	9	16.5. Protection contre le gel	20
5. Fixation de l'Yslo Flex 1 RTS	10	17. Réglages supplémentaires	20
5.1. Linteau inférieur à 690 mm	10	17.1. Position favorite (my)	20
5.2. Linteau supérieur à 690 mm	11	17.2. Ajout/Suppression de points de commande RTS	20
6. Câblage	13	17.3. Ajout/Suppression de capteurs solaires RTS	20
7. Vérification câblage	13	17.4. Signalisation du mouvement	21
8. Mise en service et enregistrement du point de commande RTS	14	18. Astuces et conseils	21
9. Contrôle et réglage du sens de rotation	14	18.1. Une question sur l'Yslo Flex 1 RTS ?	21
10. Pose des butées d'arrêt	15	18.2. Opération de maintenance nécessitant de déclipper le carter	22
10.1. Détails	15	19. Données techniques	22
10.2. Fixation latérale de la butée	15		

INFORMATIONS GÉNÉRALES

I. Introduction

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et les réglages de ce produit.

Le moteur Yslo Flex 1 RTS est conçu pour motoriser tous types de volets battants.

L'Yslo Flex 1 RTS est équipé d'une batterie qui lui permet de fonctionner de façon autonome en cas de coupure d'alimentation (20 manœuvres). Dans ce cas, pour information, durant les mouvements, l'Yslo Flex 1 RTS émet des bips.

L'Yslo Flex 1 RTS est équipé de la Radio Technology Somfy (RTS).

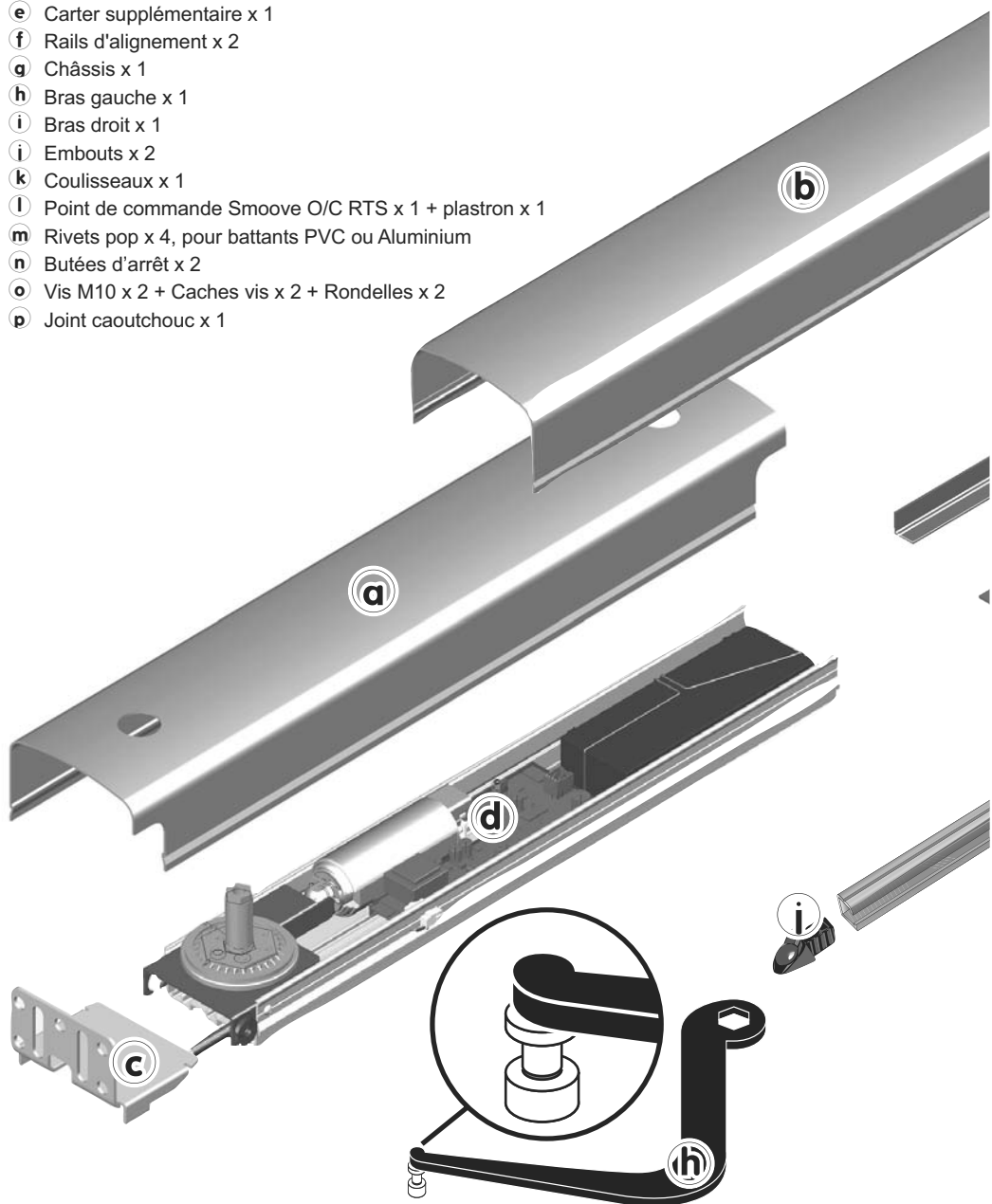
L'utilisation de l'Yslo Flex 1 RTS s'effectue à l'aide d'un point de commande RTS.

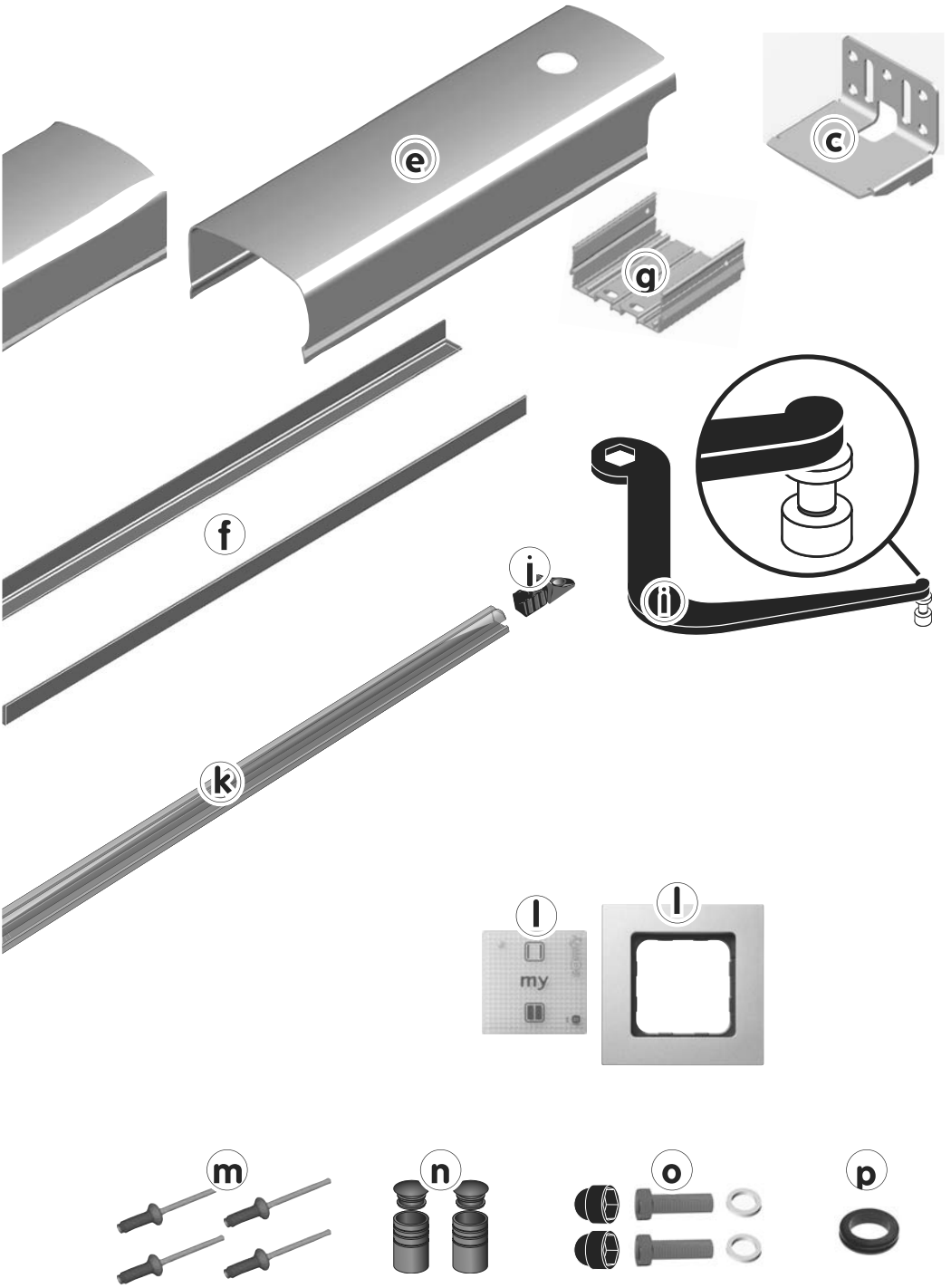
L'Yslo Flex 1 RTS est équipé :

- d'une protection contre les obstacles.
- d'une protection contre le gel.

II. Contenu

- a** Carter symétrique x 1
- b** Carter de finition x 1
- c** Équerres x 2
- d** Module électromécanique x 1
- e** Carter supplémentaire x 1
- f** Rails d'alignement x 2
- g** Châssis x 1
- h** Bras gauche x 1
- i** Bras droit x 1
- j** Embouts x 2
- k** Coulisseaux x 1
- l** Point de commande Smooove O/C RTS x 1 + plastron x 1
- m** Rivets pop x 4, pour battants PVC ou Aluminium
- n** Butées d'arrêt x 2
- o** Vis M10 x 2 + Caches vis x 2 + Rondelles x 2
- p** Joint caoutchouc x 1





III. Sécurité

III.I. Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser le produit, lire attentivement la notice d'installation.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

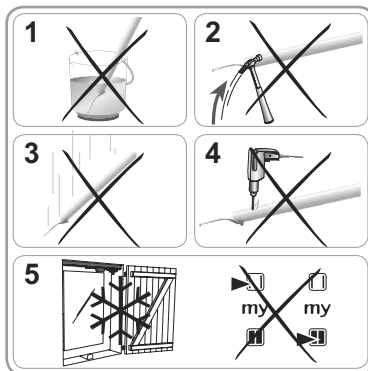
III.II. Consignes spécifiques de sécurité

Outre les consignes de sécurité décrites dans cette notice, respecter également les règles d'usage, ainsi que les instructions détaillées dans le document joint « Consignes de sécurité à suivre et à conserver ». Couper l'alimentation secteur qui correspond au volet battant avant toute opération d'entretien autour de celui-ci.

Le mouvement du moteur doit être effectué uniquement lorsque la fenêtre est fermée.

Pour ne pas endommager le produit :

- 1) Ne jamais immerger l'Yslo Flex 1 RTS !
- 2) Éviter les chocs !
- 3) Éviter les chutes !
- 4) Ne jamais percer l'Yslo Flex 1 RTS !
- 5) Éviter les manœuvres lors de la formation de gel sur le volet battant.
- 6) Ne pas utiliser de produit abrasif ni de solvant pour nettoyer le produit.



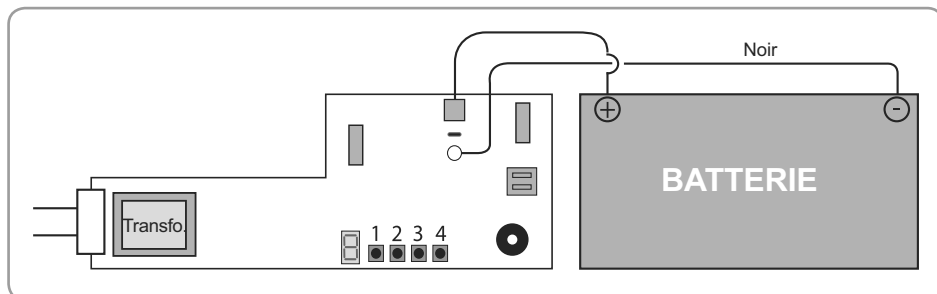
IV. Yslo Flex 1 RTS en détails

Bouton 1 : Ouverture, stop, ouverture...


Bouton 2 : Fermeture, stop, fermeture...

Bouton 3 : Modification du sens de rotation et Séquentiel ; mouvement, stop, mouvement inverse, stop...


Bouton 4 : PROG




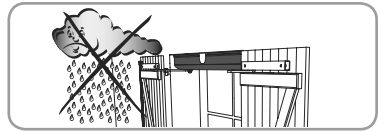
POSE DE L'YSLO FLEX 1 RTS

 La vidéo de la pose est disponible sur le site www.somfypro.fr.

1. Préparation du volet

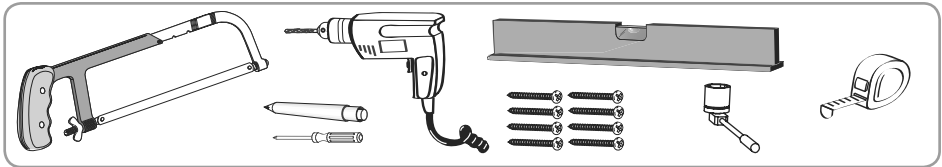
 L'Yslo Flex 1 RTS doit être installé à l'abri des intempéries.

 L'Yslo Flex 1 RTS est conçu uniquement pour une installation en linteau.



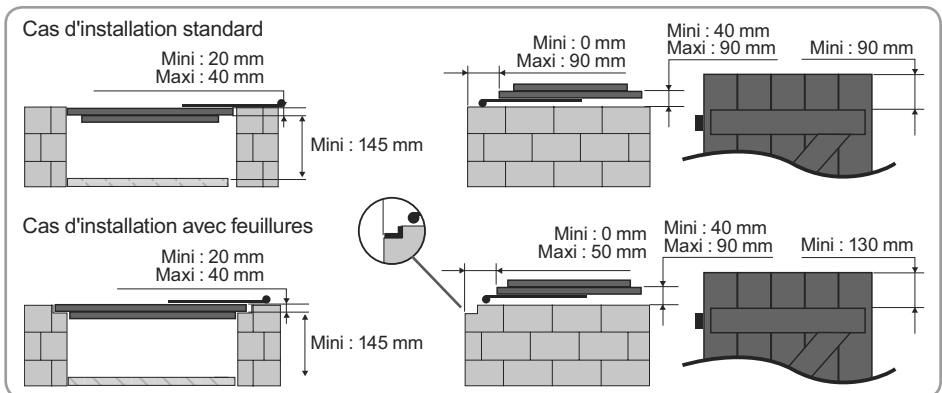
1.1. Outillage nécessaire

• Scie, crayon, tournevis, Clef à cliquet, perceuse, niveau, vis, mètre.



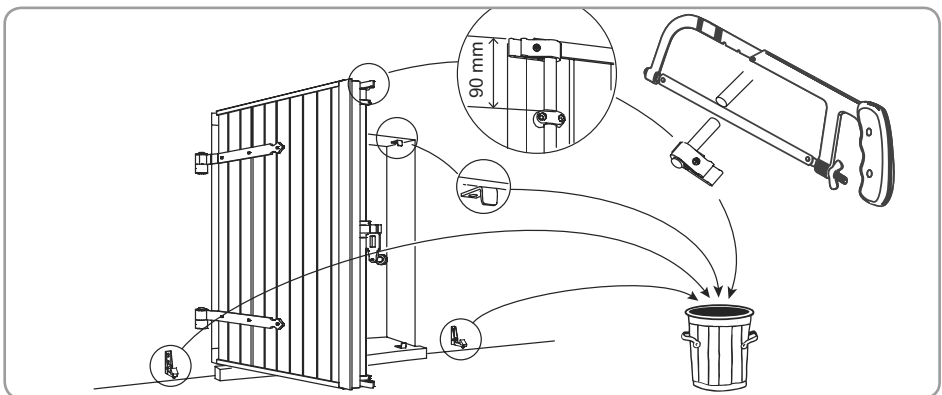
1.2. Cas d'installation

• Avant le montage, vérifier la correspondance des mesures avec les cas d'installation suivants.



1.3. Suppression des systèmes d'ouverture et fermeture

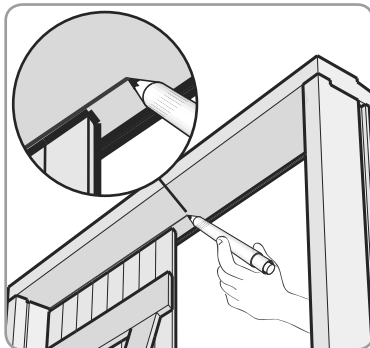
• Supprimer tous les systèmes d'aide à l'ouverture et d'aide à la fermeture.



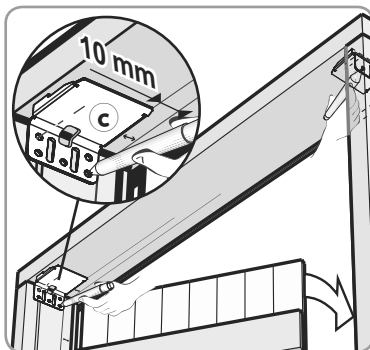
⚠ Avant le montage de l'Yslo Flex 1 RTS, le volet battant doit pouvoir être ouvert ou fermé sans difficulté et le linteau doit être de niveau dans sa largeur et sa profondeur.

2. Positionnement de l'Yslo Flex 1 RTS

- 1) Fermer le volet,
- 2) Tracer un repère le long du linteau en suivant l'intérieur du volet fermé,



- 3) Plaquer la première équerre **ⓐ** contre le linteau à une distance de **10 mm** du repère vers l'intérieur et pointer les trous,
- 4) De la même façon, positionner la seconde équerre à l'angle opposé et pointer les trous.



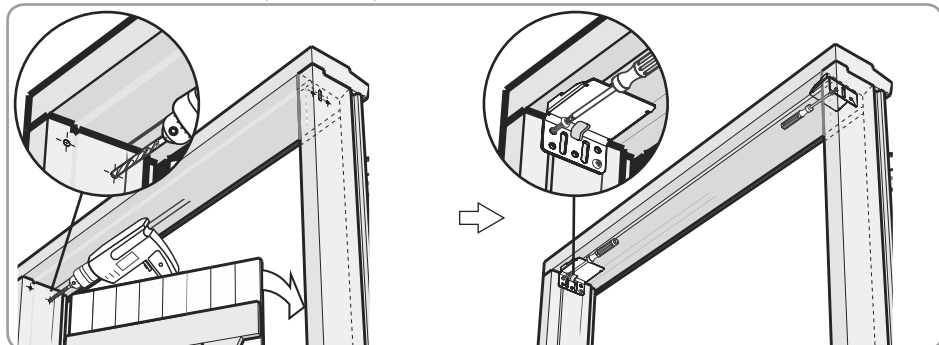
3. Perçage des trous de fixation des équerres

⚠ Les chevilles employées doivent garantir une tenue à des efforts de 40 Kg minimum. Les équerres doivent être fixés en deux points minimum.

i Somfy préconise l'utilisation de vis de six millimètres de diamètre minimum.

i Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous votre responsabilité exclusive.

- Percer les trous et fixer la première équerre.

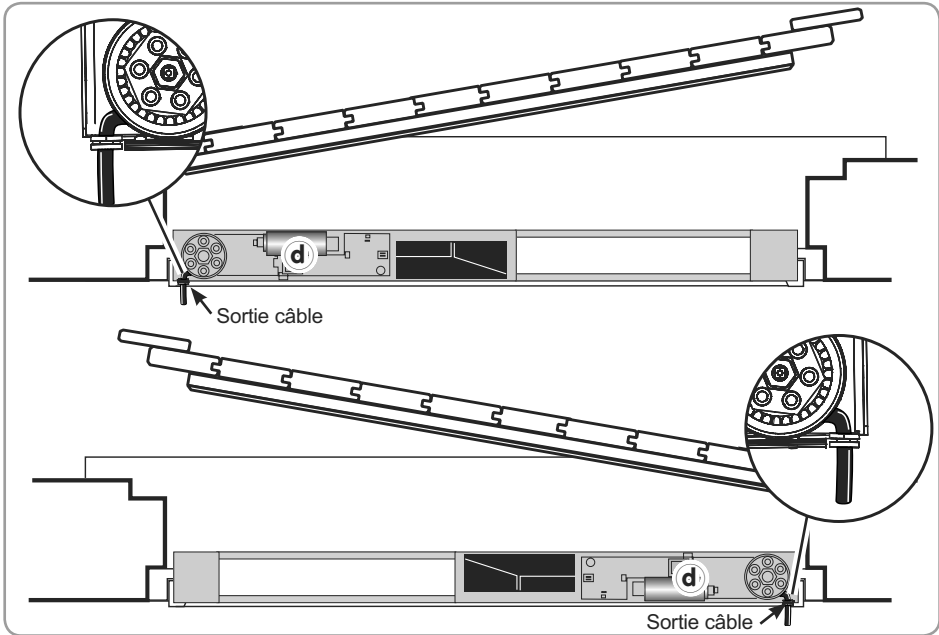


i Si la largeur du linteau est supérieure à 690 mm, de la même façon, percer les trous et fixer la deuxième équerre à l'angle opposé.

i À l'ouverture du kit, séparer les carters des modules.

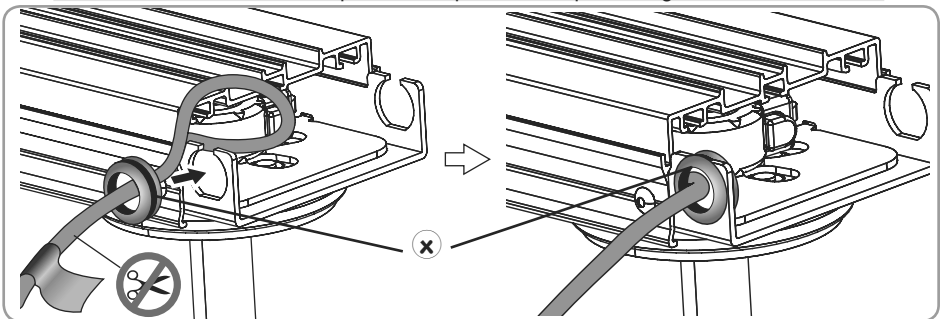
4. Choix de la sortie des câbles

- !** Le module électromécanique doit être posé du côté des gonds.
Le câble d'alimentation du produit doit sortir du produit côté fenêtre.



- Mettre en place le passe câble pour traverser la tôle du côté désiré.

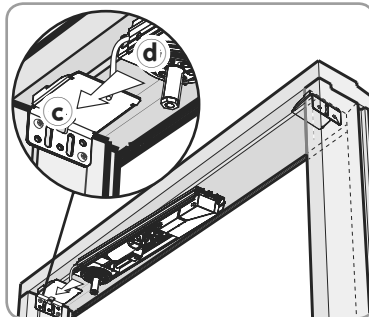
- !** Le passe câble **x** doit impérativement être utilisé pour garantir la sécurité électrique et l'intégrité du câble.
Le câble d'alimentation ne doit pas être coupé entre l'étiquette rouge et l'Yslo Flex 1 RTS.



5. Fixation de l'Yslo Flex 1 RTS

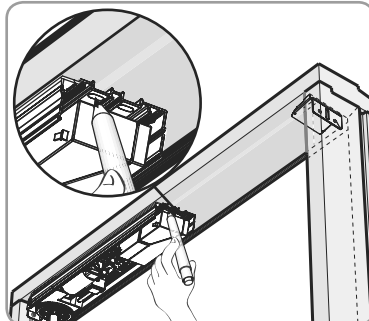
⚠ Ne pas pincer le fil d'alimentation secteur lors de la fixation de l'Yslo Flex 1 RTS.

1) Emboîter le module électromécanique **d** sur la première équerre **c** (du côté où se trouve l'alimentation).

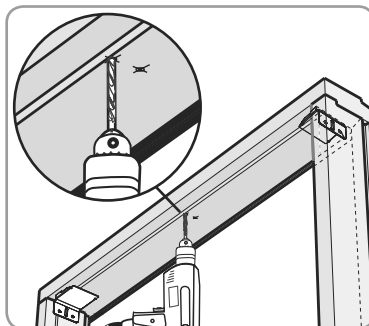


2) Pointer les trous côté batterie.

⚠ Être le plus parallèle possible au repère avant de pointer les trous.



3) Retirer le module électromécanique **d** et percer les trous.



5.1. Linteau inférieur à 690 mm

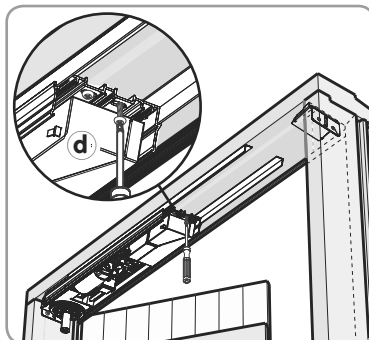
Repositionner le module électromécanique sur l'équerre et en face des trous de fixation. Fixer le module électromécanique.

i Les rails d'alignement ne sont pas nécessaires si linteau inférieur à 690 mm.

⚠ Les chevilles employées doivent garantir une tenue à des efforts de 40 Kg minimum. Le module électromécanique doit être fixé en deux points minimum.

i Somfy préconise l'utilisation de vis de six millimètres de diamètre minimum.

i Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous votre responsabilité exclusive.

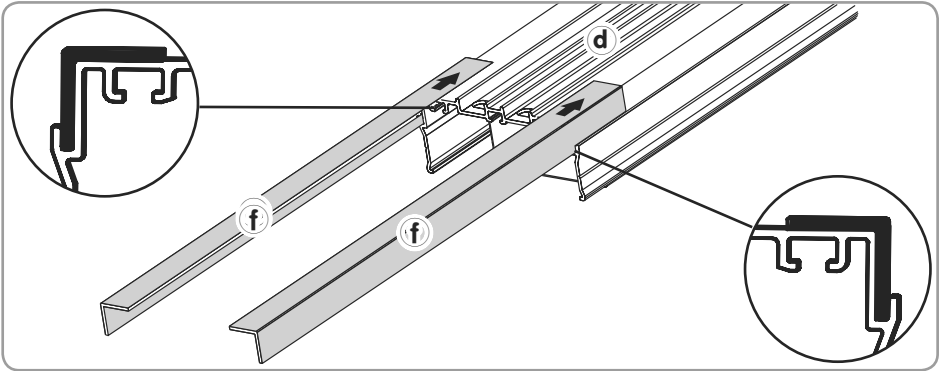


5.2. Linteau supérieur à 690 mm

i Si la largeur du linteau est supérieure à 690 mm :

1) Glisser les rails d'alignement **f** sur l'envers du module électromécanique **d** en les engageant dans les cornières du module.

i Si nécessaire, couper les rails d'alignement.



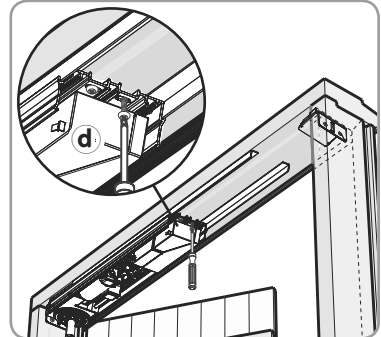
2) Repositionner le module électromécanique **d** sur l'équerre et en face des trous de fixation.

! Pré-fixer l'ensemble rails et module électromécanique. Ne pas bloquer les vis pour permettre l'ajustement des rails.

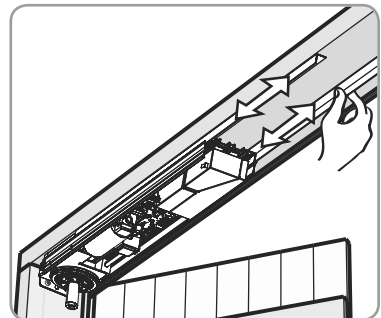
! Les chevilles employées doivent garantir une tenue à des efforts de 40 Kg minimum. Le module électromécanique doit être fixé en deux points minimum.


i Somfy préconise l'utilisation de vis de six millimètres de diamètre minimum.

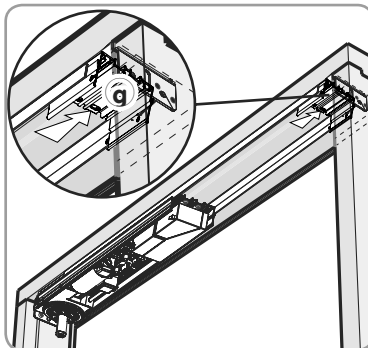
i Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous votre responsabilité exclusive.





3) Sortir les rails au maximum tout en gardant au minimum 50 mm de rails engagés dans le module électromécanique.

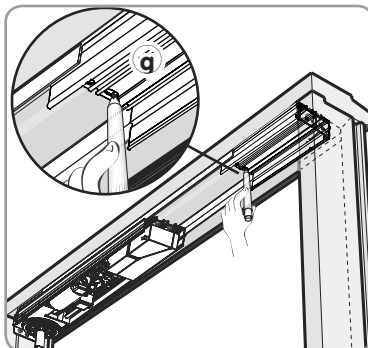



- 4) Emboîter le Châssis  sur la seconde équerre tout en recouvrant les rails d'alignement.

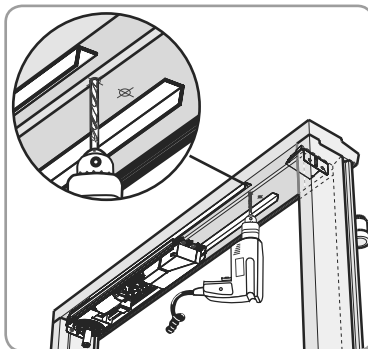



- 5) Pointer les trous du châssis  sur le linteau.


 Être le plus parallèle possible au repère avant de pointer les trous.





- 6) Retirer le châssis  et percer les trous.

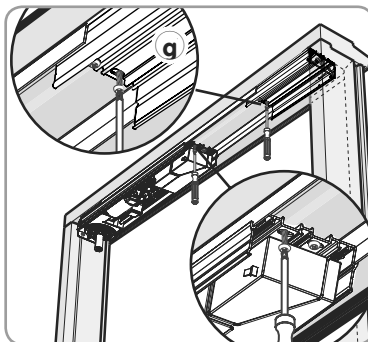


- 7) Repositionner le châssis  sur l'équerre en face des trous de fixations. **Fixer et serrer le module électromécanique et le châssis avec les vis appropriées** (en faisant attention à être le plus parallèle possible au repère tracé).

 Les chevilles employées doivent garantir une tenue à des efforts de 40 Kg minimum. Le module mécanique doit être fixé en deux points minimum.

 Somfy préconise l'utilisation de vis de six millimètres de diamètre minimum.

 Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous votre responsabilité exclusive.



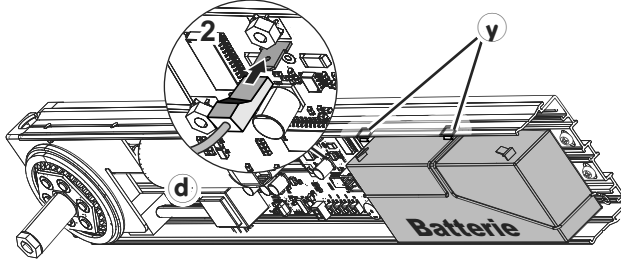
6. Câblage

⚠ Le câble d'alimentation doit être protégé de la manœuvre du volet battant.

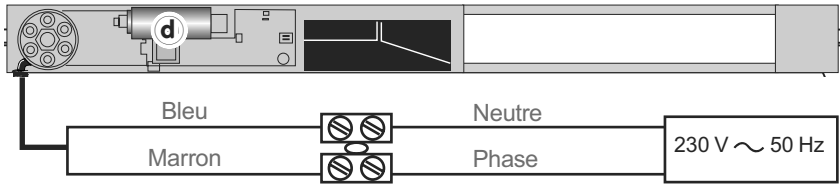
⚠ Pour ne pas détériorer l'antenne et la portée radio :
 - Ne pas modifier le cheminement du câble à l'intérieur du produit.
 - Ne pas couper le câble dans le produit.

- 1) Couper l'alimentation secteur.
 - 2) Connecter le fil rouge de la batterie sur la **cosse (+)** de la batterie de la platine électronique : l'Yslo Flex 1 RTS émet un bip.
- i** Se servir des attaches **v** pour maintenir les câbles.

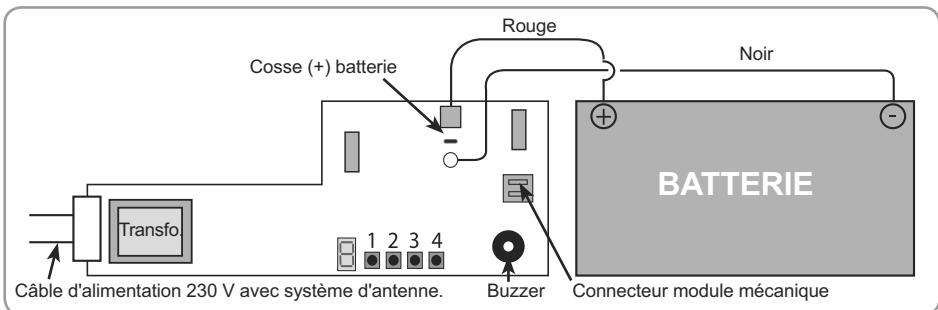
1 **OFF**



- Connecter le moteur au 230 V \sim 50 Hz selon les informations ci-dessous :



7. Vérification câblage



8. Mise en service et enregistrement du point de commande RTS

- ❗ À la mise sous tension, si l'Yslo Flex 1 RTS émet un BIP, vérifier le branchement de la batterie.
- ❗ Le fonctionnement sur batterie n'est pas possible durant les 20 premières manoeuvres.
- ⚠ Mettre impérativement sous tension secteur avant toute manipulation.



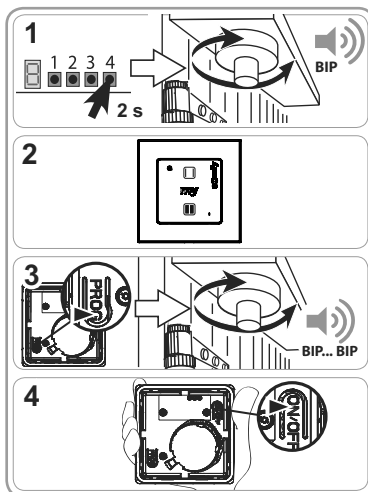
- 1) Faire un appui long sur le bouton N°4 de la platine de l'Yslo Flex 1 RTS jusqu'à l'émission d'un bip.
- 2) Prendre le point de commande RTS,

❗ L'axe du battant effectue une rotation.


- 3) Faire un appui bref sur le bouton PROG. du point de commande RTS : l'axe du battant effectue une rotation et l'Yslo Flex 1 RTS émet deux bips, le point de commande est enregistré dans l'Yslo Flex 1 RTS.

- 4) Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le point de commande.

⚠ Ne pas plaquer la face sensitive du point de commande sur sa main pour ne pas déclencher d'ordres accidentels.




9. Contrôle et réglage du sens de rotation

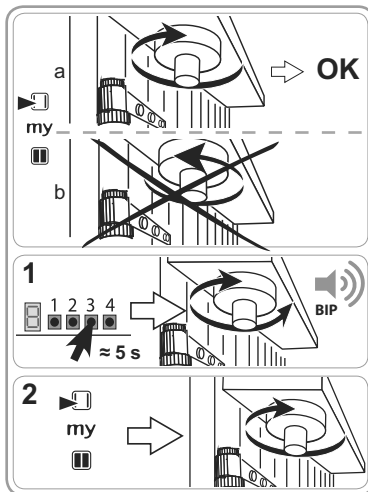
- Faire un appui sur la touche  du point de commande RTS jusqu'à la rotation de l'axe de sortie :

- a) Si la rotation de l'axe de sortie est dans le sens d'ouverture, le sens de rotation est correct. Passer à l'étape "pose des butées d'arrêt".
- b) Si la rotation de l'axe de sortie est dans le sens de fermeture, le sens de rotation est incorrect.

- 1) Faire un appui long sur le bouton N°3 de la platine de l'Yslo Flex 1 RTS :

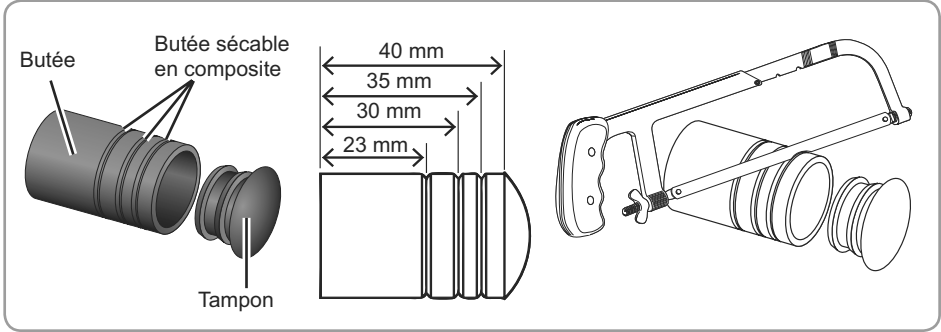
- L'axe de sortie effectue un va-et-vient avec un bip : le sens de rotation est modifié.

- 2) Faire un appui sur la touche  du point de commande RTS pour contrôler le sens de rotation.

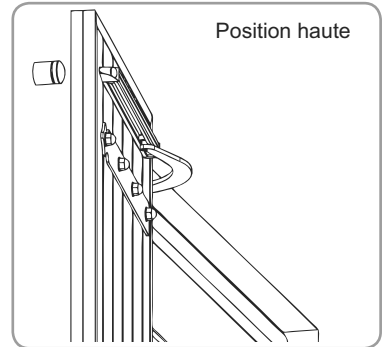


10. Pose des butées d'arrêt

10.1. Détails



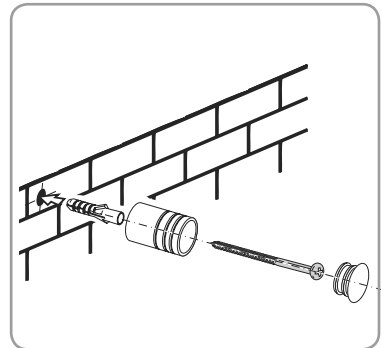
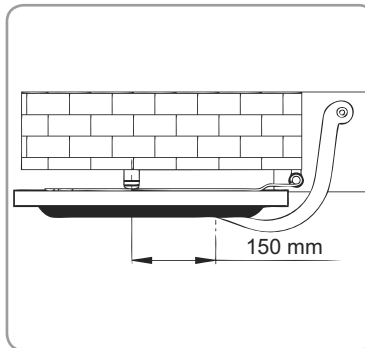
- Pour ne pas endommager les volets en position ouverte, positionner les butées à la même hauteur que les bras du moteur à l'arrière des deux vantaux du volet.



- i** L'Yslo Flex 1 RTS est équipé d'une détection d'obstacle et s'arrête en pression sur les butées d'arrêt.

10.2. Fixation latérale de la butée

- Fixer la butée sécable sur le mur ou sur le vantail puis emmancher le tampon.



- i** Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous la responsabilité exclusive de l'installateur.

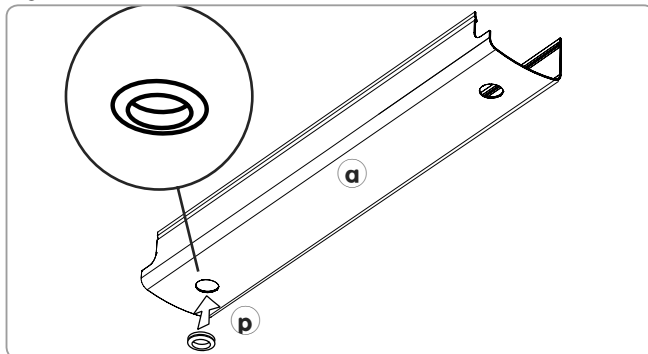
11. Clipage des carter

⚠ Positionner le dégagement du carter côté câble d'alimentation (prévu côté fenêtre).

⚠ Veiller à ne pas détériorer le câble d'alimentation lors du clipage.

11.1. Postionnement du joint caoutchouc

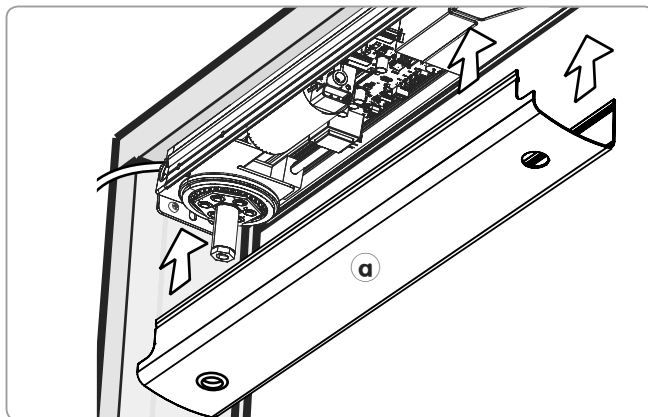
- Placer le joint caoutchouc **p** dans le trou du carter symétrique **a** correspondant à l'axe de sortie du moteur.



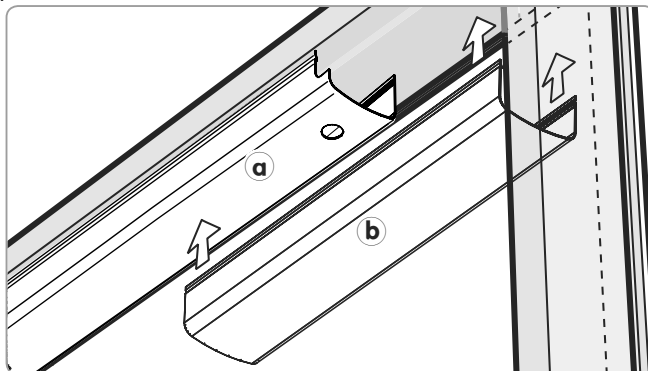
11.2. Largeur du linteau inférieur à 690 mm

i Si la largeur du linteau est inférieure à 690 mm :

- 1) Clipper le carter symétrique **a**.



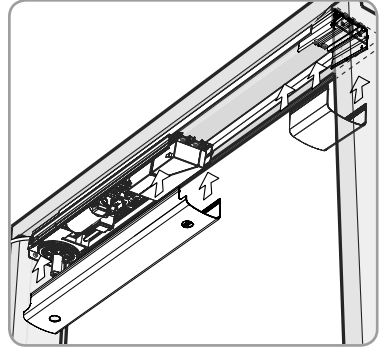
- 2) Clipper le carter de finition **b**.



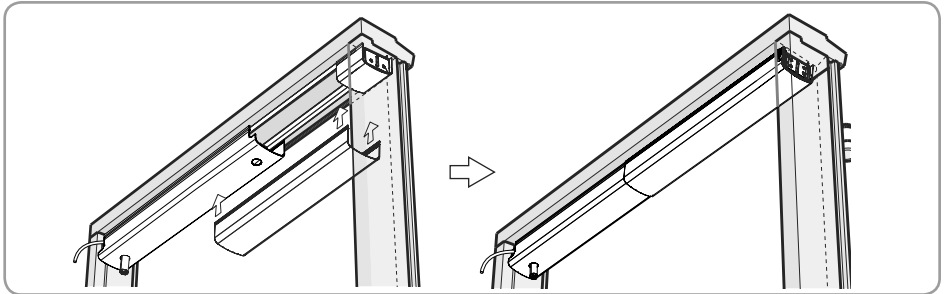
12. Largeur du linteau supérieur à 690 mm

i Si la largeur du linteau est supérieure à 690 mm :

1) Clipper le carter symétrique et le carter supplémentaire.



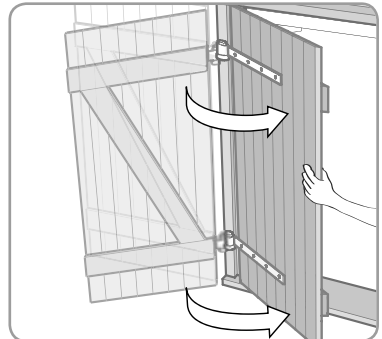
2) Clipper le carter de finition en recouvrant le carter supplémentaire.



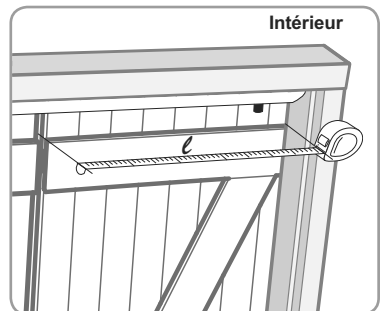
13. Fixation des bras et des coulisseaux

13.1. Découpe des coulisseaux.

1) Fermer les volets manuellement,

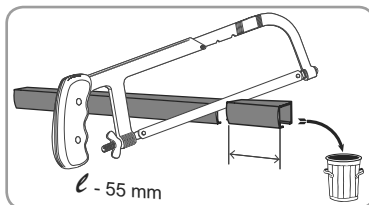


2) Mesurer la largeur des vantaux intérieurs volets fermés,



- 3) Couper les coulisseaux à la largeur des vantaux (ℓ) moins 55 mm.

⚠ Dans le cas d'une largeur de vantail supérieure à 790 mm, ne pas couper le coulisseau.

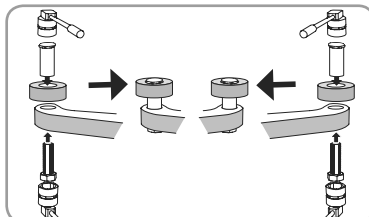


FR

13.2. Montage du bras

- 1) Choisir le bras dans le kit.
2) Monter le galet à l'extrémité du bras et serrer modérément le galet avec deux clés de 8.

⚠ En fonction du montage du galet, le bras devient bras gauche ou bras droit.

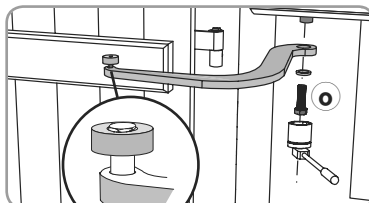



- 3) Positionner le trou hexagonal du bras en face de l'axe de sortie moteur,

⚠ Afin de respecter le sens de montage du bras, le galet doit être vers le haut.

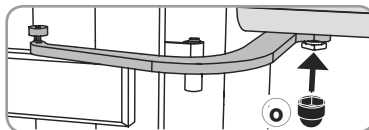
- 4) **Serrer l'ensemble avec la vis et la rondelle**  **pour chasser le bras,**

⚠ La présence de la rondelle est obligatoire.




- 5) Mettre le cache  sur la tête de vis (fourni).

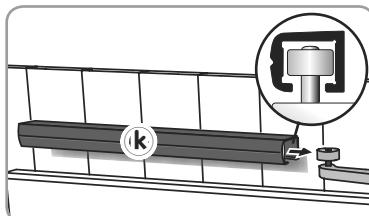
- 6) Mettre le bras en position mi-ouverte à l'aide du point de commande RTS.



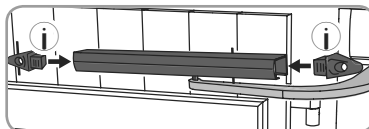
13.3. Montage du coulisseau sur le vantail

- 1) Glisser le coulisseau  sur le galet du bras.

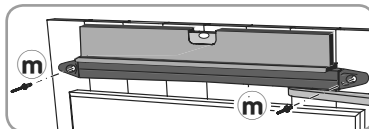
⚠ Afin de respecter le sens de montage, le coulisseau doit être positionné avec la fente vers le bas.




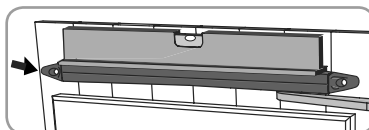
- 2) Enfoncer les embouts  aux extrémités du coulisseau.



- 3) À l'aide d'un niveau, centrer obligatoirement le coulisseau horizontalement sur la largeur du vantail.



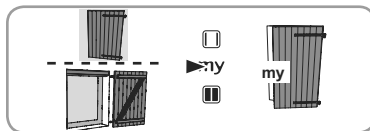
⚠ **Cas d'installation avec feuillure** : à l'aide d'un niveau, positionner obligatoirement le coulisseau horizontalement et effleurer le bord extérieur (celui opposé aux gonds) du vantail. Les embouts de coulisseau  ne doivent pas dépasser du vantail.



16. Utilisation

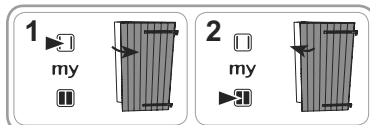
16.1. Position favorite (my)

- Faire un appui bref sur la touche **my** : le volet battant se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).



16.2. Ouverture et Fermeture

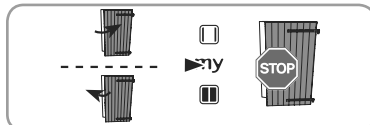
- 1) Faire un appui sur la touche **☐** : le volet battant s'ouvre jusqu'à l'arrêt automatique sur les butées d'arrêt.
- 2) Faire un appui sur la touche **■** : le volet battant se ferme complètement.



16.3. Fonction STOP

Le volet battant est en cours de déplacement :

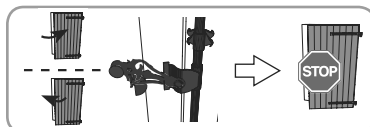
- Faire un appui sur la touche **my** : le volet battant s'arrête automatiquement.



16.4. Détection des obstacles

La détection automatique des obstacles permet de protéger l'Yslo Flex 1 RTS et d'éviter les accidents.

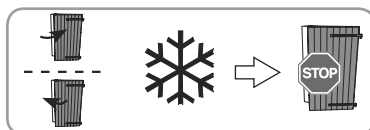
Si le vantail du volet battant rencontre un obstacle à l'ouverture ou à la fermeture : le volet battant s'arrête automatiquement.



- i** Si le volet battant part d'une position complètement ouverte ou fermée, celui-ci part en mouvement inverse jusqu'à la fermeture ou l'ouverture complète.

16.5. Protection contre le gel

La protection contre le gel fonctionne comme la détection des obstacles : si le moteur détecte une résistance, il s'arrête automatiquement.



17. Réglages supplémentaires

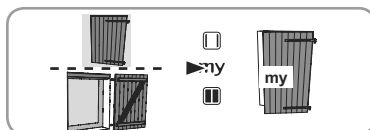
17.1. Position favorite (my)

17.1.1. Définition

Une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que la position « ouvert » et la position « fermé », peut être enregistrée dans le moteur.

17.1.2. Programmation de la position favorite (my)

Positionner le vantail à la position souhaitée, puis appuyer 5 secondes sur la touche **my** jusqu'au départ en fermeture du vantail.



- ⚠** Pendant l'enregistrement de la position favorite (my), l'Yslo Flex 1 RTS ferme complètement le volet et revient ensuite à la position enregistrée. Pendant le mouvement l'Yslo Flex 1 RTS émet des « bips ». Le produit ne peut pas être stoppé avec une télécommande, cependant l'arrêt sur obstacle reste actif durant le mouvement.

- i** Somfy préconise de choisir une position qui limite la prise au vent : ex. position d'entrebâillement des volets battants.

- i** Pour modifier ou supprimer la position favorite (my), se référer à la notice du point de commande RTS.

17.2. Ajout/Suppression de points de commande RTS

Se référer à la notice correspondante.



17.3. Ajout/Suppression de capteurs solaires RTS

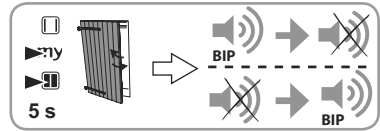
Se référer à la notice correspondante.

17.4. Signalisation du mouvement

Afin d'avertir l'utilisateur, l'Yslo Flex 1 RTS possède un buzzer : Somfy recommande d'activer cette fonction pour signaler le mouvement du volet battant (ex. : volet au rez-de-chaussée et présence d'enfants) et prévenir les risques d'accidents.


La procédure à suivre pour activer ou désactiver le buzzer est identique.

- Faire un appui long sur les touches  et  jusqu'au va-et-vient du vantail :
 - Si l'Yslo Flex 1 RTS émet un bip : le buzzer est activé,
 - Si l'Yslo Flex 1 RTS n'émet pas de bip : le buzzer est désactivé.



18. Astuces et conseils

18.1. Une question sur l'Yslo Flex 1 RTS ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le moteur est alimenté en 230 V, mais ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas branchée.	Brancher la batterie.
Le moteur émet des «bip» pendant le mouvement.	Il y a eu rupture dans l'alimentation 230 V après les 20 premières manoeuvres .	Vérifier votre alimentation 230V.
	Votre buzzer est activé à chaque mouvement.	Désactiver la fonction buzzer, voir chapitre " <i>Signalisation du mouvement</i> ".
Le point de commande ne fonctionne pas.	La batterie n'est pas rechargée.	Connecter la cosse rouge de la batterie.
	La pile du point de commande est usée.	Changer la pile du point de commande.  Penser à faire recycler la pile usagée.
	Le point de commande n'est pas programmée.	Voir chapitre "Mise en service"
Le volet claque lorsqu'il arrive en butée sur le mur.	Il n'y a pas d'amortisseur derrière les volets.	Placer la butée d'arrêt prévue à cet effet.
Le volet ondule avec la force du bras.	L'effort de fermeture n'est pas réglé.	Régler l'effort de fermeture.
Le volet commence à s'ouvrir, mais s'arrête aussitôt.	L'espagnolette bloque l'ouverture.	Déverrouiller l'espagnolette.
	La batterie est faible.	Laisser le produit branché sur secteur pour recharger la batterie.
Les touches ouverture et fermeture du point de commande sont inversées.	Le sens de rotation n'est pas réglé.	Déclipper le carter de finition, démonter le bras et déclipper le carter côté module électromécanique. Reprendre l'étape "Contrôle et réglage du sens de rotation."

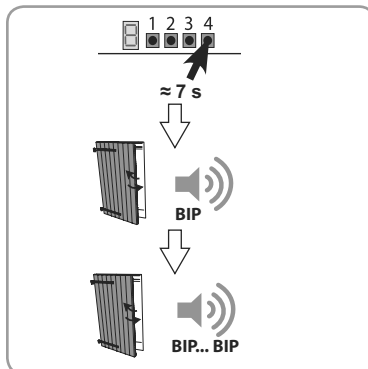
 En cas de bruit anormal, lubrifier légèrement le galet en téflon, à l'intérieur du coulisseau.

18.2. Opération de maintenance nécessitant de déclipper le carter

18.2.1. Retour en configuration d'origine

Le retour en configuration d'origine supprime tous les points de commande, ainsi que les capteurs et la position favorite enregistrés, le buzzer est désactivé.

- Faire un appui long sur le bouton N°4 de la platine de l'Yslo Flex 1 RTS :
 - Le vantail effectue un premier va-et-vient avec un bip puis un second va-et-vient avec 2 bips quelques instants plus tard. Le retour en configuration d'origine est effectif à la fin du second va-et-vient.



18.2.2. Remplacement de la batterie

Se référer à la notice du Kit SAV batterie Yslo Flex.

- ⚠** il y a risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.

Veiller à séparer les piles et les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



- i** En cas de coupure de courant, grâce à la batterie intégrée, vous pouvez utiliser votre volet battant, cependant durant tout le temps du mouvement le buzzer émet des bips.
- i** La batterie reste fonctionnelle pendant 20 mouvements maximum.

18.2.3. Remplacement d'un point de commande perdu ou cassé

- Pour le remplacement d'un point de commande perdu ou cassé, déclipper le carter et répéter les étapes de mise en service. Voir chapitre "Mise en service".

19. Données techniques

	Yslo Flex 1 RTS
Encombrement	l = 95 mm - H = 60 mm
Largeur de tableau (Lt)	590 mm ≤ Lt ≤ 900 mm
Fréquence radio	433,42 MHz
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Température d'utilisation	- 20°C à + 60°C
Niveau de sécurité	Classe II
Indice de protection	IP 24
Vitesse de rotation maximale en sortie d'axe	1,5 tr/min
Nombre maximal de points de commandes RTS associés	12
Nombre maximal de capteurs RTS associés	3

Inhaltsverzeichnis

ALLGEMEINE ANGABEN	23	11. Anbringen der Gehäuse	36
I. Einleitung	23	11.1. Positionieren der Gummidichtung	36
II. Lieferumfang	24	11.2. Breite des Fenstersturzes unter 690 mm	36
III. Sicherheitshinweise	26	12. Breite des Fenstersturzes über 690 mm	37
III.I. Sicherheit und Gewährleistung	26	13. Befestigen der Flügelarmler und Gleitführungen	37
III.II. Spezifische Sicherheitshinweise	26	13.1. Zuschneiden der Gleitführungen	37
IV. Der Yslo Flex 1 RTS im Detail	26	13.2. Montage des Flügelarmlers	38
		13.3. Montage der Gleitführung auf dem Flügel	38
MONTAGE DES YSLO FLEX 1 RTS	27	14. Überprüfen und Nachstellen des Flügels	39
1. Vorbereitung des Klappfadens	27	15. Einstellen der Schließkraft	39
1.1. Benötigtes Werkzeug	27	16. Bedienung	40
1.2. Installationsbeispiele	27	16.1. Lieblingsposition (my)	40
1.3. Entfernen der Vorrichtungen zum Öffnen und Schließen	27	16.2. Öffnen und Schließen	40
2. Positionieren des Yslo Flex 1 RTS	28	16.3. STOPP-Funktion	40
3. Bohren der Befestigungslöcher für die Winkel	28	16.4. Hinderniserkennung	40
4. Wahl des Kabelaustritts	29	16.5. Festfrierschutz	40
5. Befestigen des Yslo Flex 1 RTS	30	17. Weitere Einstellungen	40
5.1. Fenstersturz unter 690 mm	30	17.1. Lieblingsposition (my)	40
5.2. Fenstersturz über 690 mm	31	17.2. Hinzufügen/Löschen von RTS-Funksendern	40
6. Verkabelung	33	17.3. Hinzufügen/Löschen von RTS-Sonnensensoren	40
7. Überprüfung der Verkabelung	33	17.4. Signalisierung der Bewegung	41
8. Inbetriebnahme und Einlernen des RTS-Funksenders	34	18. Tipps und Empfehlungen	41
9. Kontrolle und Einstellung der Drehrichtung	34	18.1. Fragen zum Yslo Flex 1 RTS?	41
10. Anbringen der Anschläge	35	18.2. Wartungseingriffe bei abgenommenem Gehäuse	42
10.1. Die Anschläge im Detail	35	19. Technische Daten	42
10.2. Seitliche Befestigung des Anschlags	35		

ALLGEMEINE ANGABEN

I. Einleitung

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Einstellungen dieses Produkts. Der Antrieb Yslo Flex 1 RTS eignet sich für alle Typen von Klapppläden.

Der Yslo Flex 1 RTS ist mit einer Batterie ausgestattet, damit er bei einem Stromausfall weiterbetrieben werden kann (20 Zyklen). In diesem Fall gibt der Yslo Flex 1 RTS zur Information Signaltöne aus.

Der Yslo Flex 1 RTS ist mit der Radio Technology Somfy (RTS) ausgestattet.

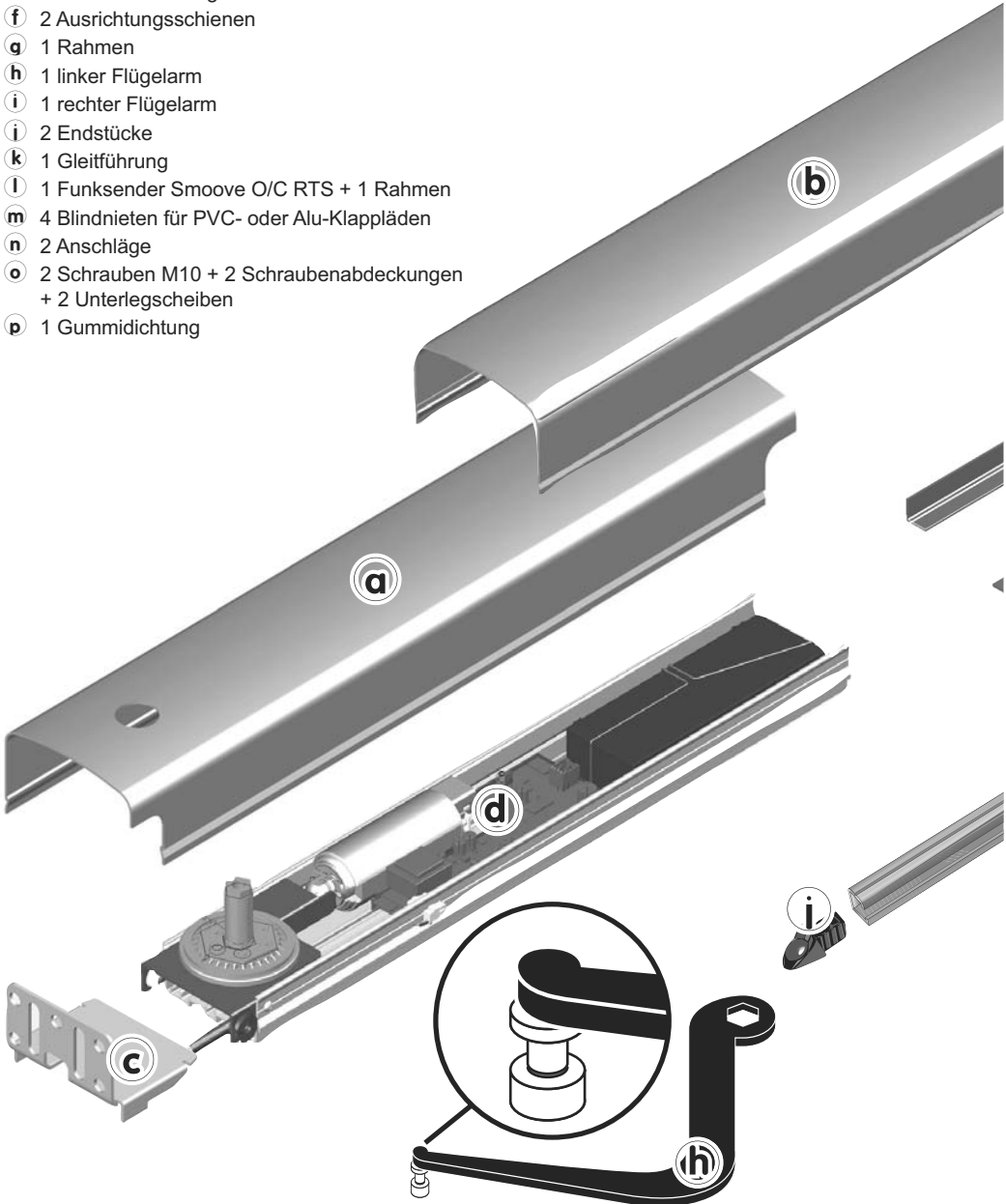
Die Bedienung des Yslo Flex 1 RTS erfolgt über einen RTS-Funksender.

Der Yslo Flex 1 RTS ist ausgestattet mit:

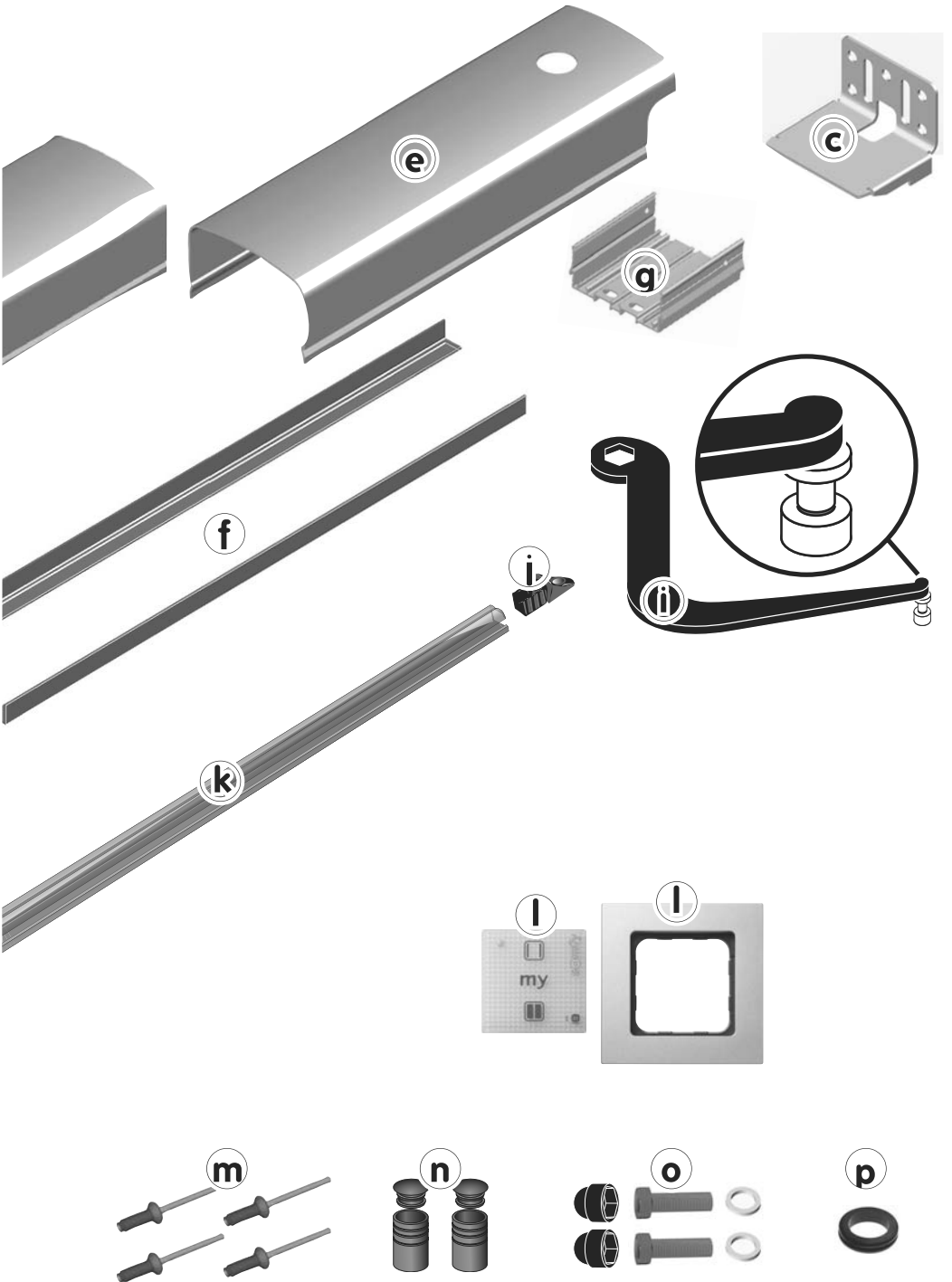
- einer Hinderniserkennung.
- einem Festfrierschutz.

II. Lieferumfang

- a 1 symmetrisches Gehäuse
- b 1 zentrales Gehäuse
- c 2 Winkel
- d 1 elektromechanisches Modul
- e 1 Zusatzabdeckung
- f 2 Ausrichtungsschienen
- g 1 Rahmen
- h 1 linker Flügelarm
- i 1 rechter Flügelarm
- j 2 Endstücke
- k 1 Gleitführung
- l 1 Funksender Smoove O/C RTS + 1 Rahmen
- m 4 Blindnieten für PVC- oder Alu-Klapppläden
- n 2 Anschläge
- o 2 Schrauben M10 + 2 Schraubenabdeckungen
+ 2 Unterlegscheiben
- p 1 Gummidichtung



DE



DE

III. Sicherheitshinweise

III.I. Sicherheit und Gewährleistung

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung dieses Produkts die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.

Außerdem muss die fachlich qualifizierte Person die gültigen Normen und Vorschriften des Landes befolgen, in dem das Produkt installiert wird, und ihre Kunden über die Betriebs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Prüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität dieses Produkts mit den vorhandenen Ausrüstungs- und Zubehörteilen.

III.II. Spezifische Sicherheitshinweise

Befolgen Sie neben den Sicherheitshinweisen in dieser Anleitung die allgemeinen Regeln der Technik und die Anweisungen in den beiliegenden Unterlagen "Sicherheitshinweise - unbedingt einhalten und aufbewahren". Trennen Sie den Klappladen vor jedem Wartungseingriff von der Spannungsversorgung.

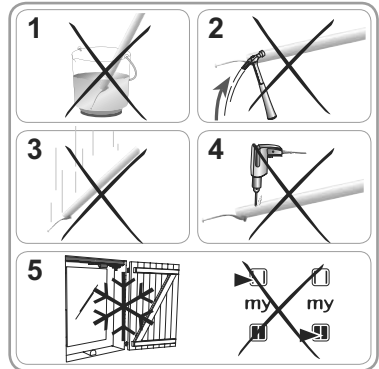
Die Bewegung des Antriebs darf nur bei geschlossenem Fenster erfolgen.

Vermeidung von Schäden am Produkt:

- 1) Tauchen Sie den Yslo Flex 1 RTS nicht in Flüssigkeiten.
- 2) Vermeiden Sie Stöße.
- 3) Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
- 4) Bohren Sie keine Löcher in den Yslo Flex 1 RTS.

Vermeiden Sie die Betätigung, wenn sich Eis auf dem Klappladen bildet.

- 6) Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- und Lösungsmittel.



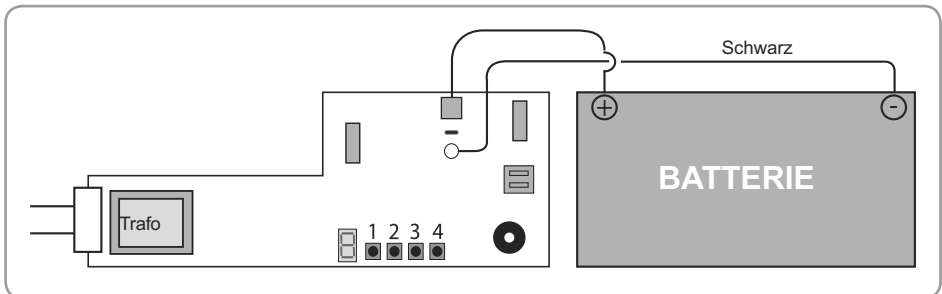
IV. Der Yslo Flex 1 RTS im Detail

Taste 1: Öffnen, Stopp, Öffnen usw.


Taste 2: Schließen, Stopp, Schließen usw.

Taste 3: Änderung der Drehrichtung und sequenzielle Ansteuerung; Bewegung, Stopp, entgegengesetzte Bewegung, Stopp usw.


Taste 4: PROG-Taste




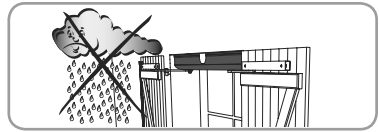
MONTAGE DES YSLO FLEX 1 RTS

 Das Montagevideo finden Sie auf unserer Website www.somfy.com.

1. Vorbereitung des Klappladens

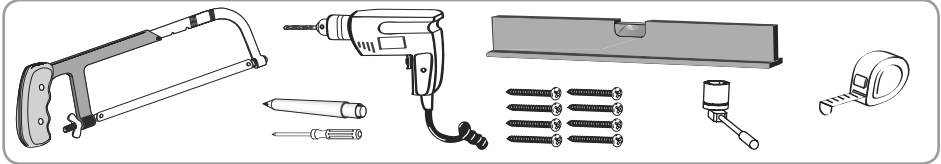
 Der Yslo Flex 1 RTS muss so montiert werden, dass er vor Witterungseinflüssen geschützt ist.

 Der Yslo Flex 1 RTS ist ausschließlich für eine Montage im Fenstersturz vorgesehen.



1.1. Benötigtes Werkzeug

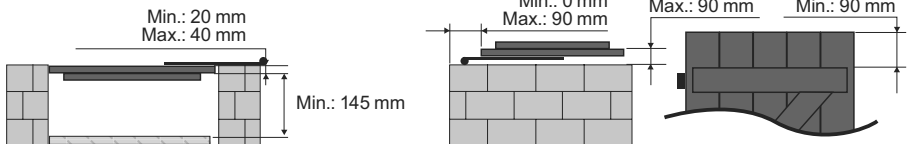
- Säge, Stift, Schraubendreher, Knarrenschlüssel, Bohrmaschine, Wasserwaage, Schrauben, Metermaß.



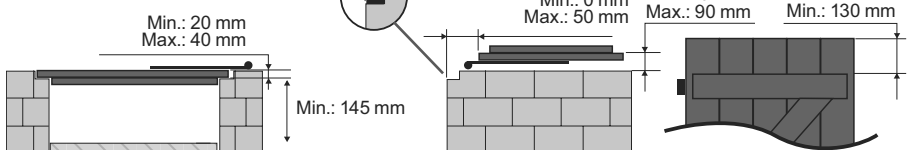
1.2. Installationsbeispiele

- Überprüfen Sie vor der Montage, dass die Maße den folgenden Installationsbeispielen entsprechen.

Standardinstallation

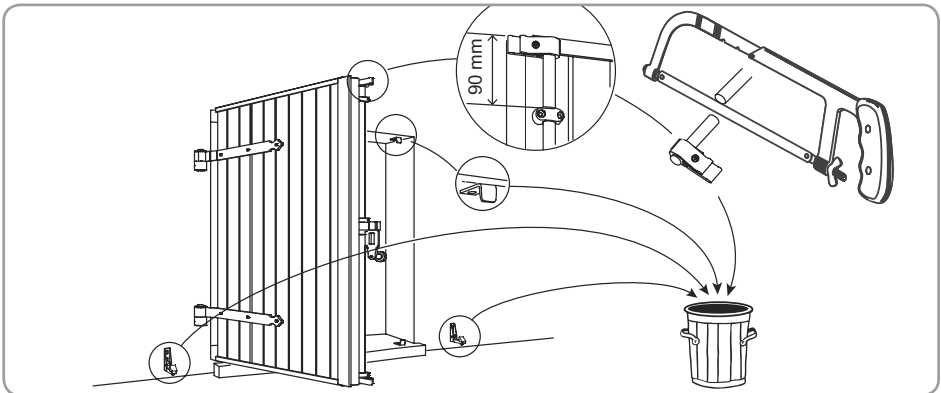


Installation bei Falz



1.3. Entfernen der Vorrichtungen zum Öffnen und Schließen

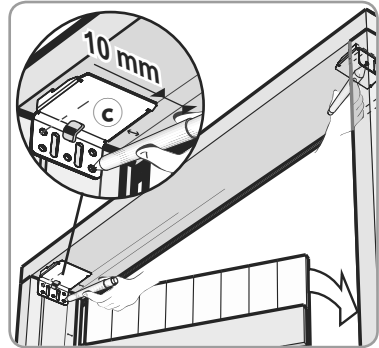
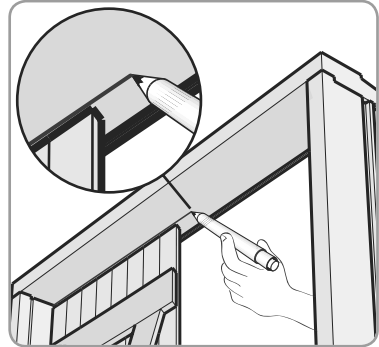
- Entfernen Sie alle Vorrichtungen, die das Öffnen oder Schließen erleichtern.



⚠ Vor der Montage des Yslo Flex 1 RTS muss sich der Klappladen problemlos öffnen und schließen lassen; der Fenstersturz muss in der Breite und Tiefe waagrecht sein.

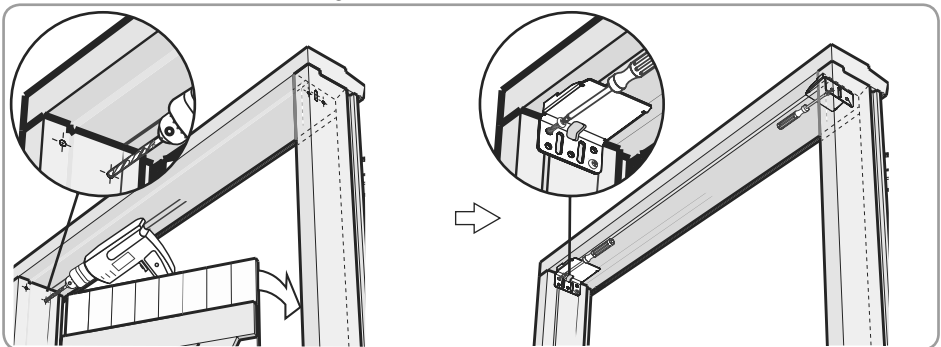
2. Positionieren des Yslo Flex 1 RTS

- 1) Schließen Sie den Fensterladen.
- 2) Markieren auf dem Fenstersturz entlang der Innenseite des geschlossenen Ladens eine Linie.
- 3) Halten Sie den ersten Winkel \ominus 10 mm von der Markierungslinie zur Gebäudeinnenseite entfernt an den Fenstersturz und markieren Sie die Befestigungslöcher.
- 4) Halten Sie den anderen Winkel in der gegenüberliegenden Ecke in derselben Position gegen den Fenstersturz und markieren Sie die Befestigungslöcher.



3. Bohren der Befestigungslöcher für die Winkel

- ⚠** Die verwendeten Dübel müssen einer Kraft von mindestens 40 kg standhalten können. Die Winkel müssen an mindestens zwei Stellen befestigt werden.
 - i** Somfy empfiehlt die Verwendung von Schrauben mit einem Durchmesser von mindestens 6 mm.
 - i** Die Wahl der Befestigungsmethode ist abhängig vom Untergrund und untersteht daher ausschließlich Ihrer Verantwortung.
- Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie den ersten Winkel.

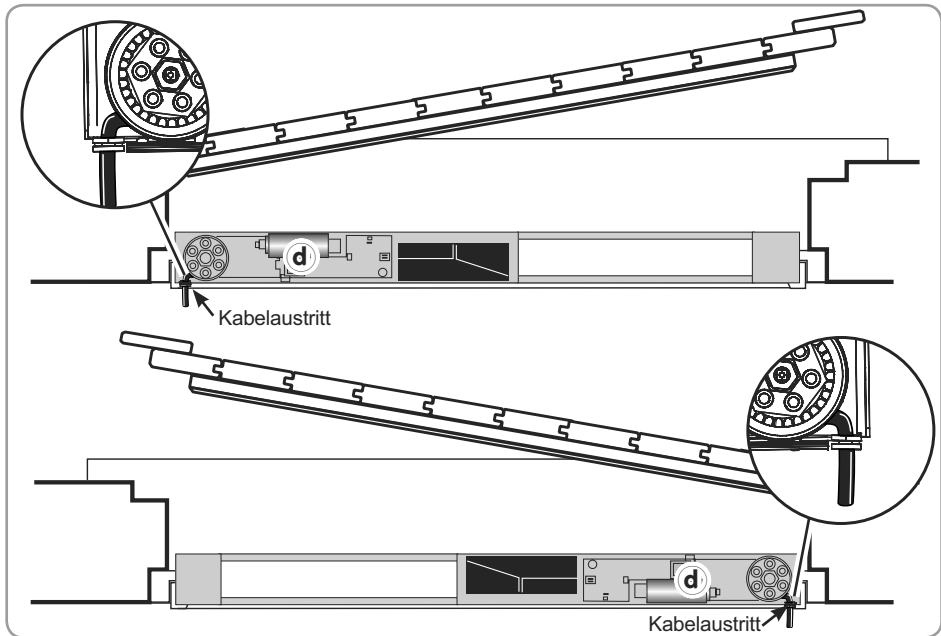


- i** Wenn der Fenstersturz über 690 mm breit ist, bohren Sie die Löcher auf die gleiche Weise in der gegenüberliegenden Ecke und befestigen Sie den zweiten Winkel.

i Nehmen Sie beim Auspacken des Bausatzes die Gehäuse von den Modulen.

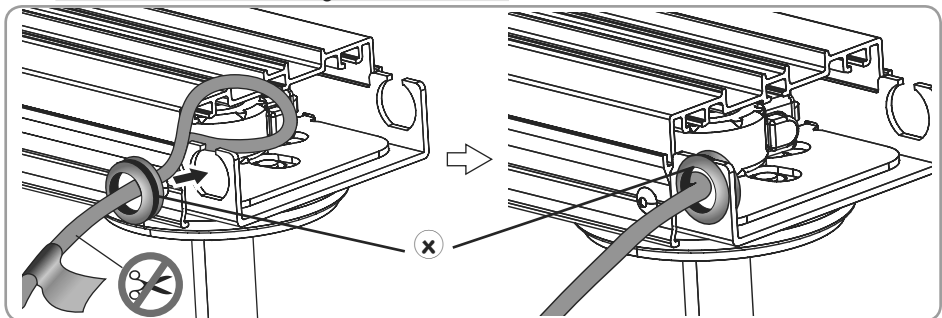
4. Wahl des Kabelaustritts

! Das elektromechanische Modul muss auf der Seite mit den Beschlägen montiert werden. Das Netzkabel des Produkts muss auf der Fensterseite aus dem Produkt austreten.



- Bringen Sie die Kabeldurchführung an der gewünschten Seite an.

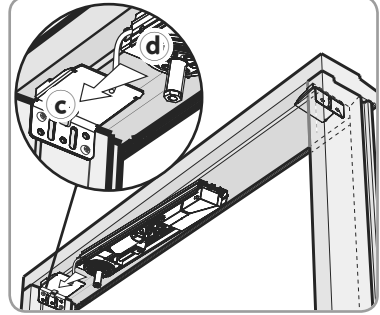
! Die Kabeldurchführung **x** muss eingesetzt werden, um die elektrische Sicherheit und die Unversehrtheit des Kabels zu garantieren. Das Netzkabel darf nicht zwischen dem roten Etikett und dem Yslo Flex 1 RTS abgeschnitten werden.



5. Befestigen des Yslo Flex 1 RTS

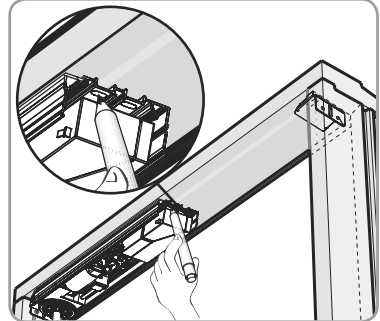
! Achten Sie darauf, dass das Netzkabel bei der Befestigung des Yslo Flex 1 RTS nicht eingeklemmt wird.

1) Setzen Sie das elektromechanische Modul **d** auf dem ersten Winkel **c** ein (an der Seite, an der sich die Spannungsversorgung befindet).

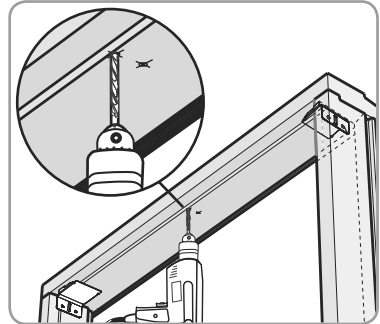


2) Markieren Sie die Löcher auf der Batterieseite.

! Achten Sie auf eine möglichst parallele Ausrichtung zur Markierungslinie, bevor Sie die Löcher anzeichnen.



3) Nehmen Sie das elektromechanische Modul **d** ab und bohren Sie die Löcher.



5.1. Fenstersturz unter 690 mm

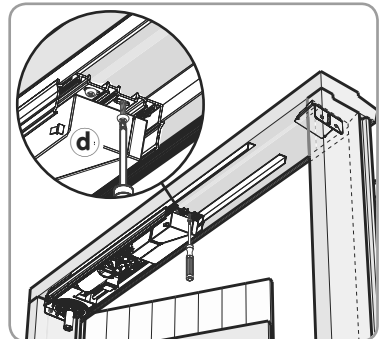
Positionieren Sie das elektromechanische Modul erneut auf dem Winkel und über den Befestigungslöchern. Befestigen Sie das elektromechanische Modul.

i Die Ausrichtungsschienen werden nicht benötigt, wenn der Fenstersturz weniger als 690 mm breit ist.

! Die verwendeten Dübel müssen einer Kraft von mindestens 40 kg standhalten können. Das elektromechanische Modul muss an mindestens zwei Stellen befestigt werden.

i Somfy empfiehlt die Verwendung von Schrauben mit einem Durchmesser von mindestens 6 mm.

i Die Wahl der Befestigungsmethode ist abhängig vom Untergrund und untersteht daher ausschließlich Ihrer Verantwortung.

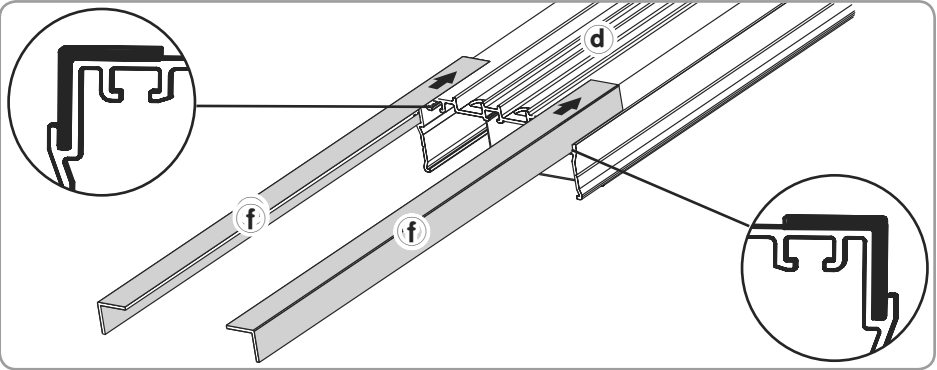


5.2. Fenstersturz über 690 mm

i Wenn der Fenstersturz über 690 mm breit ist:

1) Befestigen Sie die Ausrichtungsschienen **f** auf der Rückseite des elektromechanischen Moduls **d**, indem Sie sie über die Ecken des Moduls schieben.

i Schneiden Sie die Ausrichtungsschienen nach Bedarf zu.



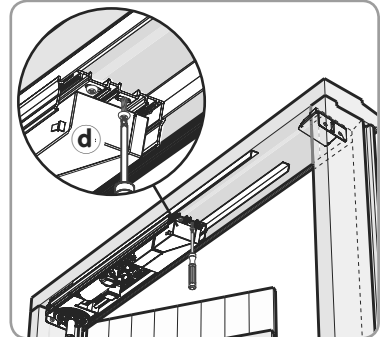
2) Positionieren Sie das elektromechanische Modul **d** erneut auf dem Winkel und über den Befestigungslöchern.

! Befestigen Sie die Schienen mit dem elektromechanischen Modul provisorisch. Ziehen Sie die Schrauben nicht fest, um die Schienen ausrichten zu können.

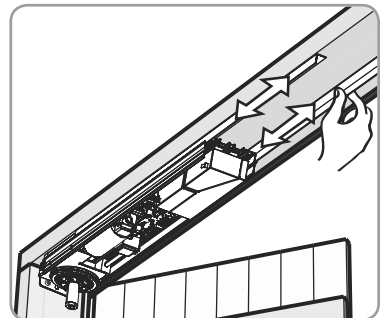
! Die verwendeten Dübel müssen einer Kraft von mindestens 40 kg standhalten können. Das elektromechanische Modul muss an mindestens zwei Stellen befestigt werden.


i Somfy empfiehlt die Verwendung von Schrauben mit einem Durchmesser von mindestens 6 mm.

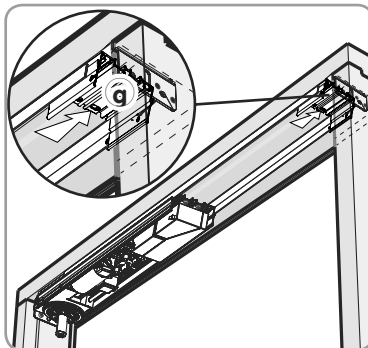
i Die Wahl der Befestigungsmethode ist abhängig vom Untergrund und untersteht daher ausschließlich Ihrer Verantwortung.





3) Ziehen Sie die Schienen so weit wie möglich heraus, wobei jedoch mindestens 50 mm Schienenlänge im elektromechanischen Modul verbleiben müssen.

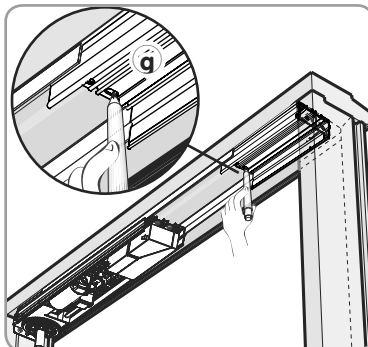


4) Setzen Sie den Rahmen  über den Ausrichtungsschienen auf dem zweiten Winkel ein.

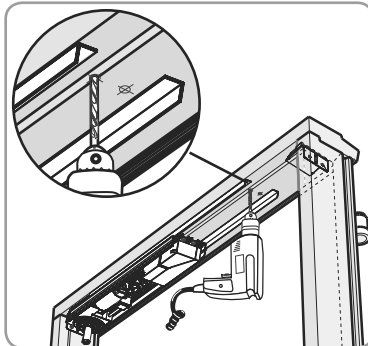



5) Markieren Sie die Löcher des Rahmens  auf dem Fenstersturz.


 Achten Sie auf eine möglichst parallele Ausrichtung zur Markierungslinie, bevor Sie die Löcher anzeichnen.





6) Nehmen Sie den Rahmen  ab und bohren Sie die Löcher.

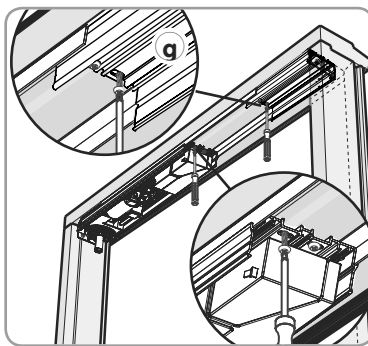


7) Positionieren Sie den Rahmen  erneut auf dem Winkel und über den Befestigungslöchern. **Befestigen Sie das elektromechanische Modul und den Rahmen mit geeigneten Schrauben und ziehen Sie die Schrauben fest** (achten Sie dabei auf eine möglichst parallele Ausrichtung zur Markierungslinie).

 Die verwendeten Dübel müssen einer Kraft von mindestens 40 kg standhalten können. Das mechanische Modul muss an mindestens zwei Stellen befestigt werden.

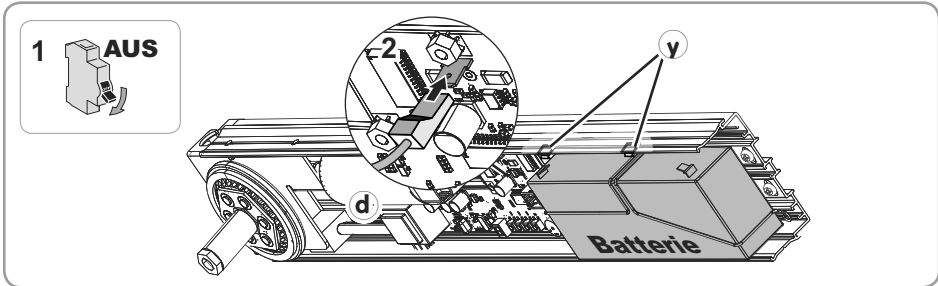
 Somfy empfiehlt die Verwendung von Schrauben mit einem Durchmesser von mindestens 6 mm.

 Die Wahl der Befestigungsmethode ist abhängig vom Untergrund und untersteht daher ausschließlich Ihrer Verantwortung.

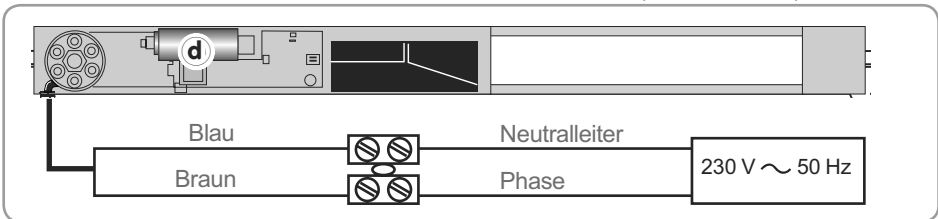


6. Verkabelung

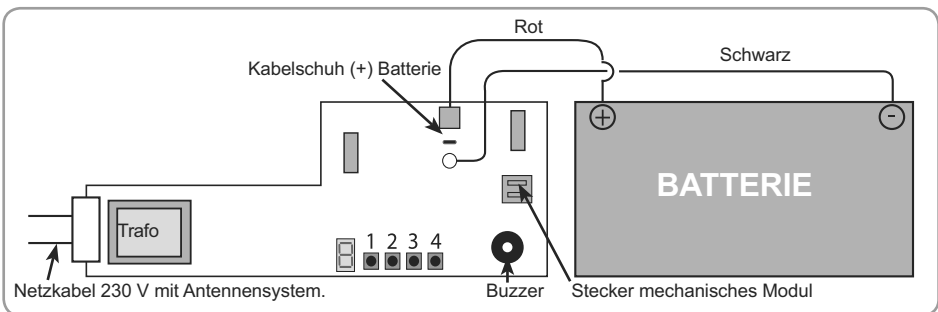
- ⚠ Das Netzkabel muss vor Kontakt mit dem betätigten Klappladen geschützt werden.
 - ⚠ So verhindern Sie eine Beeinträchtigung der Antenne und der Funkreichweite: - Ändern Sie den Verlauf der Kabel im Innern des Produkts nicht.
 - Schneiden Sie die Kabel im Innern des Produkts nicht ab.
- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung ab.
 - 2) Schließen Sie den roten Draht der Batterie am **Kabelschuh (+) der Batterie** der Platine an: Der Yslo Flex 1 RTS gibt einen Signalton aus.
- i** Fixieren Sie die Kabel mit den Befestigungsklemmen **v**.







- Schließen Sie den Antrieb wie folgt an die Spannungsversorgung (230 V ~ 50 Hz) an:





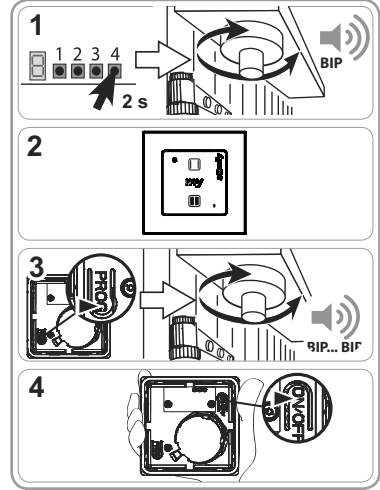
7. Überprüfung der Verkabelung





8. Inbetriebnahme und Einlernen des RTS-Funksenders

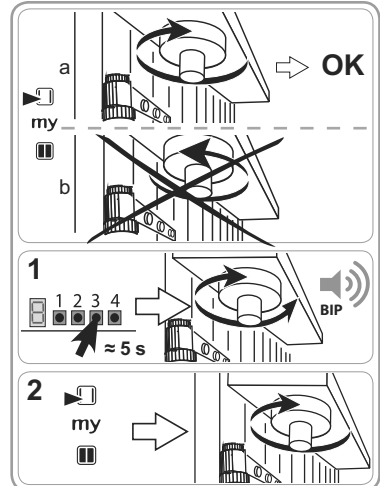
-  Wenn der Yslo Flex 1 RTS beim Einschalten einen Signalton ausgibt, überprüfen Sie den Anschluss der Batterie.
-  Der Batteriebetrieb ist während der ersten 20 Betätigungen nicht möglich.
-  Schalten Sie vor jeder Betätigung unbedingt die Spannungsversorgung über das Netzkabel ein. 

- 1) Halten Sie die Taste Nr. 4 der Platine des Yslo Flex 1 RTS gedrückt, bis er einen Signalton ausgibt.
 - 2) Verwenden Sie den RTS-Funksender.
 -  Die Achse des Klappladens bestätigt mit einer Drehbewegung.
 - 3) Drücken Sie kurz die PROG-Taste des RTS-Funksenders: Die Achse des Klappladens bestätigt mit einer Drehbewegung und der Yslo Flex 1 RTS gibt zwei Signaltöne aus; der Funksender ist jetzt im Yslo Flex 1 RTS eingelernt.
 - 4) Drücken Sie ON/OFF-Taste, um den Funksender an- und auszuschalten.
-  Drücken Sie nicht mit der flachen Hand gegen die empfindliche Seite des Funksenders. Sie könnten versehentlich Befehle auslösen.



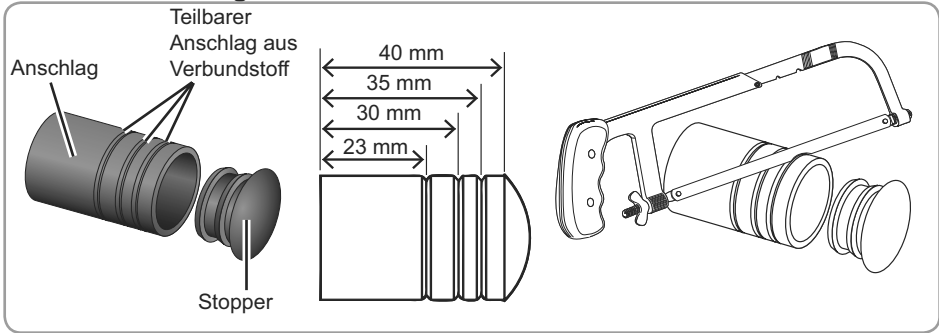
9. Kontrolle und Einstellung der Drehrichtung

- Drücken Sie die Taste  des RTS-Funksenders, bis sich die Achse dreht:
 - a) Wenn die Drehbewegung der Achse der Richtung Öffnen entspricht, ist die Drehrichtung korrekt. Machen Sie weiter mit dem Kapitel "Anbringen der Anschläge".
 - b) Wenn die Drehbewegung der Achse der Richtung Schließen entspricht, ist die Drehrichtung nicht korrekt.
- 1) Halten Sie die Taste Nr. 3 der Platine des Yslo Flex 1 RTS gedrückt:
 - Die Achse bestätigt mit einer kurzen Auf-/Zubewegung und einem Signalton: Die Drehrichtung wurde geändert.
- 2) Drücken Sie die Taste  des RTS-Funksenders, um die Drehrichtung zu kontrollieren.

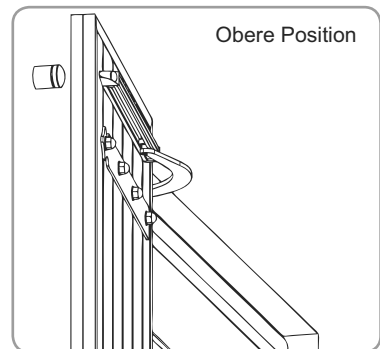


10. Anbringen der Anschläge

10.1. Die Anschläge im Detail



- Damit die Läden in der geöffneten Position nicht beschädigt werden, bringen Sie die Anschläge auf der Rückseite des Flügels des Klapppladens auf der Höhe der Flügelarme des Antriebs an.

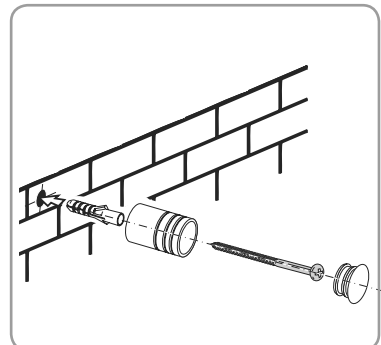
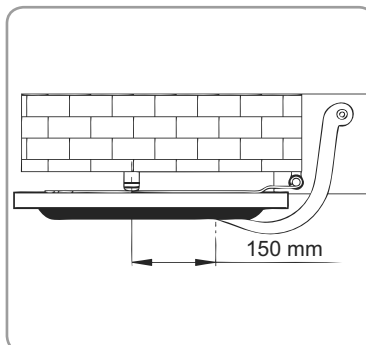


DE

- i** Der Yslo Flex 1 RTS ist mit einem System zur Erfassung von Hindernissen ausgerüstet und wird gestoppt, wenn ein Anschlag erreicht ist.

10.2. Seitliche Befestigung des Anschlags

- Befestigen Sie den teilbaren Anschlag an der Wand oder dem Flügelarm und setzen Sie den Stopper ein.



- i** Die Wahl der Befestigungsmethode ist abhängig vom Untergrund und untersteht daher ausschließlich der Verantwortung des Installateurs.

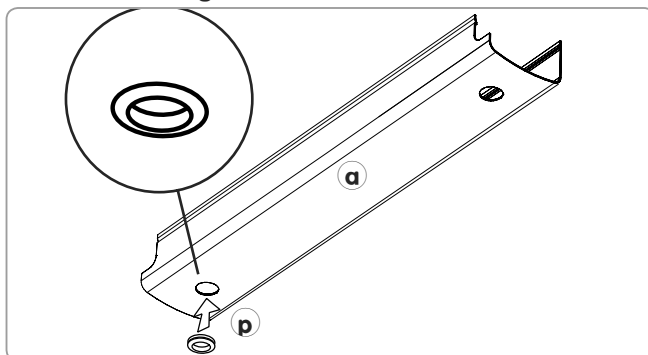
11. Anbringen der Gehäuse

⚠ Positionieren Sie die Aussparung des Gehäuses zur Seite mit dem Netzkabel (auf der Fensterseite vorgesehen).

⚠ Achten Sie darauf, das Kabel beim Anbringen nicht zu beschädigen.

11.1. Positionieren der Gummidichtung

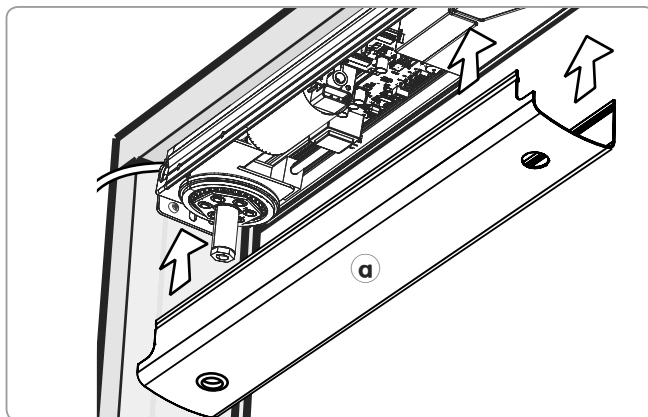
- Setzen Sie die Gummidichtung **p** in das Loch des symmetrischen Gehäuses **a** ein, das der Achse des Antriebs entspricht.



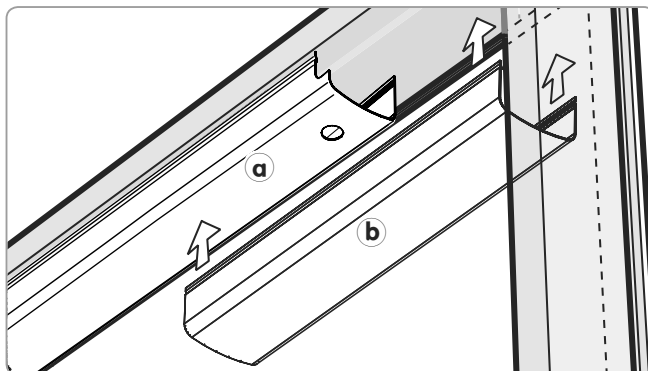
11.2. Breite des Fenstersturzes unter 690 mm

ⓘ Wenn der Fenstersturz weniger als 690 mm breit ist:

- 1) Klipsen Sie das symmetrische Gehäuse **a** fest.



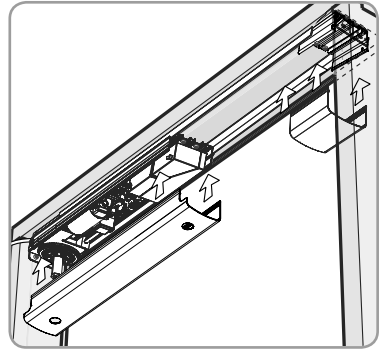
- 2) Klipsen Sie das zentrale Gehäuse **b** fest.



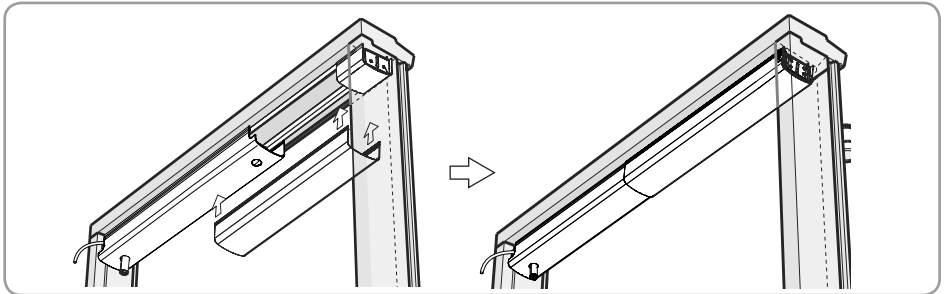
12. Breite des Fenstersturzes über 690 mm

i Wenn der Fenstersturz über 690 mm breit ist:

1) Klipsen Sie das symmetrische Gehäuse und die Zusatzabdeckung fest.



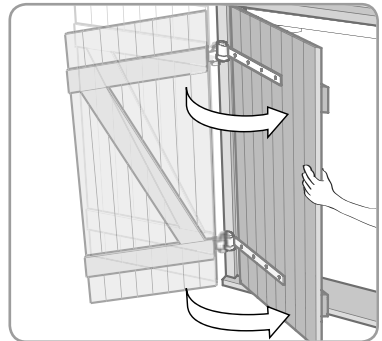
2) Klipsen Sie das zentrale Gehäuse über der Zusatzabdeckung fest.



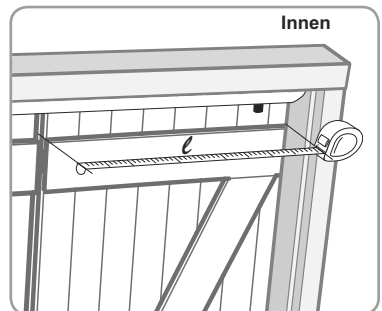
13. Befestigen der Flügelarme und Gleitführungen

13.1. Zuschneiden der Gleitführungen

1) Schließen Sie den Laden von Hand.

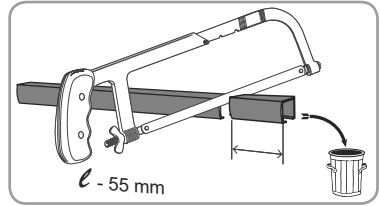


2) Messen Sie die Breite des Flügels innen bei geschlossenem Laden.



- 3) Schneiden Sie die Gleitführung auf die Breite des Flügels (ℓ) minus 55 mm zu.

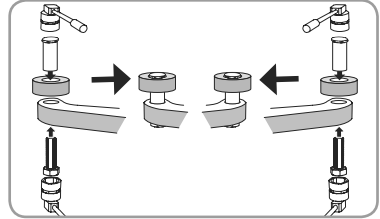
⚠ Wenn der Flügel über 790 mm breit ist, müssen Sie die Gleitführung nicht zuschneiden.



13.2. Montage des Flügelarms

- 1) Wählen Sie den Flügelarm aus dem Bausatz aus.
 2) Montieren Sie die Rollen am Ende der Flügelarme. Zeihen Sie die Befestigung (Schraube und Gewindehülse) mit zwei Steck- oder Schraubenschlüsseln (8 mm) leicht an.

⚠ Je nach Montageposition der Rolle wird der Flügelarm auf der linken oder rechten Seite montiert.

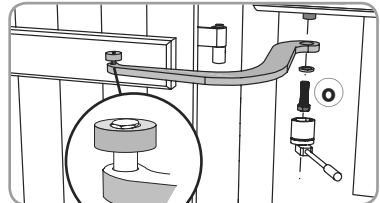


- 3) Positionieren Sie das Sechskantloch des Flügelarms gegenüber der Achse des Antriebs.

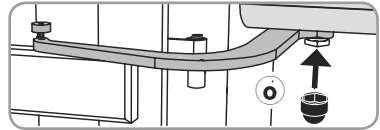
⚠ Für die richtige Montage des Flügelarms muss sich die Rolle oben befinden.

- 4) Schrauben Sie die Schrauben mit den Unterlegscheiben **o** ein und ziehen Sie sie fest.

⚠ Die Unterlegscheiben müssen verwendet werden.



- 5) Setzen Sie die (mitgelieferte) Abdeckung **a** auf der Schraube ein.

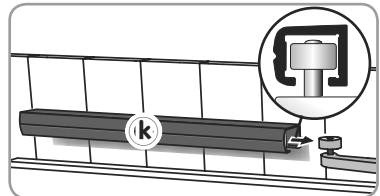


- 6) Öffnen Sie den Flügelarm mithilfe des RTS-Funksenders zur Hälfte.

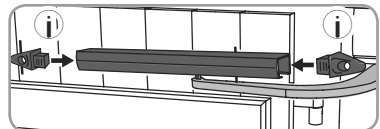
13.3. Montage der Gleitführung auf dem Flügel

- 1) Schieben Sie die Gleitführung **k** auf die Rolle des Flügelarms.

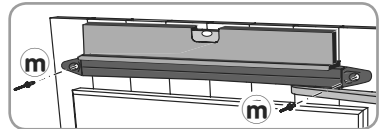
⚠ Für die richtige Montage muss die Fuge der Gleitführung nach unten zeigen.



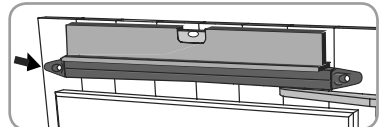
- 2) Drücken Sie die Endstücke **i** auf die Enden der Gleitführung.




- 3) Zentrieren Sie die Gleitführung mithilfe einer Wasserwaage horizontal auf der Breite des Flügels.



⚠ **Installation bei Falz:** Sie müssen die Gleitführung mithilfe einer Wasserwaage horizontal so auf dem Flügel positionieren, dass sie dessen Außenkante (der den Beschlägen gegenüberliegenden Seite) gerade erreicht. Die Endstücke der Gleitführungen **i** dürfen nicht über die Flügelkante hinausragen.





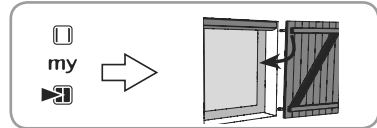
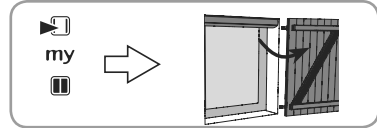
4) Befestigen Sie die Gleitführung durch die Löcher der Endstücke mithilfe von Blindnieten  bei PVC- oder Alu-Klappläden und andernfalls mithilfe von Holzschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf dem Flügel.

! Die mit den Endstücken der Gleitführung gelieferten Blindnieten dürfen nur mit PVC- oder Alu-Klappläden verwendet werden.

Bei Klappläden aus Holz ist bei der Wahl der Schrauben, die ausschließlich der Verantwortung des Installateurs untersteht, darauf zu achten, dass die Gleitführung nicht abgerissen werden kann.

14. Überprüfen und Nachstellen des Flügels

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt an die Spannungsversorgung angeschlossen ist.
- Drücken Sie kurz die Taste  des RTS-Funksenders: Der Klappläden wird geöffnet und automatisch gestoppt, wenn er die Anschläge erreicht.
- Warten Sie, bis der Klappläden vollständig geöffnet ist.
- Drücken Sie kurz die Taste  des RTS-Funksenders: Der Klappläden wird vollständig geschlossen.











i Für den Antrieb YSLO Flex 1 RTS ist eine Einstellung der Endlagen nicht erforderlich.

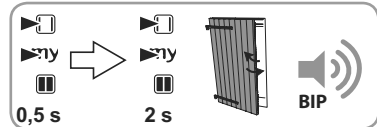
15. Einstellen der Schließkraft




















Empfohlene Werte nach Einsatzbereich:


LÄDEN AUS	PVC	Aluminium	Holz	Kunstharz
Höchststufe	1	2	3	4

i Werkseitig ist der Yslo Flex 1 RTS auf Stufe 2 eingestellt. Führen Sie folgende Schritte durch, um die Einstellung zu ändern:

- 1) Öffnen Sie den Flügel zur Hälfte.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig kurz die Tasten  und  des RTS-Funksenders und drücken Sie gleich darauf gleichzeitig die Tasten  und  des RTS-Funksenders, bis der Flügel mit einer kurzen Auf-/Zubewegung bestätigt; der Yslo Flex 1 RTS gibt einen Signalton aus: Der Antrieb befindet sich 10 s lang im Programmiermodus.
- 3) Passen Sie die Schließkraft mit den Tasten  und  an.
 - Um die Schließkraft zu erhöhen, drücken Sie die Taste .
 - Um die Schließkraft zu verringern, drücken Sie die Taste .



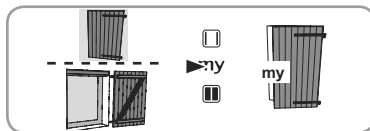
1 x zwei Signaltöne	Stufe 1 (min.)	TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON usw.
2 x zwei Signaltöne	Stufe 2	TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON  usw.
3 x zwei Signaltöne	Stufe 3	TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON  usw.
4 x zwei Signaltöne	Stufe 4 (max.)	TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON  TON-TON  usw.

4) Drücken Sie die Taste , bis der Flügel mit einer kurzen Auf-/Zubewegung bestätigt: Die neue Schließkraft ist gespeichert, der Yslo Flex 1 RTS gibt zwei Signaltöne aus.



16. Bedienung

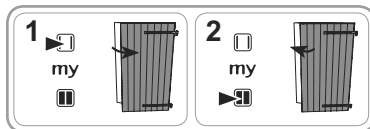
16.1. Lieblingsposition (my)

- Drücken Sie kurz die Taste : Der Klappladen fährt in die Lieblingsposition (my).




16.2. Öffnen und Schließen

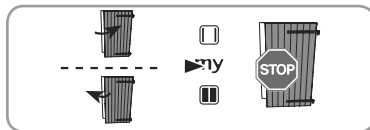
- 1) Drücken Sie kurz die Taste : Der Klappladen wird geöffnet und automatisch gestoppt, wenn er die Anschläge erreicht.
- 2) Drücken Sie kurz die Taste : Der Klappladen wird vollständig geschlossen.



16.3. STOPP-Funktion

Der Klappladen ist in Bewegung:

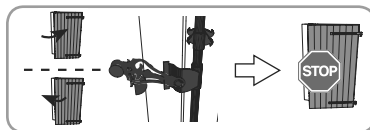
- Drücken Sie kurz die Taste : Der Klappladen automatisch gestoppt.




16.4. Hinderniserkennung

Die automatische Hinderniserkennung schützt den Yslo Flex 1 RTS vor Beschädigungen und verhindert Unfälle:

Wenn der Flügel des Klappladens beim Öffnen oder Schließen auf ein Hindernis stößt, wird der Klappladen automatisch gestoppt.



-  Wenn sich der Klappladen aus der vollständig geöffneten bzw. geschlossenen Position bewegt, wird die entgegengesetzte Bewegung aktiviert, bis der Laden vollständig geschlossen bzw. geöffnet ist.

16.5. Festfrierschutz

Der Festfrierschutz funktioniert wie die Erfassung von Hindernissen: Sobald der Antrieb einen Widerstand feststellt, wird er automatisch gestoppt.




17. Weitere Einstellungen

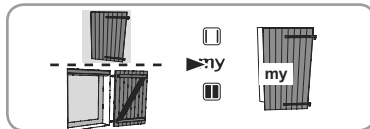
17.1. Lieblingsposition (my)


17.1.1. Definition



Auf dem Antrieb kann eine "Lieblingsposition (my)" genannte Zwischenposition eingelernt werden, die nicht der Position "offen" oder "geschlossen" entspricht.

17.1.2. Einlernen der Lieblingsposition (my)

Bringen Sie den Flügel in die gewünschte Position und drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste , bis die Schließbewegung des Flügels aktiviert wird.



-  Während des Einlernens der Lieblingsposition (my) schließt der Yslo Flex 1 RTS den Klappladen zunächst vollständig und bewegt ihn anschließend zurück in die eingelernte Position. Während der Bewegung gibt der Yslo Flex 1 RTS Signaltöne aus. Das Produkt kann während dieser Bewegung nicht mit einem Funkhandsender gestoppt werden, die Hinderniserkennung bleibt jedoch aktiv.

-  Somfy empfiehlt die Wahl einer Position mit einer möglichst geringen Windangriffsfläche: z. B. einer Position, bei der die Klapppläden einen Spalt offen sind.
-  Das Ändern oder Löschen der Lieblingsposition (my) wird in der Anleitung des RTS-Funksenders erläutert.

17.2. Hinzufügen/Löschen von RTS-Funksendern

Siehe die entsprechende Anleitung.



17.3. Hinzufügen/Löschen von RTS-Sonnensensoren

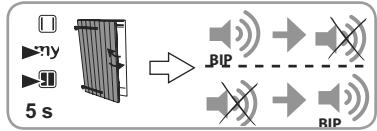
Siehe die entsprechende Anleitung.

17.4. Signalisierung der Bewegung

Für die Sicherheit der Benutzer ist der Yslo Flex 1 RTS mit einem Buzzer ausgestattet: Somfy empfiehlt, diese Funktion zu aktivieren, um Bewegungen des Klappladens zu signalisieren (z. B. für einen Klappladen im Erdgeschoss in einem Haushalt mit Kindern) und somit Unfällen vorzubeugen.


Das Verfahren für die Aktivierung des Buzzers ist identisch mit dem für die Deaktivierung.


- Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, bis der Flügel mit einer kurzen Auf-/Zubewegung bestätigt:
 - Wenn der Yslo Flex 1 RTS einen Signalton ausgibt, ist der Buzzer aktiviert.
 - Wenn der Yslo Flex 1 RTS keinen Signalton ausgibt, ist der Buzzer deaktiviert.



18. Tipps und Empfehlungen

18.1. Fragen zum Yslo Flex 1 RTS?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Antrieb ist an die Spannungsversorgung (230 V) angeschlossen, aber er funktioniert nicht.	Die Batterie ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie die Batterie an.
Der Antrieb gibt während der Bewegung Signaltöne aus.	Nach den ersten 20 Betätigungen ist die Spannungsversorgung (230 V) ausgefallen.	Überprüfen Sie die Spannungsversorgung (230 V).
	Der Buzzer wurde für alle Bewegungen aktiviert.	Deaktivieren Sie den Buzzer (siehe Kapitel "Signalisierung der Bewegung").
Der Funksender funktioniert nicht.	Die Batterie wurde nicht aufgeladen.	Schließen Sie den roten Kabelschuh der Batterie an.
	Die Batterie des Funksenders ist leer.	Wechseln Sie die Batterie des Funksenders aus.  Bitte führen Sie die verbrauchte Batterie der Wiederverwertung zu.
	Der Funksender wurde nicht eingelernt.	Siehe Kapitel "Inbetriebnahme".
Der Laden schlägt hart auf, wenn er die Wand erreicht.	Hinter den Läden befinden sich keine Stoßdämpfer.	Bringen Sie den dafür vorgesehenen Anschlag an.
Der Laden biegt sich durch die Kraft des Arms.	Die Schließkraft ist nicht eingestellt.	Stellen Sie die Schließkraft ein.
Das Öffnen des Ladens wird aktiviert und sofort wieder gestoppt.	Das Öffnen wird durch den Riegel blockiert.	Öffnen Sie den Riegel.
	Die Batterie ist schwach.	Stellen Sie die Spannungsversorgung über das Netzkabel sicher, um die Batterie zu laden.
Auf dem Funksender sind die Tasten für Öffnen und Schließen vertauscht.	Die Drehrichtung ist nicht eingestellt.	Nehmen Sie das zentrale Gehäuse ab, entfernen Sie den Flügelarm und nehmen Sie dann das Gehäuse an der Seite des elektromechanischen Moduls ab. Wiederholen Sie die Schritte unter "Kontrolle und Einstellung der Drehrichtung".

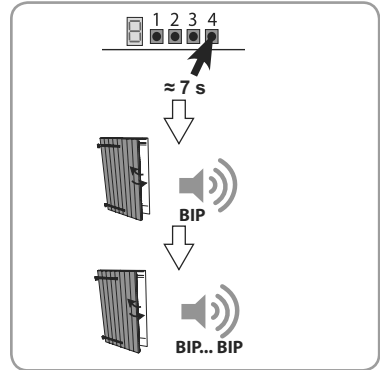
 Bei ungewöhnlicher Geräuschentwicklung schmieren Sie die Teflonrolle im Innern der Gleitführung.

18.2. Wartungseingriffe bei abgenommenem Gehäuse

18.2.1. Rücksetzen auf Werkseinstellung

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellung werden alle Funksender sowie die eingelernten Sensoren und die Lieblingsposition gelöscht; der Buzzer wird deaktiviert.

- Halten Sie die Taste Nr. 4 der Platine des Yslo Flex 1 RTS gedrückt:
 - Der Flügel bestätigt mit einer kurzen Auf-/Zubewegung und einem Signalton und kurze Zeit später mit einer zweiten Auf-/Zubewegung und zwei Signaltönen. Nach der zweiten Auf-/Zubewegung ist wieder die Werkseinstellung aktiv.



18.2.2. Auswechseln der Batterie

Siehe die Anleitung für das Yslo Flex Batterie-Kit (Kundendienst).

- ⚠** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch eine Batterie des falschen Typs ausgetauscht wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den geltenden Vorschriften.

Speicherzellen und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.



- i** Bei einem Stromausfall können Sie Ihre Klappläden dank der integrierten Batterie weiterverwenden. Während der gesamten Bewegung gibt der Buzzer Signaltöne aus.
- i** Die Batterieladung ist ausreichend für maximal 20 Zyklen.

18.2.3. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten RTS-Funksenders

- Wenn Sie einen verlorenen oder beschädigten Funksender ersetzen müssen, nehmen Sie das Gehäuse ab und wiederholen Sie die Schritte für die Inbetriebnahme. Siehe Kapitel "Inbetriebnahme".

19. Technische Daten

	Yslo Flex 1 RTS
Abmessungen	B = 95 mm - H = 60 mm
Breite der Laibung (Lt)	590 mm ≤ Lt ≤ 900 mm
Funkfrequenz	433,42 MHz
Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Betriebstemperatur	- 20°C bis + 60°C
Schutzklasse	Klasse II
Schutzgrad	IP 24
Maximale Drehzahl am Ausgang der Achse	1,5 U/min
Max. Anzahl verknüpfter RTS-Funksender	12
Max. Anzahl verknüpfter RTS-Sensoren	3

Sommario

INFORMAZIONI GENERALI	43	11. Agganciamento dei carter	56
I. Introduzione	43	11.1. Posizionamento della guarnizione in gomma	56
II. Componenti	44	11.2. Larghezza della superficie di fissaggio inferiore a 690 mm	56
III. Sicurezza	46	12. Larghezza della superficie di fissaggio superiore a 690 mm	57
III.I. Sicurezza e responsabilità	46	13. Fissaggio dei bracci e delle aste di guida	57
III.II. Istruzioni specifiche per la sicurezza	46	13.1. Taglio delle aste di guida.	57
IV. Yslo Flex 1 RTS in dettaglio	46	13.2. Montaggio del braccio	58
INSTALLAZIONE DI YSLO FLEX 1 RTS	47	13.3. Montaggio dell'asta di guida sul battente	58
1. Preparazione del battente	47	14. Controllo e ricalibrazione del battente.	59
1.1. Attrezzatura necessaria	47	15. Regolazione della tensione di chiusura	59
1.2. Casi di installazione	47	16. Utilizzo	60
1.3. Eliminazione dei sistemi di apertura e chiusura	47	16.1. Posizione preferita (my)	60
2. Posizionamento di Yslo Flex 1 RTS	48	16.2. Apertura e chiusura	60
3. Esecuzione dei fori di fissaggio delle squadre.	48	16.3. Funzione STOP	60
4. Individuazione dell'uscita dei cavi	49	16.4. Rilevamento degli ostacoli	60
5. Fissaggio di Yslo Flex 1 RTS	50	16.5. Protezione anti-ghiaccio	60
5.1. Superficie di fissaggio inferiore a 690 mm	50	17. Ulteriori impostazioni	60
5.2. Superficie di fissaggio superiore a 690 mm	51	17.1. Posizione preferita (my)	60
6. Cablaggio	53	17.2. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando RTS	60
7. Verifica del cablaggio	53	17.3. Aggiunta/Eliminazione di sensori di luminosità RTS	60
8. Messa in servizio e registrazione del punto di comando RTS	54	17.4. Segnalazione del movimento	61
9. Controllo e regolazione del senso di rotazione	54	18. Suggerimenti e consigli	61
10. Installazione dei fermi	55	18.1. Domande su Yslo Flex 1 RTS ?	61
10.1. Dettagli	55	18.2. Operazione di manutenzione che richiede lo sgancio del carter.	62
10.2. Fissaggio laterale del fermo	55	19. Dati tecnici	62

INFORMAZIONI GENERALI

I. Introduzione

Il presente manuale descrive l'installazione, la messa in servizio e le impostazioni del prodotto.

Il motore Yslo Flex 1 RTS è progettato per motorizzare qualsiasi tipo di persiana a battente.

Yslo Flex 1 RTS è dotato di una batteria che, in caso di interruzione dell'alimentazione, gli consente di funzionare autonomamente (per 20 cicli). In questo caso, per informazione, Yslo Flex 1 RTS emette alcuni bip durante il movimento dei battenti.

Nel motore Yslo Flex 1 RTS è integrata la Radio Technology Somfy (RTS).

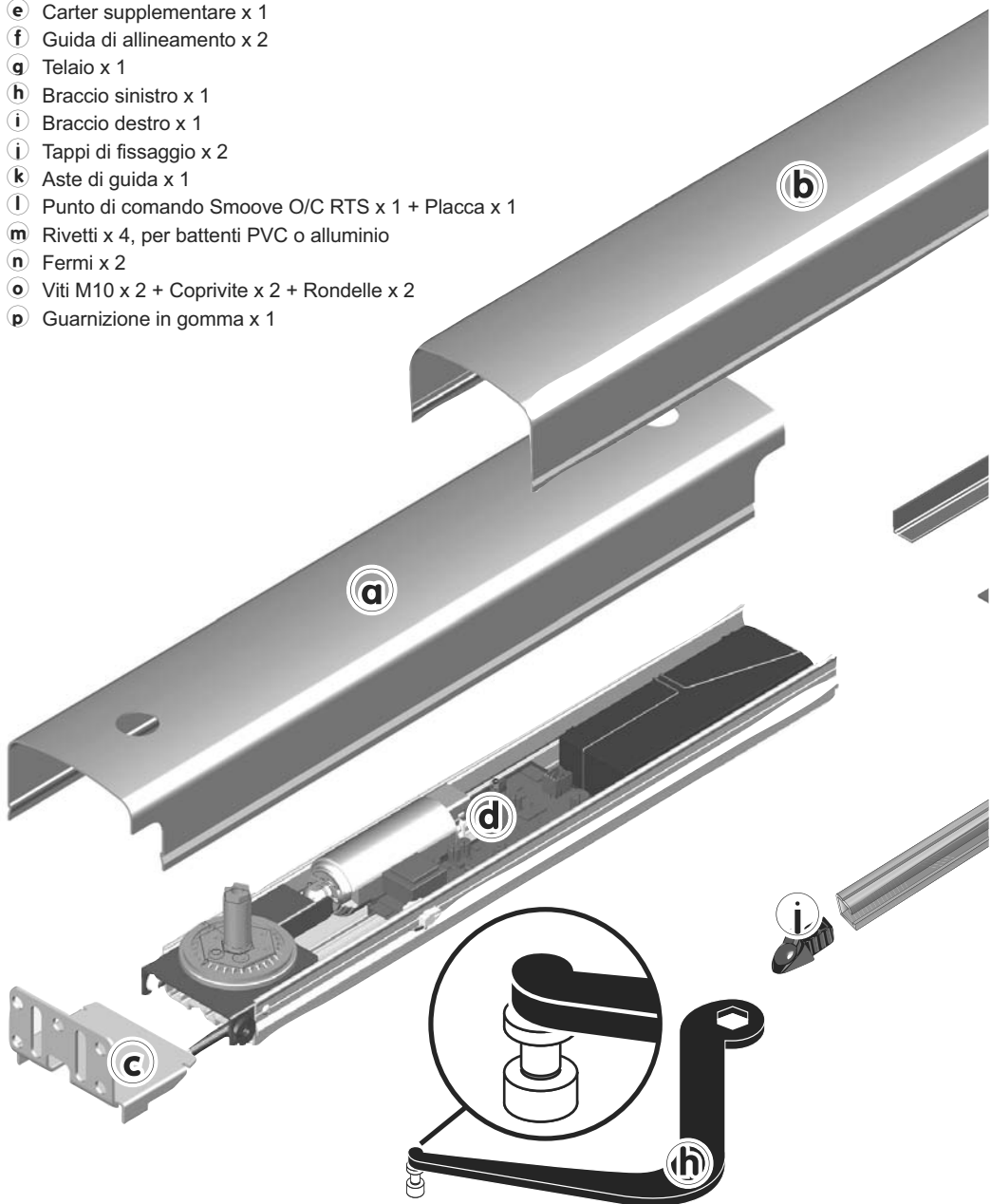
Yslo Flex 1 RTS si aziona a partire da un punto di comando RTS.

Yslo Flex 1 RTS è provvisto di:

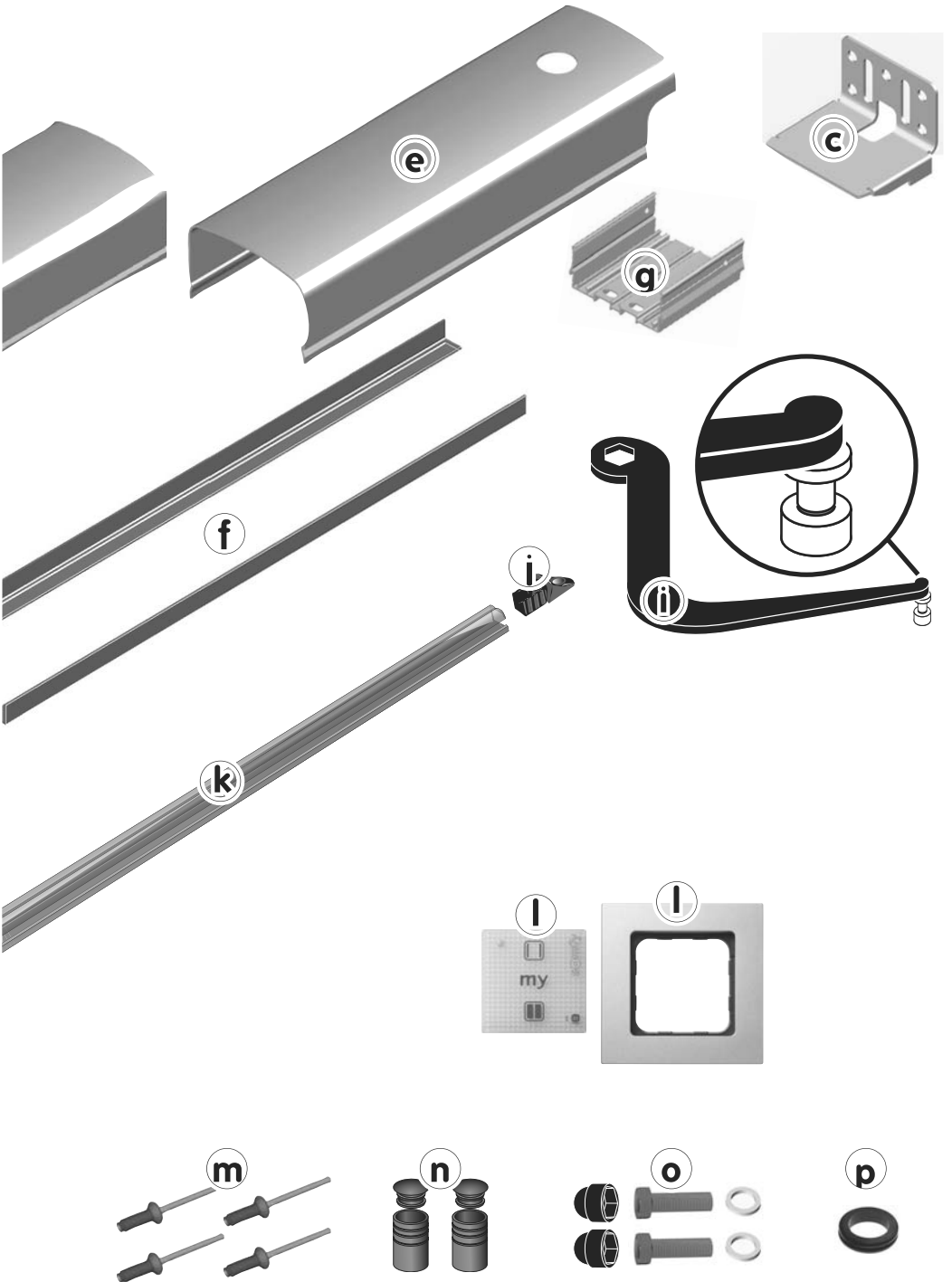
- una protezione contro gli ostacoli.
- una protezione anti-ghiaccio.

II. Componenti

- a** Carter simmetrico x 1
- b** Carter di finitura x 1
- c** Squadre x 2
- d** Modulo elettromeccanico x 1
- e** Carter supplementare x 1
- f** Guida di allineamento x 2
- g** Telaio x 1
- h** Braccio sinistro x 1
- i** Braccio destro x 1
- j** Tappi di fissaggio x 2
- k** Aste di guida x 1
- l** Punto di comando Smooove O/C RTS x 1 + Placca x 1
- m** Rivetti x 4, per battenti PVC o alluminio
- n** Fermi x 2
- o** Viti M10 x 2 + Coprivite x 2 + Rondelle x 2
- p** Guarnizione in gomma x 1



IT



IT

III. Sicurezza

III.I. Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale d'installazione.

Questo prodotto Somfy deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica al quale è destinato il presente manuale.

L'installatore deve inoltre conformarsi alle norme e alla legislazione vigente nel paese di installazione e informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.

È vietato utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli specificati da Somfy. Il mancato rispetto di tale prescrizione e delle istruzioni fornite nel presente manuale comporta la decadenza della garanzia e solleva Somfy da qualsiasi responsabilità.

Prima di iniziare l'installazione, verificare la compatibilità del prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati.

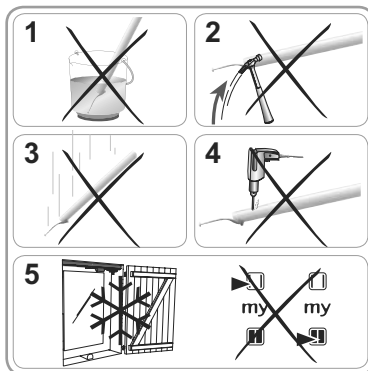
III.II. Istruzioni specifiche per la sicurezza

Oltre alle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale, rispettare anche le indicazioni d'uso e le istruzioni dettagliate nel documento allegato "Istruzioni di sicurezza da rispettare e conservare". Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione relativa alle persiane a battente, interrompere l'alimentazione.

Il motore può essere mosso unicamente quando la finestra è chiusa.

Per evitare danni al prodotto:

- 1) Non immergere Yslo Flex 1 RTS nell'acqua!
- 2) Evitare gli urti!
- 3) Non farlo cadere!
- 4) Non perforarlo!
- 5) In presenza di ghiaccio sulla persiana evitare qualsiasi operazione.
- 6) Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per la pulizia del dispositivo.



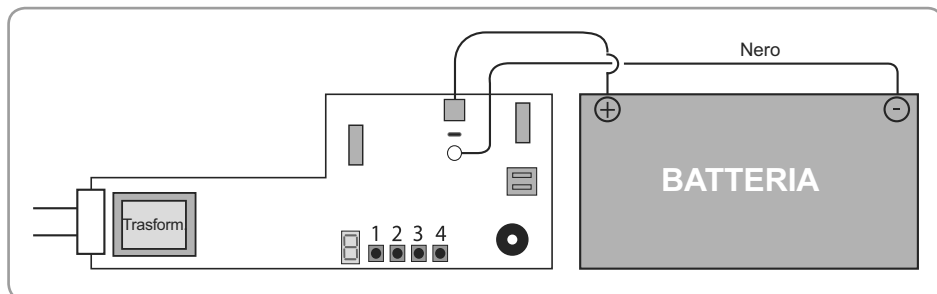
IV. Yslo Flex 1 RTS in dettaglio

Tasto 1: apertura, arresto, apertura...


Tasto 2: chiusura, arresto, chiusura...

Tasto 3: Inversione del senso di rotazione e Sequenziale; movimento, arresto, movimento contrario, arresto...


Tasto 4: PROG




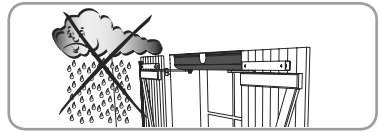
INSTALLAZIONE DI YSLO FLEX 1 RTS

 Il video sulla procedura di installazione è disponibile sul sito www.somfy.com.

1. Preparazione del battente

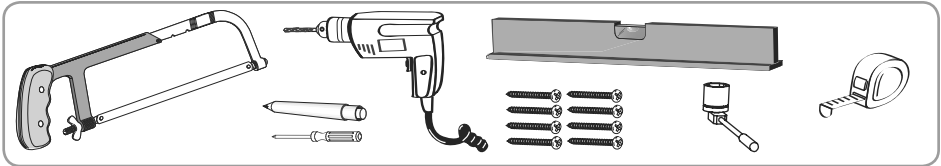
 Yslo Flex 1 RTS deve essere installato al riparo dalle intemperie.

 Yslo Flex 1 RTS è progettato esclusivamente per installazione nella parte superiore della finestra.



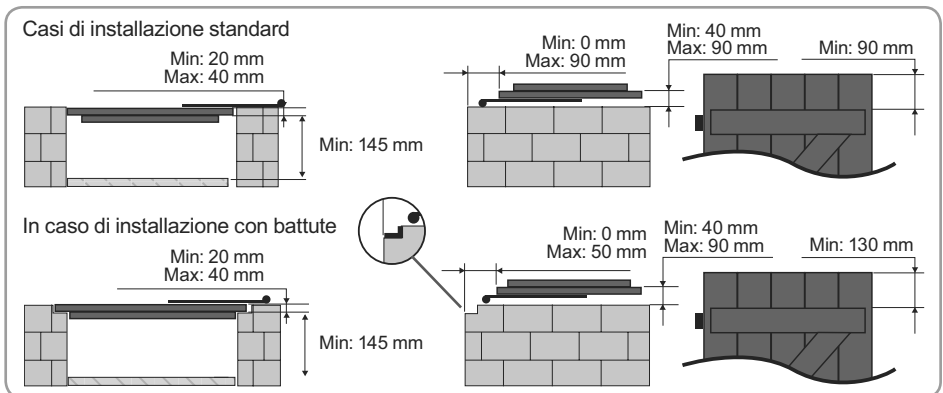
1.1. Attrezzatura necessaria

• Sega, matita, cacciavite, chiave a cricchetto, trapano, livella, viti, metro.



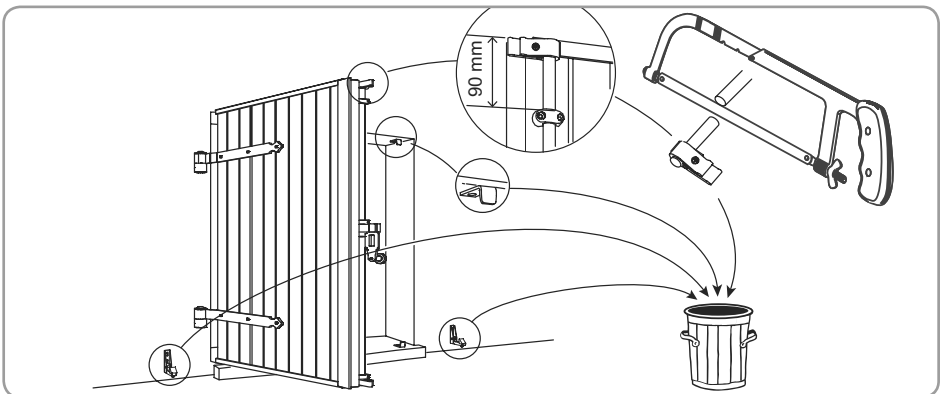
1.2. Casi di installazione

• Prima di montare, verificare la corrispondenza delle misure con i seguenti casi di installazione.



1.3. Eliminazione dei sistemi di apertura e chiusura

• Rimuovere tutti i sistemi di aiuto all'apertura e alla chiusura.

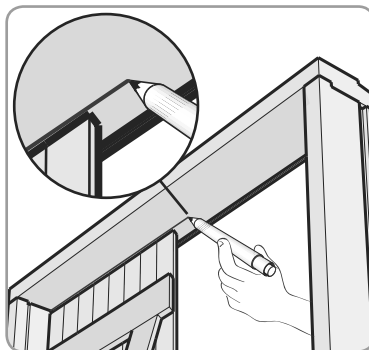


⚠ Prima di montare Yslo Flex 1 RTS, controllare che la persiana si apra e si chiuda senza difficoltà e che la superficie di fissaggio del motore sia piana per tutta la larghezza e profondità.

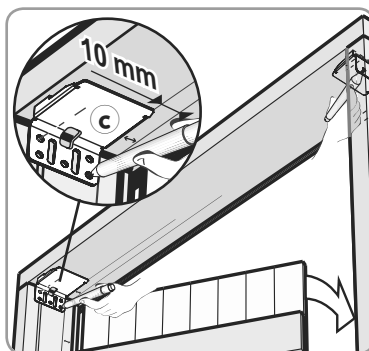
2. Posizionamento di Yslo Flex 1 RTS

1) Chiudere il battente.

2) Tracciare una linea di riferimento sulla superficie di fissaggio seguendo il margine interno del battente chiuso.



3) Posizionare la prima squadra **⊕** contro la superficie di fissaggio a una distanza di **10 mm** dalla linea di riferimento verso l'interno e prendere il segno dei fori



4) Posizionare la seconda squadra all'angolo opposto nello stesso modo e prendere il segno dei fori.

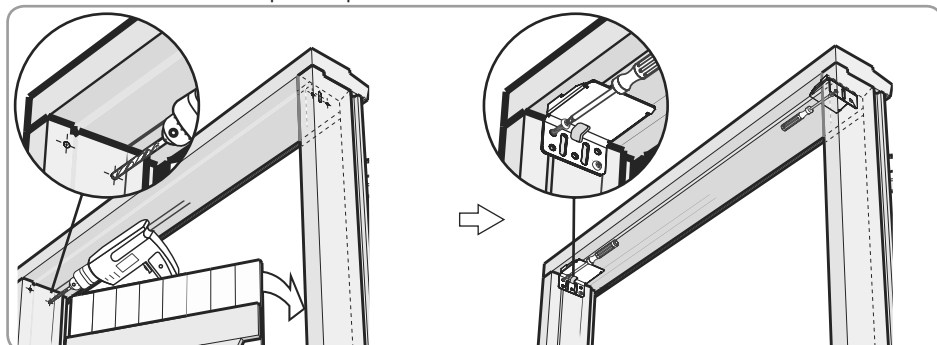
3. Esecuzione dei fori di fissaggio delle squadre.

⚠ I tasselli utilizzati devono garantire una tenuta minima di 40 kg. Le squadre devono essere fissate in almeno due punti.

i Somfy raccomanda di utilizzare viti di almeno 6 mm di diametro.

i La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e di conseguenza ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.

• Effettuare i fori e fissare la prima squadra.

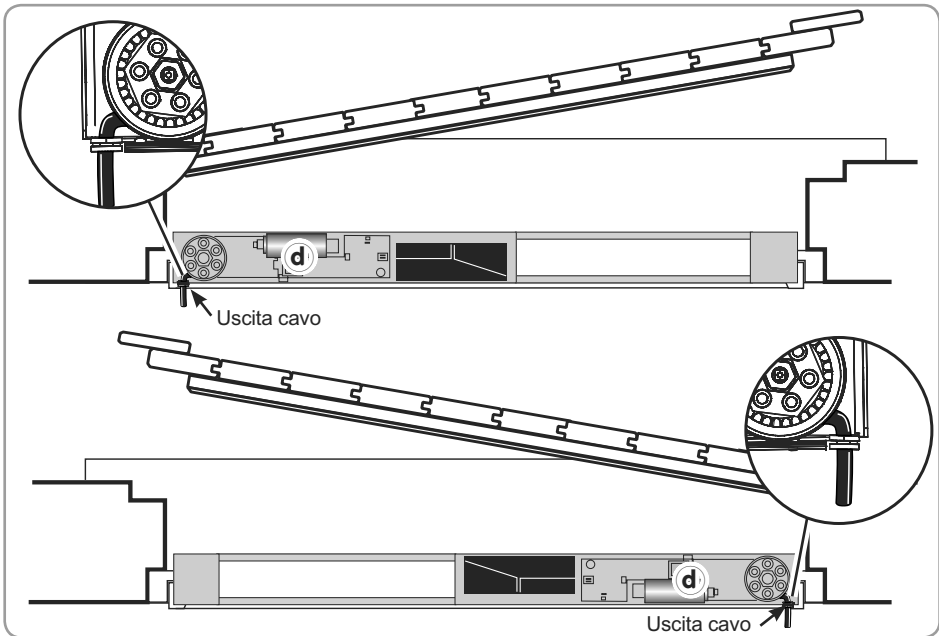


i Se la lunghezza della superficie di fissaggio è superiore a 690 mm, forare all'angolo opposto nello stesso modo e fissare la seconda squadra.

i Aprendo il kit, separare i carter dai moduli.

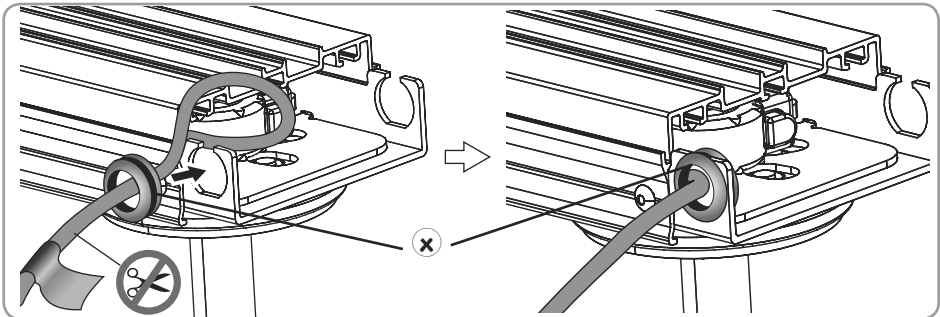
4. Individuazione dell'uscita dei cavi

! Il modulo elettromeccanico deve essere posizionato dal lato dei cardini. Il cavo di alimentazione deve uscire dal dispositivo dal lato della finestra.



- Posizionare il passacavo sul lato corretto per far passare il cavo attraverso la lamiera dal lato desiderato.

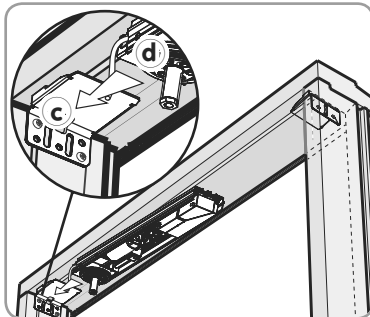
! Il passacavo **x** deve essere utilizzato tassativamente per garantire la sicurezza elettrica e l'integrità del cavo stesso. Il cavo dell'alimentazione non deve essere tagliato tra l'etichetta rossa e Yslo Flex 1 RTS.



5. Fissaggio di Yslo Flex 1 RTS

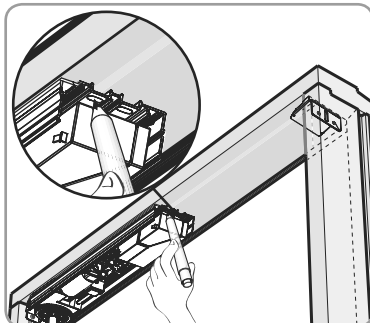
⚠ Fare attenzione a non serrare il cavo di alimentazione durante il fissaggio di Yslo Flex 1 RTS.

1) Inserire il modulo elettromeccanico **d** sulla prima squadra **c** (dal lato dell'alimentazione).

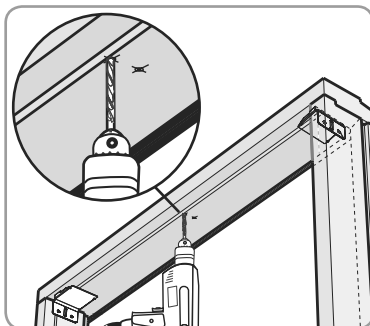


2) Prendere il segno dei fori dal lato della batteria.

⚠ Aver cura che la posizione sia il più possibile parallela alla linea di riferimento, tracciata inizialmente, prima di prendere il segno dei fori.



3) Rimuovere il modulo elettromeccanico **d** ed effettuare i fori.



5.1. Superficie di fissaggio inferiore a 690 mm

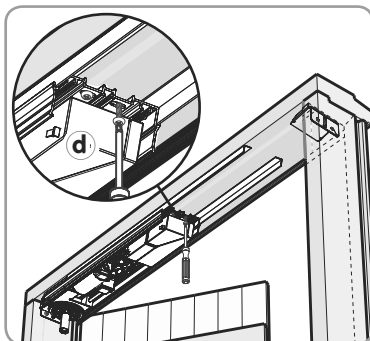
Riposizionare il modulo elettromeccanico sulla squadra e in corrispondenza dei fori di fissaggio. Fissare il modulo elettromeccanico.

i Le guide di allineamento non sono necessarie se la superficie di fissaggio è inferiore a 690 mm.

⚠ I tasselli utilizzati devono garantire una tenuta minima di 40 kg. Il modulo elettromeccanico deve essere fissato in almeno due punti.

i Somfy raccomanda di utilizzare viti di almeno 6 mm di diametro.

i La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e di conseguenza ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.

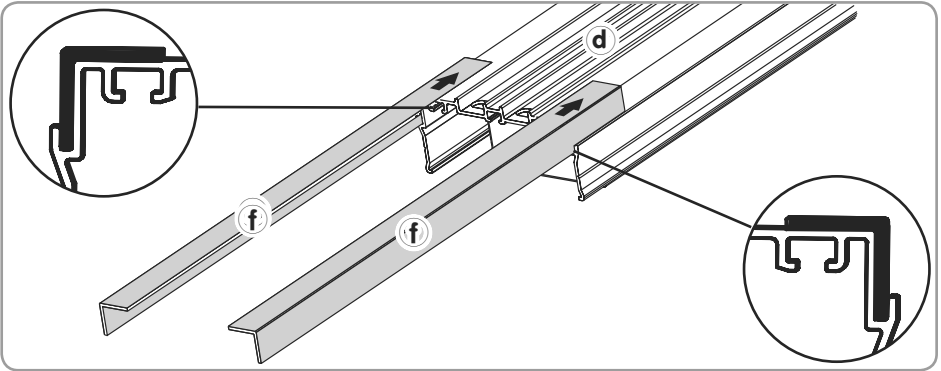


5.2. Superficie di fissaggio superiore a 690 mm

i Se la larghezza della superficie di fissaggio è superiore a 690 mm:

1) Far scorrere le guide di allineamento **f** sul retro del modulo elettromeccanico **d** inserendole negli appositi profili del modulo.

i Se necessario, tagliare le guide di allineamento.



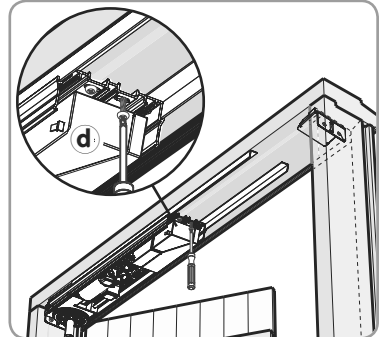
2) Riposizionare il modulo elettromeccanico **d** sulla squadra e in corrispondenza dei fori di fissaggio.

! Prefissare il gruppo guide e modulo elettromeccanico. Non stringere le viti in modo da consentire l'esatta regolazione delle guide.

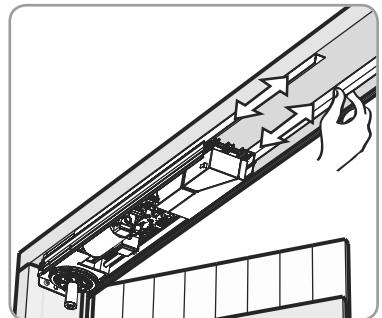
! I tasselli utilizzati devono garantire una tenuta minima di 40 kg. Il modulo elettromeccanico deve essere fissato in almeno due punti.


i Somfy raccomanda di utilizzare viti di almeno 6 mm di diametro.

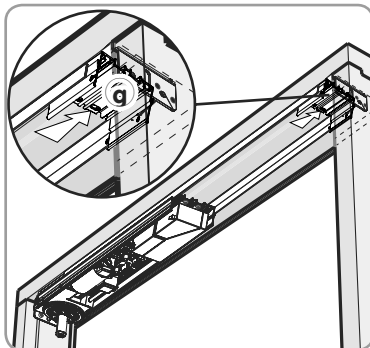
i La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e di conseguenza ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.





3) Far uscire le guide al massimo avendo cura che per almeno 50 mm rimangano inserite nel modulo elettromeccanico.

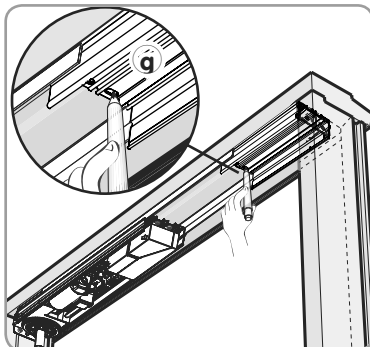


- 4) Inserire il telaio  sulla seconda squadra e, contemporaneamente, sulle guide di allineamento.

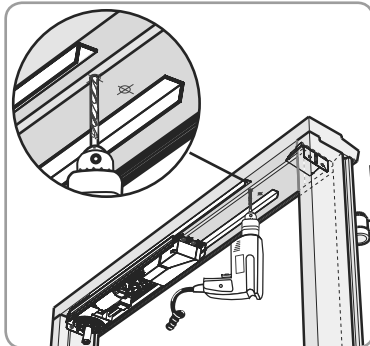



- 5) Prendere il segno dei fori del telaio  sulla superficie di fissaggio.


 Aver cura che la posizione sia il più possibile parallela alla linea di riferimento, tracciata inizialmente, prima di prendere il segno dei fori.





- 6) Rimuovere il telaio  ed effettuare i fori.

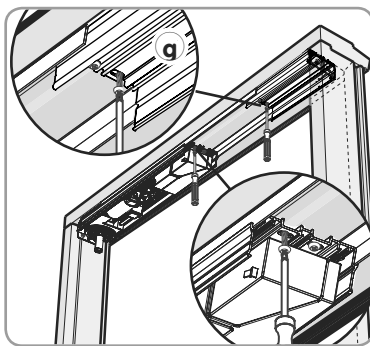


- 7) Riposizionare il telaio  sulla squadra in corrispondenza dei fori di fissaggio. **Fissare e avvitare il modulo elettromeccanico e il telaio con le apposite viti** (avendo cura che la posizione sia il più possibile parallela alla linea di riferimento tracciata).

 I tasselli utilizzati devono garantire una tenuta minima di 40 kg. Il modulo meccanico deve essere fissato in almeno due punti.

 Somfy raccomanda di utilizzare viti di almeno 6 mm di diametro.

 La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e di conseguenza ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.



6. Cablaggio

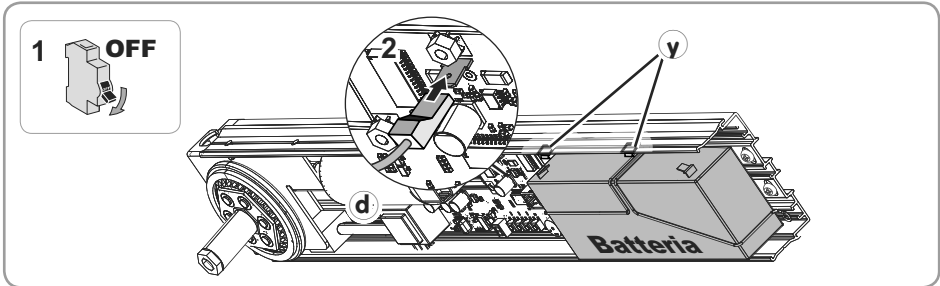
- ⚠ Il cavo di alimentazione deve essere protetto dal movimento della persiana.
- ⚠ Per non danneggiare l'antenna e interferire con la portata della trasmissione radio: - Non modificare il percorso del cavo all'interno del dispositivo.

- Non tagliare il cavo all'interno del dispositivo.

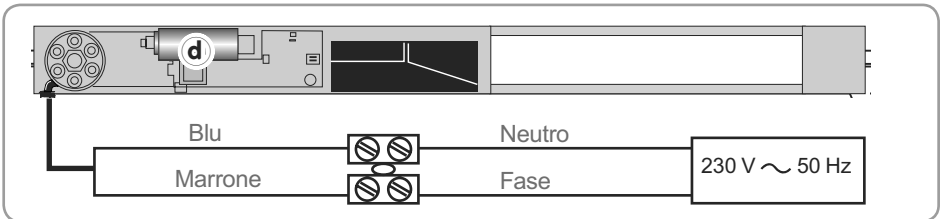
1) Interrompere l'alimentazione.

2) Collegare il cavo rosso della batteria al **capocorda (positivo della batteria)** della piastra elettronica:
Yslo Flex 1 RTS emette un bip.

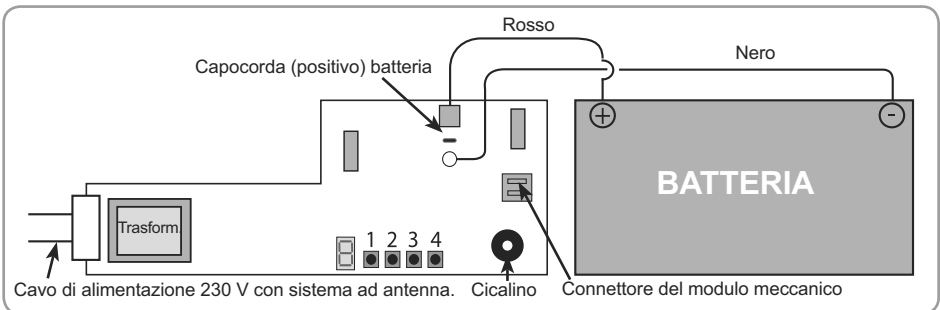
i Per trattenere i cavi, servirsi degli attacchi **y**.



- Collegare il motore al 230 V ~ 50 Hz rispettando le seguenti informazioni:



7. Verifica del cablaggio



8. Messa in servizio e registrazione del punto di comando RTS

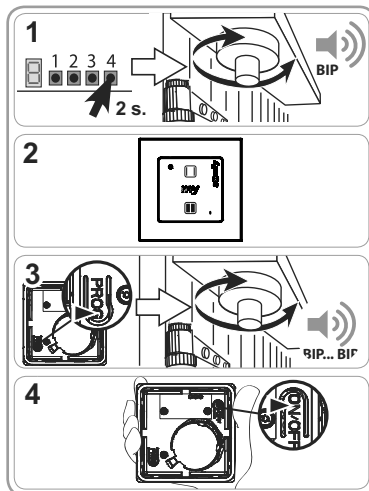
- i** Se, una volta messo sotto tensione, Yslo Flex 1 RTS emette un segnale BIP, verificare il collegamento della batteria.
- i** Durante i primi 20 cicli non è possibile azionare il dispositivo mediante la batteria.
- !** Prima di qualsiasi operazione è assolutamente necessario il collegamento all'alimentazione di rete.



- 1) Premere in maniera prolungata il tasto n° 4 della piastra di Yslo Flex 1 RTS, fino all'emissione di un bip.
- 2) Impostare il punto di comando RTS,

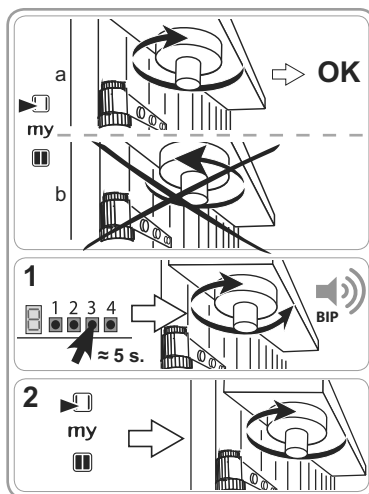
- i** L'asse del battente effettua una rotazione.
- 3) Premere brevemente il tasto PROG del punto di comando RTS: l'asse del battente effettua una rotazione e Yslo Flex 1 RTS emette un doppio bip; il punto di comando è ora registrato in Yslo Flex 1 RTS.
 - 4) Premere il tasto ON/OFF per attivare o disattivare il punto di comando.

- !** Fare attenzione a non stringere accidentalmente con la mano il lato sensibile del punto di comando per evitare di impartire ordini non intenzionali.



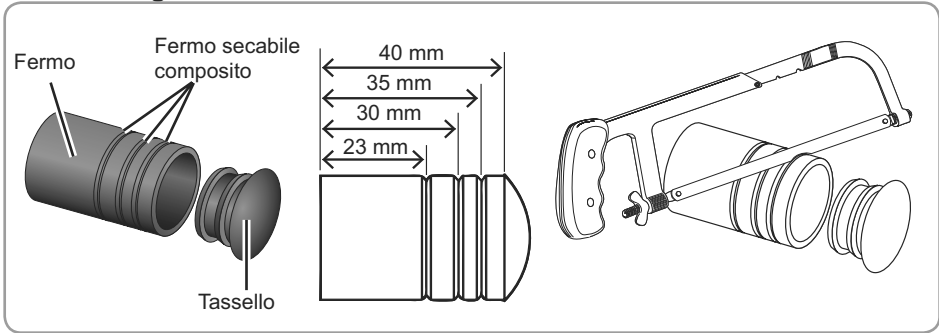
9. Controllo e regolazione del senso di rotazione

- Premere il tasto **my** del punto di comando RTS fino alla rotazione dell'asse di uscita:
 - a) Se la rotazione dell'asse di uscita è nel senso dell'apertura, il senso di rotazione è corretto. Passare alla fase "Installazione dei fermi".
 - b) Se la rotazione dell'asse di uscita è nel senso della chiusura, il senso di rotazione non è corretto.
- 1) Premere in maniera prolungata il tasto n° 3 della piastra di Yslo Flex 1 RTS:
 - L'asse di uscita si apre e si chiude una volta, emettendo un bip: il senso di rotazione è modificato.
 - 2) Premere il tasto **my** del punto di comando RTS per controllare il senso di rotazione.

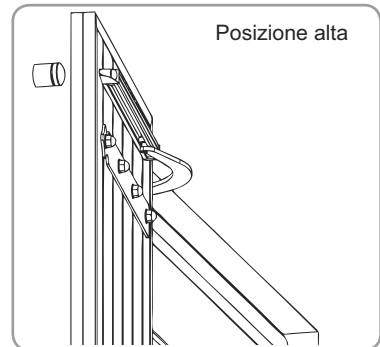


10. Installazione dei fermi

10.1. Dettagli



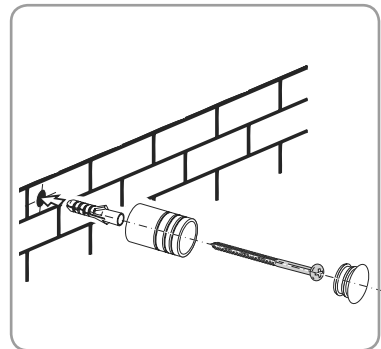
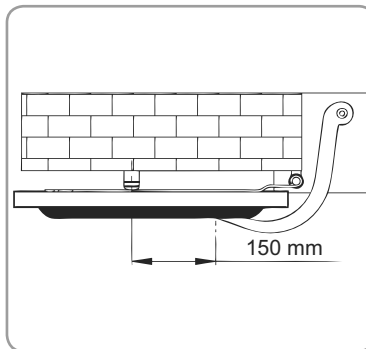
- Per non danneggiare la persiana in posizione di apertura, installare il fermo alla stessa altezza del braccio del motore, dietro il battente.



- ⓘ Yslo Flex 1 RTS è dotato di un sistema di rilevamento degli ostacoli e si arresta quando preme contro i fermi.

10.2. Fissaggio laterale del fermo

- Fissare il fermo scababile alla parete o sul battente quindi fissare il tassello.



- ⓘ La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e di conseguenza ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.

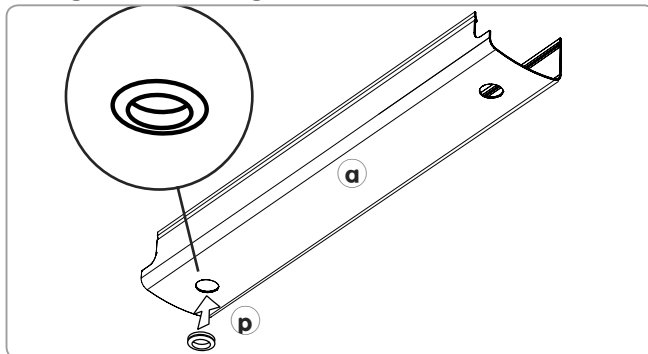
11. Agganciamento dei carter

! Posizionare il carter con l'apertura verso il lato del cavo di alimentazione (previsto lato finestra).

! Durante l'aggancio del carter fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.

11.1. Posizionamento della guarnizione in gomma

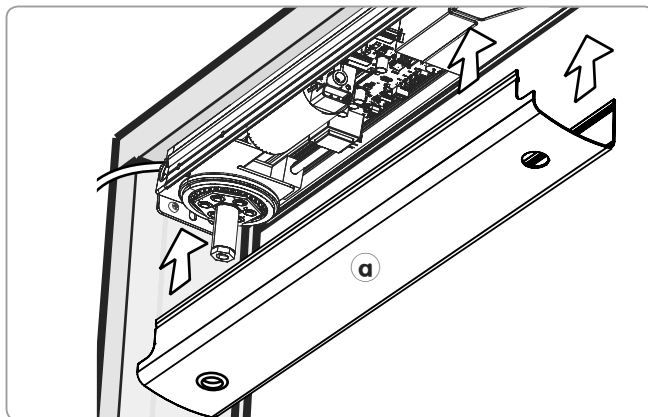
- Posizionare la guarnizione **p** nel foro del carter simmetrico **a** corrispondente all'asse di uscita del motore.



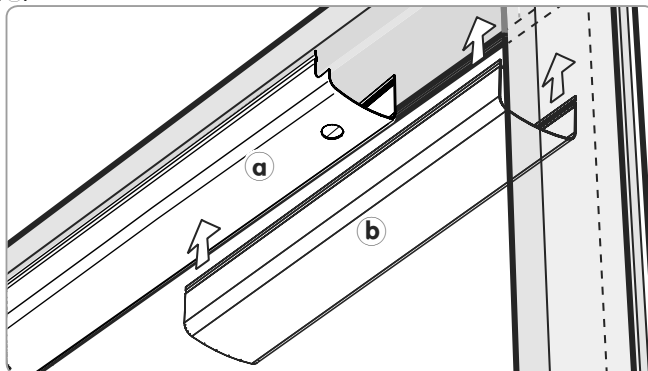
11.2. Larghezza della superficie di fissaggio inferiore a 690 mm

i Se la larghezza della superficie di fissaggio è inferiore a 690 mm:

- 1) Agganciare il carter simmetrico **a**.



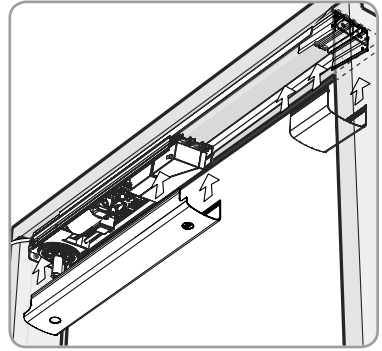
- 2) Agganciare il carter di rifinitura **b**.



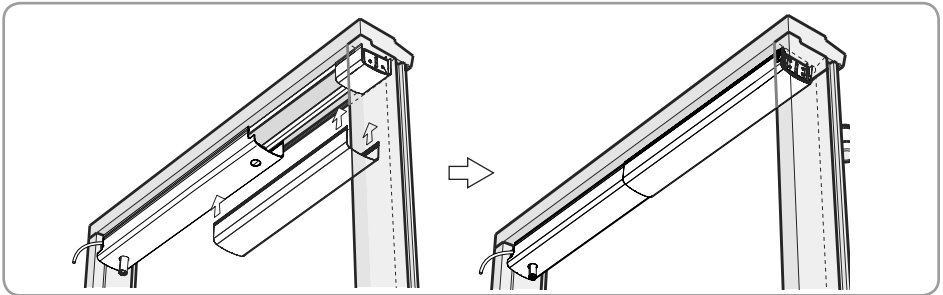
12. Larghezza della superficie di fissaggio superiore a 690 mm

i Se la larghezza della superficie di fissaggio è superiore a 690 mm:

1) Agganciare il carter simmetrico e il carter supplementare.



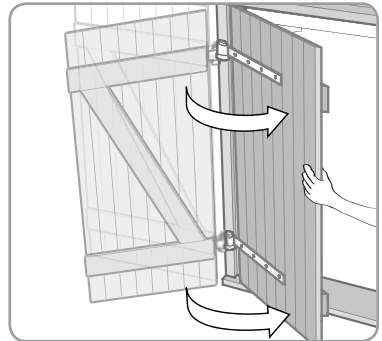
2) Agganciare il carter di rifinitura, sovrapponendolo al carter supplementare.



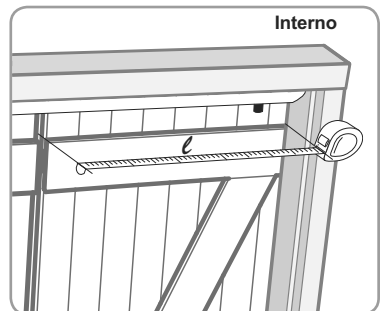
13. Fissaggio dei bracci e delle aste di guida

13.1. Taglio delle aste di guida.

1) Chiudere il battente manualmente.

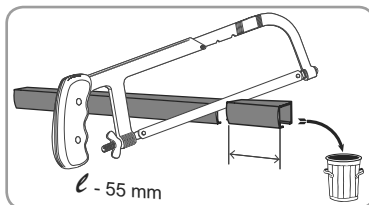


2) Misurare la larghezza del battente interno chiuso.



- 3) Tagliare l'asta al pari della larghezza del battente (ℓ) meno 55 mm.

⚠ Se la larghezza del battente è superiore a 790 mm, non tagliare l'asta di guida.



13.2. Montaggio del braccio

- 1) Individuare il braccio nel kit.
- 2) Installare il cuscinetto nella parte terminale del braccio e serrarli leggermente con due chiavi a tubo oppure con due chiavi fisse da 8 mm.

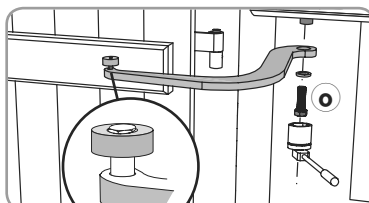
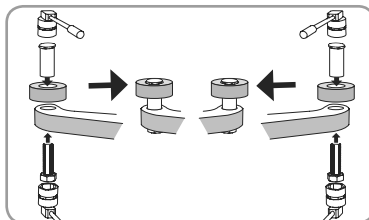
⚠ Il braccio diventa sinistro o destro a seconda del montaggio del cuscinetto.

- 3) Posizionare il foro esagonale del braccio di fronte all'asse di uscita motore.

⚠ Per rispettare il senso di montaggio, il rullo deve essere rivolto verso l'alto.

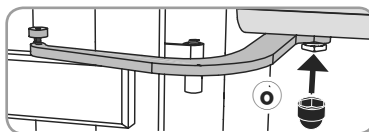
- 4) Serrare il gruppo con la vite e la rondella **Ⓞ** per fissare il braccio.

⚠ La presenza della rondella è obbligatoria.



- 5) Posizionare la copertura **Ⓞ** in dotazione sulla testa della vite.

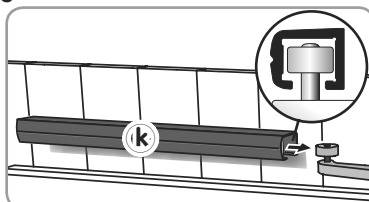
- 6) Portare il braccio in posizione intermedia servendosi del punto di comando RTS.



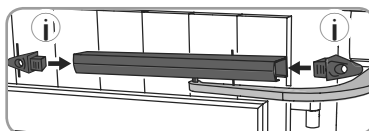
13.3. Montaggio dell'asta di guida sul battente

- 1) Far scivolare l'asta di guida (k) sul rullo del braccio.

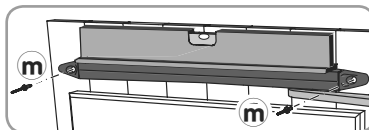
⚠ Per rispettare il senso di montaggio, l'asta di guida deve essere posizionata con la scanalatura rivolta verso il basso.



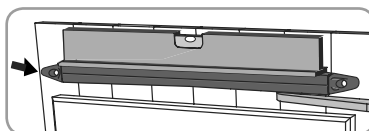
- 2) Posizionare i tappi di fissaggio (i) alle estremità dell'asta di guida.




- 3) È assolutamente necessario posizionare correttamente l'asta di guida orizzontalmente sul battente servendosi di una livella.



⚠ In caso di installazione con battuta: servendosi di una livella, posizionare l'asta orizzontalmente e sfiorare il bordo esterno (quello opposto ai cardini) del battente. I tappi di fissaggio delle aste (i) non devono superare il battente.





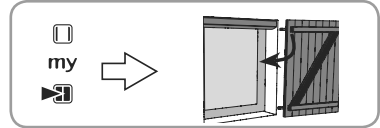
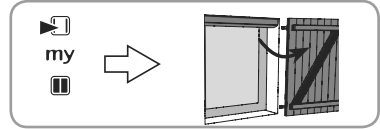
4) Fissare l'asta di guida sul battente attraverso i fori dei tappi di fissaggio servendosi dei rivetti  per i battenti in PVC e alluminio, o di viti da legno (non in dotazione) negli altri casi.

⚠ I rivetti forniti con i tappi di fissaggio delle aste di guida devono essere utilizzati solo per battenti in PVC o alluminio.

In caso di battenti in legno, per non rischiare che l'asta di guida si stacchi, la scelta delle viti da utilizzare ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.

14. Controllo e ricalibrazione del battente.

- Verificare che il dispositivo sia collegato all'alimentazione.
- Premere brevemente il tasto  del punto di comando RTS: la persiana si apre fino a fermarsi automaticamente contro il fermo.
- Lasciare aprire completamente la persiana.
- Premere brevemente il tasto  del punto di comando RTS: la persiana a battente si chiude del tutto.











ⓘ Il motore Yslo Flex 1 RTS non richiede alcuna regolazione dei finecorsa.

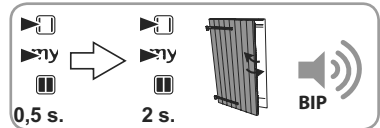
15. Regolazione della tensione di chiusura

Valori raccomandati per tipo di persiana:


TIPO DI PERSIANA	PVC	Alluminio	Legno	Resina
Livello max.	1	2	3	4

ⓘ L'impostazione predefinita di Yslo Flex 1 RTS è il livello 2, per modificarla servirsi della procedura seguente:

- 1) Portare il battente in posizione intermedia.
 - 2) Premere brevemente e contemporaneamente i tasti  e  del punto di comando RTS e immediatamente premere contemporaneamente i tasti  e  del punto di comando RTS finché il battente non si apre e si chiude; Yslo Flex 1 RTS emette un bip: il motore passa in modalità programmazione per 10 s.
 - 3) Regolare la tensione di chiusura servendosi dei tasti  o .
- Per aumentare la tensione di chiusura, premere il tasto .
 - Per diminuire la tensione di chiusura, premere il tasto .




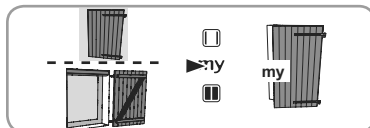
1 x bip bip	Livello 1 (min.)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP ...
2 x bip bip	Livello 2	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP []
3 x bip bip	Livello 3	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP...
4 x bip bip	Livello 4 (max.)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP []...

4) Premere il tasto  finché il battente non si apre e si chiude: la nuova tensione di chiusura è ora registrata e Yslo Flex 1 RTS emette un doppio bip.



16. Utilizzo

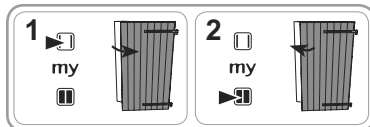
16.1. Posizione preferita (my)

- Premere brevemente il tasto : la persiana a battente comincia a muoversi, quindi si arresta nella posizione preferita (my).



16.2. Apertura e chiusura

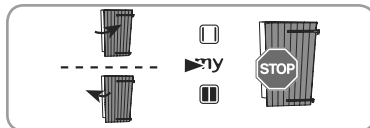
- 1) Premere il tasto : la persiana si apre fino a fermarsi automaticamente contro il fermo.
- 2) Premere il tasto : la persiana a battente si chiude del tutto.



16.3. Funzione STOP

La persiana è in movimento.

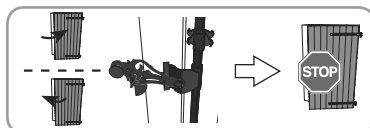
- Premere il tasto : la persiana si ferma automaticamente.




16.4. Rilevamento degli ostacoli

Il rilevamento automatico degli ostacoli consente di proteggere Yslo Flex 1 RTS e di evitare incidenti.

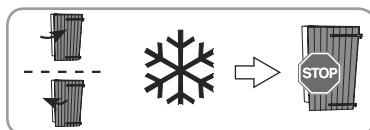
Se il battente incontra qualcosa che ne ostacola l'apertura o la chiusura: la persiana si ferma automaticamente.



-  Se parte da una posizione completamente aperta o completamente chiusa, la persiana comincia a muoversi in senso contrario fino a raggiungere la chiusura o l'apertura completa.

16.5. Protezione anti-ghiaccio

La protezione anti-ghiaccio funziona come il rilevamento degli ostacoli: se rileva una resistenza, il motore si ferma automaticamente.




17. Ulteriori impostazioni

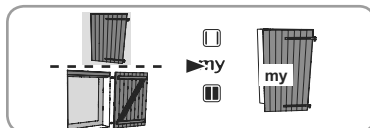
17.1. Posizione preferita (my)


17.1.1. Definizione


Nel motore può essere registrata una posizione intermedia, chiamata "posizione preferita (my)", diversa da quelle di apertura e di chiusura.


17.1.2. Impostazione della posizione preferita (my)

Portare il battente nella posizione desiderata e premere il tasto per 5 secondi  fino a quando il battente inizia a chiudersi.



-  Durante l'impostazione della posizione preferita (my), Yslo Flex 1 RTS chiude completamente la persiana e successivamente la riapre nella posizione impostata. Durante il movimento Yslo Flex 1 RTS emette alcuni bip. Il movimento non può essere arrestato con un telecomando, tuttavia durante il movimento il sistema di rilevamento degli ostacoli è sempre attivo.

-  Somfy raccomanda di impostare una posizione che non sia controvento: es. posizione a battente socchiuso.

-  Per modificare o eliminare la posizione preferita (my), consultare il manuale del punto di comando RTS.

17.2. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando RTS

Consultare il relativo manuale.



17.3. Aggiunta/Eliminazione di sensori di luminosità RTS

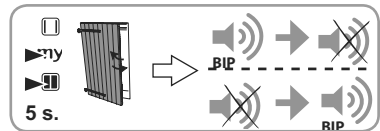
Consultare il relativo manuale.

17.4. Segnalazione del movimento

Al fine di avvertire l'utente, Yslo Flex 1 RTS è dotato di un cicalino: Somfy raccomanda di attivare questa funzione per segnalare il movimento della persiana a battente (es.: persiana al piano terra e presenza di bambini) e prevenire il rischio di incidenti.


La procedura da seguire per attivare il cicalino e per disattivarlo è la stessa.

- Premere in maniera prolungata i tasti  e  finché il battente non si apre e si chiude.
 - Se Yslo Flex 1 RTS emette un bip: il cicalino è attivato.
 - Se Yslo Flex 1 RTS non emette alcun bip: il cicalino è disattivato.



18. Suggerimenti e consigli

18.1. Domande su Yslo Flex 1 RTS ?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il motore è alimentato a 230 V, ma non funziona.	La batteria non è collegata.	Collegare la batteria.
Il motore emette dei "bip" durante il movimento.	Si è verificata un'interruzione dell'alimentazione a 230 V dopo i primi 20 movimenti.	Controllare l'alimentazione a 230 V.
	Il cicalino si attiva durante ogni movimento.	Disattivare il cicalino, vedere il capitolo " <i>Segnalazione del movimento</i> ".
Il punto di comando non funziona.	La batteria non si è ricaricata.	Collegare il capocorda rosso della batteria.
	La batteria del punto di comando è esaurita.	Sostituire la batteria del punto di comando.  Si raccomanda di riciclare le batterie esaurite.
	Il punto di comando non è programmato.	Vedere il capitolo "Messa in servizio".
La persiana sbatte quando arriva a finecorsa.	Dietro la persiana non sono presenti i fermi.	Posizionare l'apposito fermo previsto allo scopo.
Il battente ondeggia a causa della forza del braccio.	La tensione di chiusura non è regolata correttamente.	Regolare la tensione di chiusura.
Il battente comincia ad aprirsi, ma si ferma subito.	Il sistema a spagnoletta impedisce l'apertura.	Sbloccare il sistema a spagnoletta.
	La batteria è scarica.	Collegare il dispositivo alla presa di alimentazione per il tempo sufficiente a ricaricare la batteria.
I tasti di apertura e chiusura del punto di comando sono invertiti.	Il senso di rotazione non è regolato correttamente.	Sganciare il carter di finitura, smontare il braccio e sganciare il carter dal lato del modulo elettromeccanico. Ripetere le operazioni della fase "Controllo e regolazione del senso di rotazione".

 In caso di rumori anomali, lubrificare leggermente il rullo in teflon presente all'interno della guida.

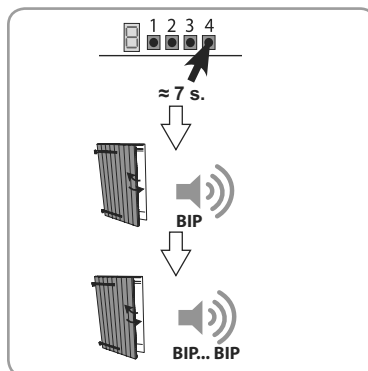
18.2. Operazione di manutenzione che richiede lo sgancio del carter.

18.2.1. Ripristino della configurazione originale.

Il ripristino della configurazione originale annulla tutti i punti di comando, cancella la registrazione di tutti i sensori e della posizione preferita, e disattiva il cicalino.

- Premere in maniera prolungata il tasto n° 4 della piastra di Yslo Flex 1 RTS:

- Il battente si apre e si chiude emettendo un bip, quindi si apre e si chiude di nuovo emettendo 2 bip alcuni istanti dopo. Il ripristino della configurazione originale diventa effettivo al termine del secondo ciclo di apertura e chiusura.



18.2.2. Sostituzione della batteria

Consultare il manuale del Kit batteria Yslo Flex.

- ⚠ Se si sostituisce la batteria con una di tipo non corretto il dispositivo rischia di esplodere. Avere cura di smaltire le batterie esaurite seguendo le istruzioni.

Separare gli accumulatori e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli tramite il proprio centro di raccolta locale.



- ⓘ In caso di interruzione di corrente, la batteria integrata consente di azionare comunque la persiana; tuttavia il cicalino emetterà alcuni bip per tutta la durata del movimento.
- ⓘ La batteria continua a funzionare per massimo 20 movimenti.

18.2.3. Sostituzione di un punto di comando perso o rotto.

- Per la sostituzione di un punto di comando perso o rotto, sganciare il carter e ripetere le fasi della messa in servizio. Vedere il capitolo "Messa in servizio".



19. Dati tecnici

	Yslo Flex 1 RTS
Ingombro	l = 95 mm - H = 60 mm
Larghezza cornice (Lt)	590 mm ≤ Lt ≤ 900 mm
Frequenza radio	433,42 MHz
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Temperatura di esercizio	da - 20°C a + 60°C
Livello di sicurezza	Classe II
Grado di protezione	IP 24
Velocità di rotazione massima in uscita dell'asse	1,5 giri/min
Numero massimo di punti di comando RTS associabili	12
Numero massimo di sensori RTS associabili	3

Índice

INFORMACIÓN GENERAL	63	11. Enganche a presión de los cárteres	76
I. Introducción	63	11.1. Colocación de la junta de caucho	76
II. Contenido	64	11.2. Anchura del dintel inferior a 690 mm	76
III. Seguridad	66	12. Anchura del dintel de más de 690 mm	77
III.I. Seguridad y responsabilidad	66	13. Fijación de los brazos y de las correderas	77
III.II. Instrucciones específicas de seguridad	66	13.1. Corte de las correderas.	77
IV. Yslo Flex 1 RTS en detalle	66	13.2. Montaje del brazo	78
		13.3. Montaje de la corredera en el panel	78
INSTALACIÓN DE YSLO FLEX 1 RTS	67	14. Comprobación y recalibrado del panel	79
1. Preparación de la contraventana	67	15. Ajuste del esfuerzo de cierre	79
1.1. Herramientas necesarias	67	16. Utilización	80
1.2. Supuestos de instalación	67	16.1. Posición favorita (my)	80
1.3. Eliminación de los sistemas de apertura y cierre	67	16.2. Apertura y Cierre	80
2. Colocación de Yslo Flex 1 RTS	68	16.3. Función de PARADA	80
3. Perforación de los orificios de fijación de las escuadras de unión	68	16.4. Detección de obstáculos	80
4. Elección de la salida de los cables	69	16.5. Protección contra heladas	80
5. Fijación de Yslo Flex 1 RTS	70	17. Ajustes adicionales	80
5.1. Dintel de menos de 690 mm	70	17.1. Posición favorita (my)	80
5.2. Dintel de más de 690 mm	71	17.2. Añadir/Eliminar puntos de mando RTS	80
6. Cableado	73	17.3. Añadir/eliminar sensores solares RTS	81
7. Comprobación del cableado	73	17.4. Señalización del movimiento	81
8. Puesta en marcha y memorización del punto de mando RTS	74	18. Trucos y consejos	81
9. Control y ajuste del sentido de rotación	74	18.1. ¿Alguna pregunta sobre Yslo Flex 1 RTS?	81
10. Instalación de los topes	75	18.2. Operaciones de mantenimiento que requieren desenganchar el cárter	82
10.1. Detalles	75	19. Datos técnicos	82
10.2. Fijación lateral del tope	75		

INFORMACIÓN GENERAL

I. Introducción

Estas instrucciones describen la instalación, la puesta en marcha y los ajustes de este producto.

El motor Yslo Flex 1 RTS está diseñado para motorizar todo tipo de contraventanas.

Yslo Flex 1 RTS está equipado con una batería que le permite funcionar de forma autónoma en caso de corte de la alimentación eléctrica (aproximadamente 20 maniobras). Llegado el caso, Yslo Flex 1 RTS emitirá unos pitidos al realizar los movimientos, para informar de dicha circunstancia.

Yslo Flex 1 RTS está equipado con Radio Tecnología Somfy (RTS).

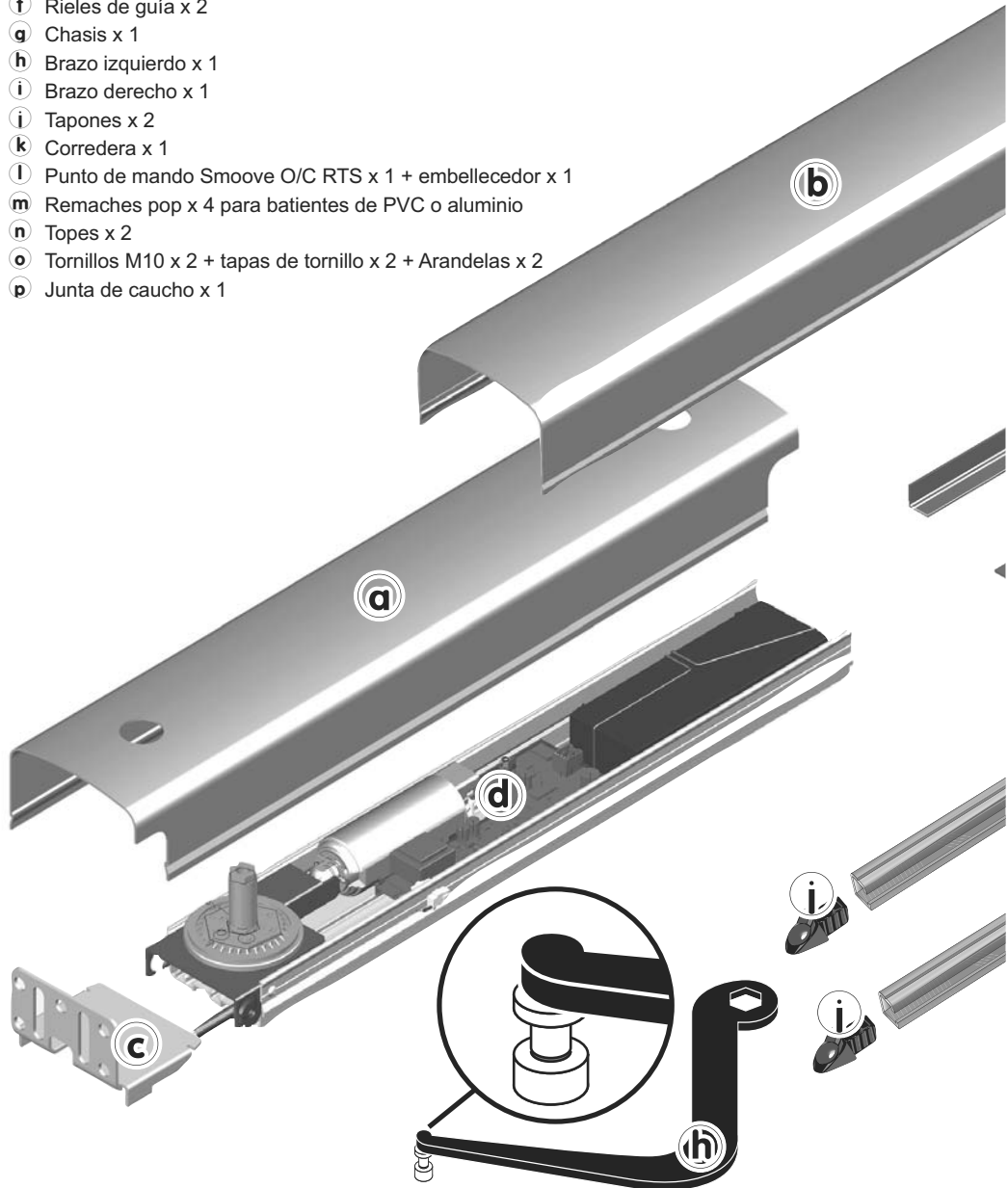
La utilización de Yslo Flex 1 RTS se lleva a cabo por medio de un punto de mando RTS.

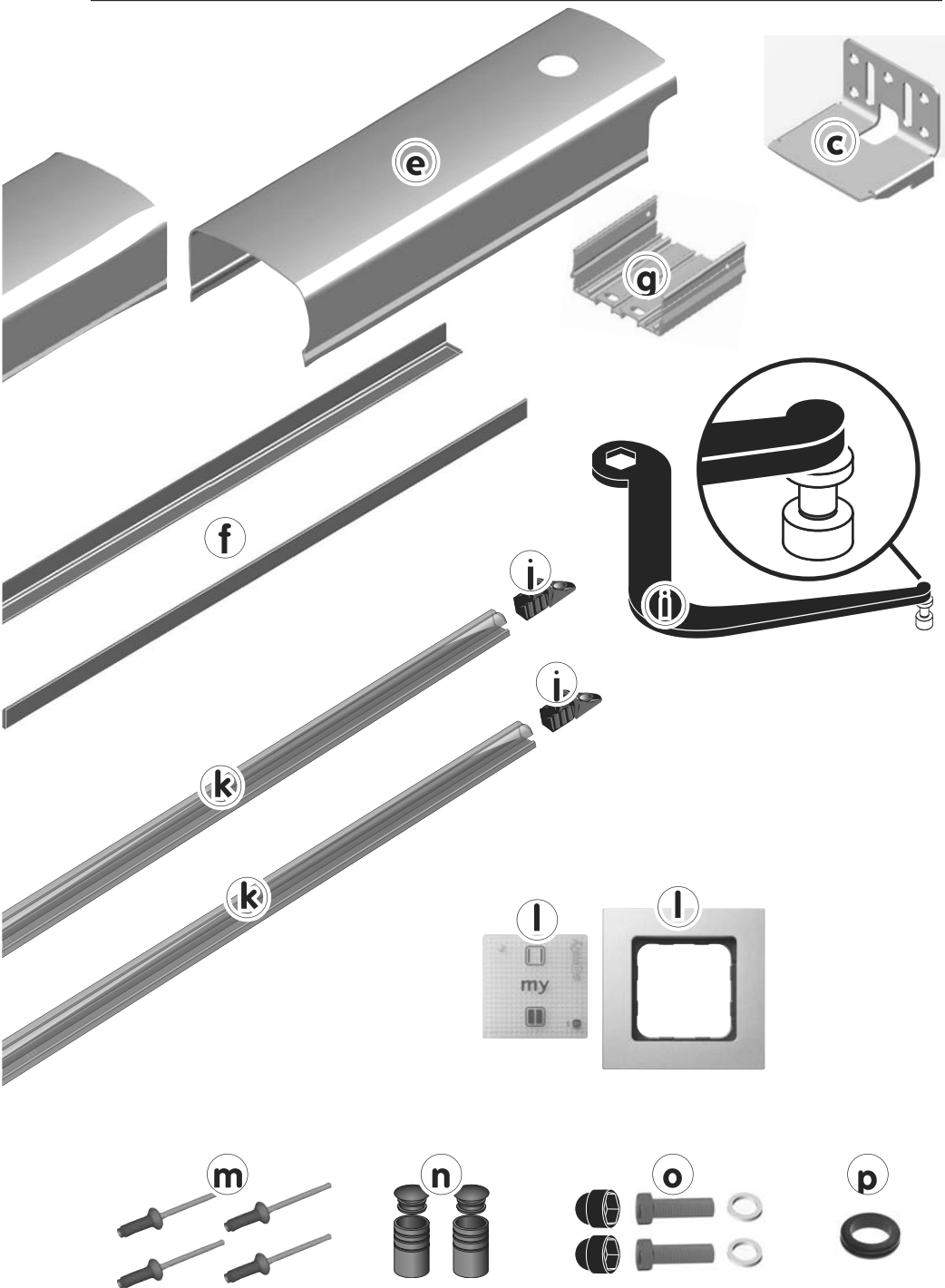
Yslo Flex 1 RTS está equipado con:

- Protección contra obstáculos.
- Protección contra heladas.

II. Contenido

- a** Cárter simétrico x 1
- b** Cárter embellecedor x 1
- c** Escuadras de unión x 2
- d** Módulo electromecánico x 1
- e** Cárter adicional x 1
- f** Rieles de guía x 2
- g** Chasis x 1
- h** Brazo izquierdo x 1
- i** Brazo derecho x 1
- j** Tapones x 2
- k** Corredera x 1
- l** Punto de mando Smooove O/C RTS x 1 + embellecedor x 1
- m** Remaches pop x 4 para batientes de PVC o aluminio
- n** Topes x 2
- o** Tornillos M10 x 2 + tapas de tornillo x 2 + Arandelas x 2
- p** Junta de caucho x 1





ES

III. Seguridad

III.I. Seguridad y responsabilidad

Antes de instalar y utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones de instalación.

Este producto Somfy debe ser instalado por un profesional de la automatización o motorización del hogar, quien deberá ser el destinatario de estas instrucciones.

Asimismo, el instalador deberá cumplir la normativa y legislación vigentes en el país donde se va a instalar el producto e informar a sus clientes de las condiciones de utilización y mantenimiento del mismo.

Queda prohibida cualquier utilización fuera del ámbito de aplicación definido por Somfy. En caso contrario o si se hiciera cualquier otro uso no conforme con las instrucciones de esta guía, Somfy se eximirá de toda responsabilidad y la garantía quedará invalidada.

Antes de iniciar la instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados al mismo.

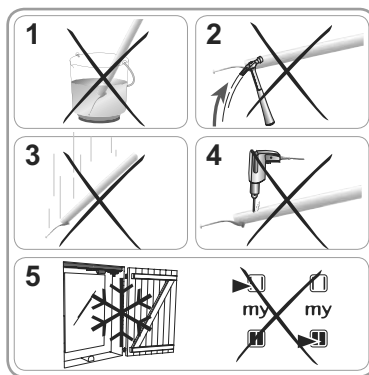
III.II. Instrucciones específicas de seguridad

Además de las instrucciones de seguridad descritas en esta guía, deberá respetar también las normas de uso, así como las instrucciones detalladas en el documento adjunto "Instrucciones de seguridad que debe seguir y conservar". Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento de la contraventana, corte la alimentación eléctrica correspondiente.

Solamente deberá accionarse el motor con la ventana cerrada.

Para evitar posibles daños en el producto:

- 1) No sumerja Yslo Flex 1 RTS en líquidos.
- 2) Evite los golpes.
- 3) No lo deje caer.
- 4) No perforo Yslo Flex 1 RTS.
- 5) Evite realizar maniobras cuando se haya formado hielo en la contraventana.
- 6) No utilice sustancias abrasivas ni disolventes para limpiar el producto.



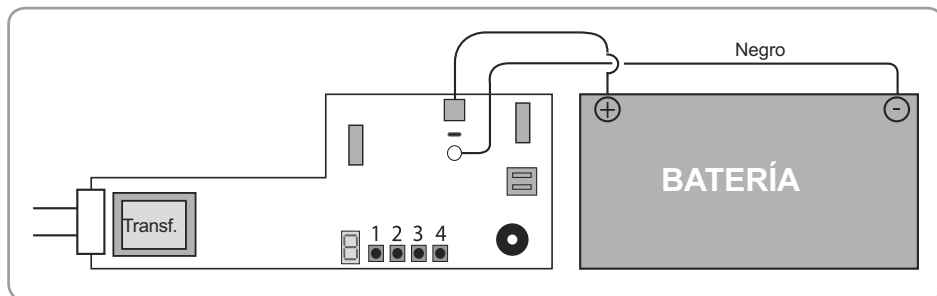
IV. Yslo Flex 1 RTS en detalle

Botón 1: apertura, parada, apertura...

Botón 2: cierre, parada, cierre...

Botón 3: modificación del sentido de rotación y de la secuencia; movimiento, parada, movimiento inverso, parada...

Botón 4: PROG



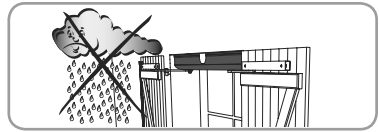
INSTALACIÓN DE YSLO FLEX 1 RTS

i El vídeo explicativo de la instalación se encuentra disponible en la página web www.somfy.com

1. Preparación de la contraventana

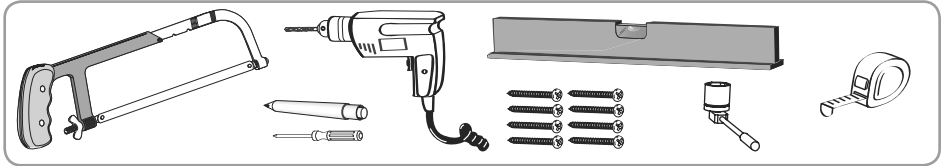
⚠ Yslo Flex 1 RTS debe instalarse protegido de la intemperie.

i Yslo Flex 1 RTS está diseñado únicamente para su instalación en dintel.



1.1. Herramientas necesarias

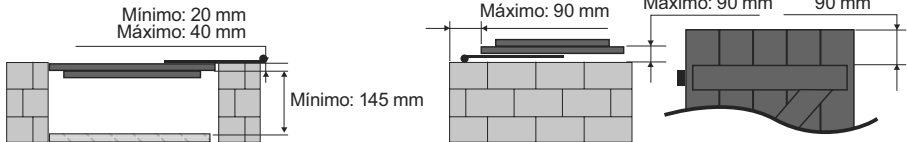
- Sierra, lápiz, destornillador, llave de carraca, taladro, nivel, tornillos, metro.



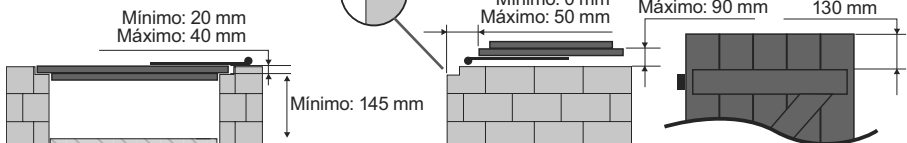
1.2. Supuestos de instalación

- Antes de realizar el montaje, compruebe que las medidas coincidan con los siguientes supuestos de instalación.

Supuesto de instalación estándar

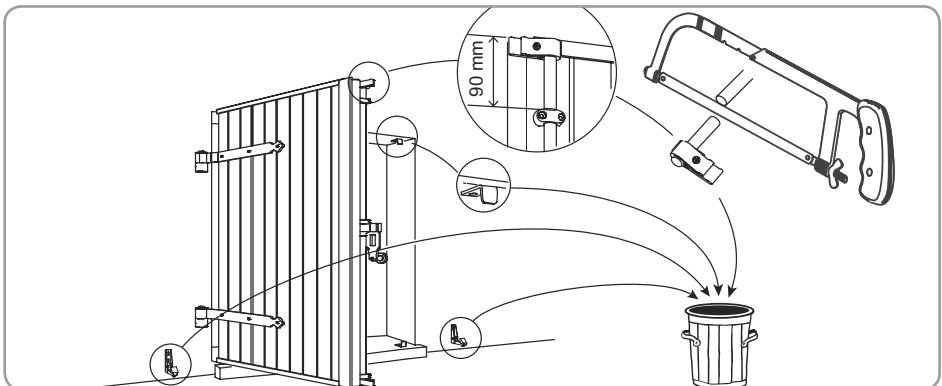


Supuesto de instalación con ranuras



1.3. Eliminación de los sistemas de apertura y cierre

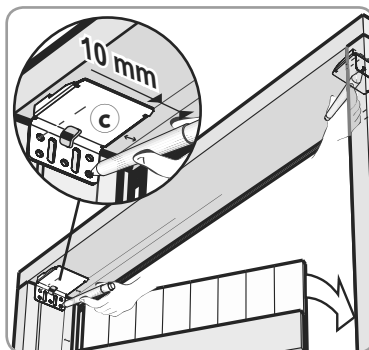
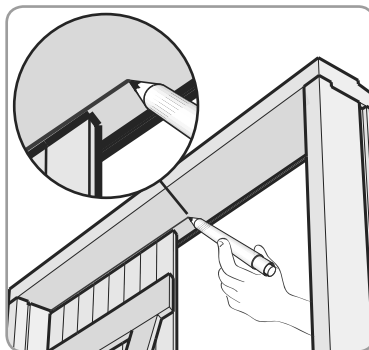
- Elimine todos los sistemas de ayuda a la apertura y cierre



⚠ Antes de montar Yslo Flex 1 RTS, la contraventana deberá poder abrirse o cerrarse sin dificultad y el dintel deberá estar nivelado en cuanto a anchura y profundidad.

2. Colocación de Yslo Flex 1 RTS

- 1) Cierre la contraventana.
- 2) Trace una marca de referencia a lo largo del dintel por la parte interior de la contraventana cerrada.
- 3) Apoye la primera escuadra de unión **Ⓢ** contra el dintel a una distancia de **10 mm** de la marca de referencia hacia el interior y señale los orificios.
- 4) Siguiendo el mismo procedimiento, coloque la segunda escuadra de unión en el ángulo opuesto y señale los orificios.



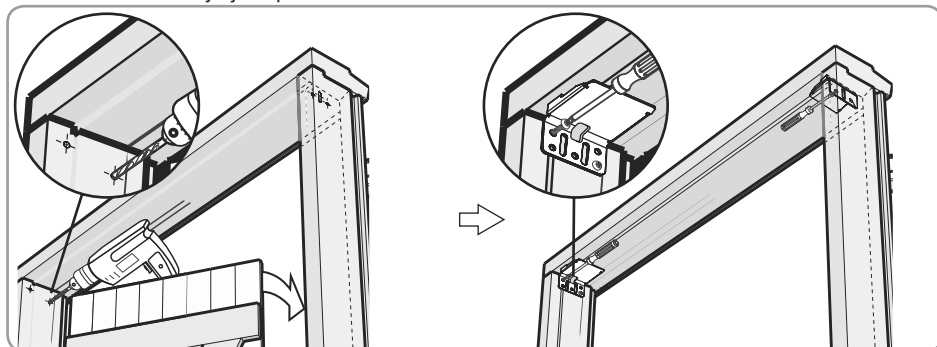
3. Perforación de los orificios de fijación de las escuadras de unión

⚠ Los anclajes utilizados deberán garantizar una resistencia a esfuerzos de 40 kg como mínimo. Las escuadras de unión deberán fijarse a través de dos puntos como mínimo.

ⓘ Somfy recomienda la utilización de tornillos de seis milímetros de diámetro como mínimo.

ⓘ La elección del método de fijación dependerá de la naturaleza del soporte; en consecuencia, quedará bajo su sola responsabilidad.

- Perfore los orificios y fije la primera escuadra de unión.

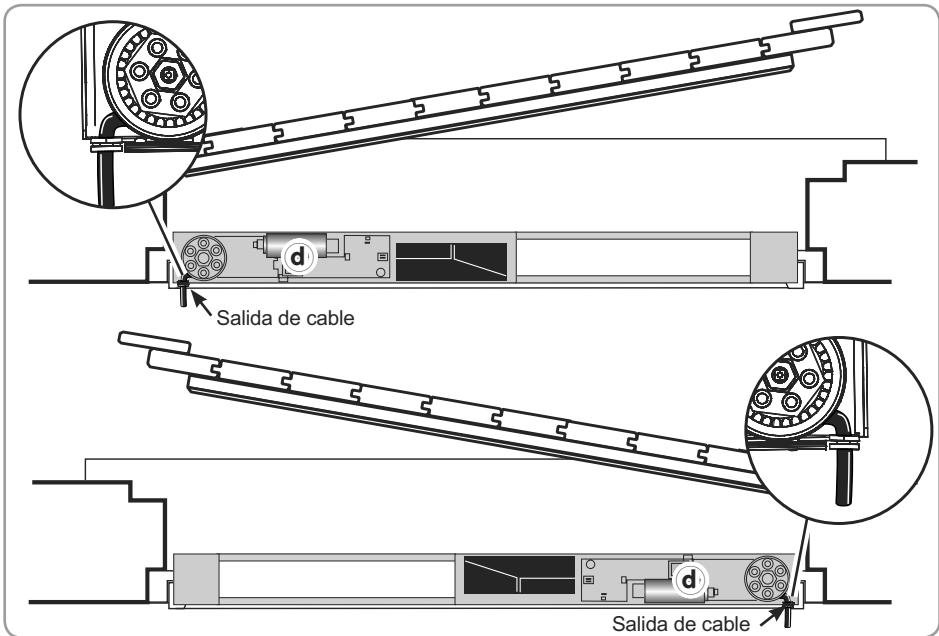


ⓘ En caso de que la anchura del dintel sea superior a 690 mm, siguiendo el mismo procedimiento, perfore los orificios y fije la segunda escuadra de unión en el ángulo opuesto.

i Al abrir el kit, deslice los cárteres para separarlos de los módulos.

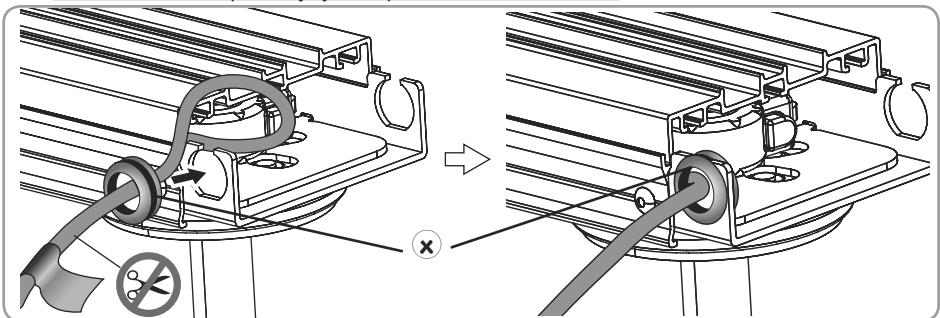
4. Elección de la salida de los cables

! El módulo electromecánico debe instalarse en el lado de las bisagras. El cable de alimentación del producto deberá salir del mismo por el lado de la ventana.



- Coloque el pasacables para atravesar la chapa por el lado deseado.

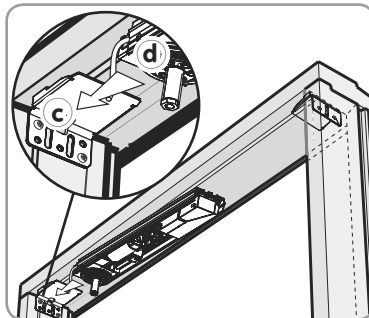
! El pasacables **x** deberá utilizarse obligatoriamente para garantizar la seguridad del sistema eléctrico y el buen estado del cable. No deberá cortarse el cable de alimentación por el tramo situado entre la etiqueta roja y el dispositivo Yslo Flex 1 RTS.



5. Fijación de Yslo Flex 1 RTS

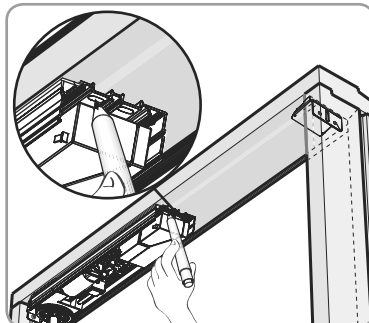
⚠ No aplaste el cable de alimentación eléctrica al fijar Yslo Flex 1 RTS.

1) Encaje el módulo electromecánico **d** en la primera escuadra de unión **c** (por el lado en el que se encuentra la alimentación eléctrica).

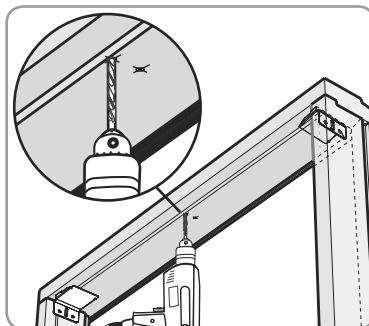


2) Señale los orificios por el lado de la batería.

⚠ Procure que la ubicación sea lo más paralela posible a la marca de referencia antes de señalar los orificios.



3) Retire el módulo electromecánico **d** y perforo los orificios.



5.1. Dintel de menos de 690 mm

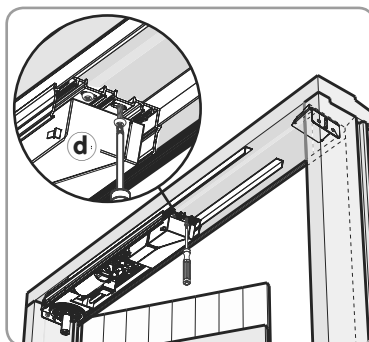
Vuelva a colocar el módulo electromecánico contra la escuadra de unión y frente a los orificios de fijación. Fije el módulo electromecánico.

i En caso de que el dintel mida menos de 690 mm, no serán necesarios los rieles de guía.

⚠ Los anclajes utilizados deberán garantizar una resistencia a esfuerzos de 40 kg como mínimo. El módulo electromecánico deberá fijarse a través de dos puntos como mínimo.

i Somfy recomienda la utilización de tornillos de seis milímetros de diámetro como mínimo.

i La elección del método de fijación dependerá de la naturaleza del soporte; en consecuencia, quedará bajo su sola responsabilidad.

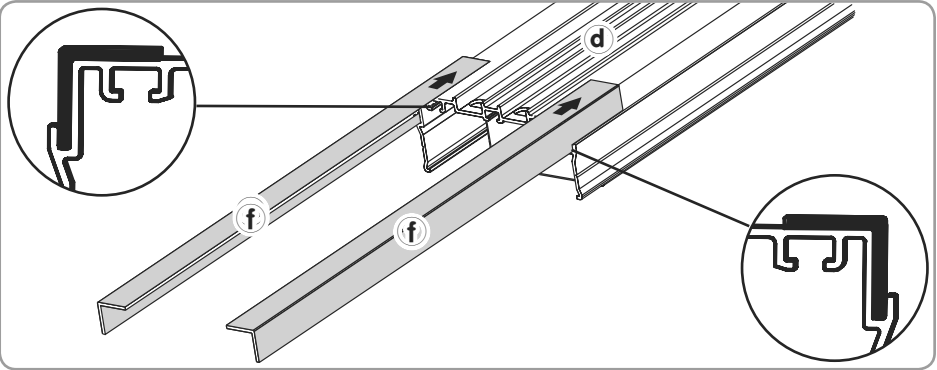


5.2. Dintel de más de 690 mm

i En caso de que la anchura del dintel sea superior a 690 mm:

1) Deslice los rieles de guía **f** por el revés del módulo electromecánico **d** encajándolos en los canales del mismo.

i En caso necesario, corte los rieles de guía.



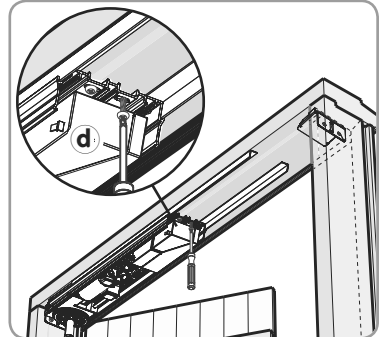
2) Vuelva a colocar el módulo electromecánico **d** contra la escuadra de unión y frente a los orificios de fijación.

! Fije previamente el conjunto formado por los rieles y el módulo electromecánico. No bloquee los tornillos para poder ajustar los rieles.

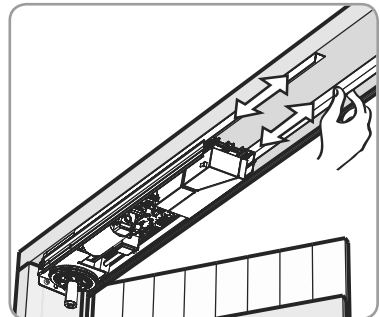
! Los anclajes utilizados deberán garantizar una resistencia a esfuerzos de 40 kg como mínimo. El módulo electromecánico deberá fijarse a través de dos puntos como mínimo.

i Somfy recomienda la utilización de tornillos de seis milímetros de diámetro como mínimo.

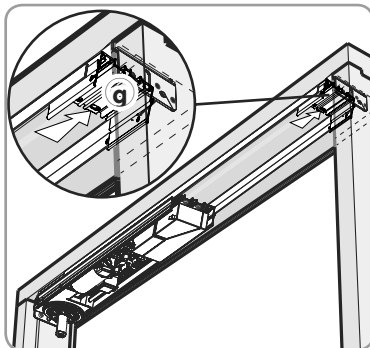
i La elección del método de fijación dependerá de la naturaleza del soporte; en consecuencia, quedará bajo su sola responsabilidad.



3) Saque los rieles hasta el máximo posible, manteniendo como mínimo 50 mm de los rieles encajados en el módulo electromecánico.

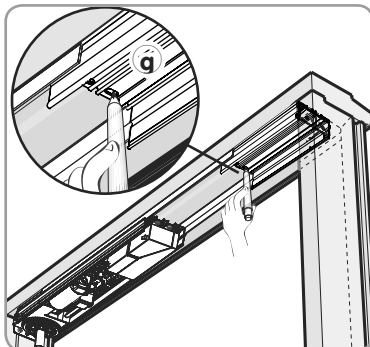


4) Encaje el chasis ⑨ en la segunda escuadra de unión, cubriendo los rieles de guía.

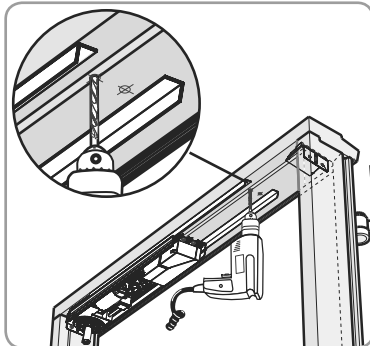


5) Señale los orificios del chasis ⑨ en el dintel.

⚠ Procure que la ubicación sea lo más paralela posible a la marca de referencia antes de señalar los orificios.



6) Retire el chasis ⑨ y perforo los orificios.

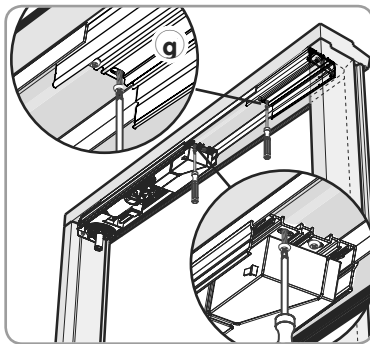


7) Vuelva a colocar el chasis ⑨ contra la escuadra de unión y frente a los orificios de fijación. **Fije y apriete el módulo electromecánico y el chasis con los tornillos adecuados** (procurando que queden lo más paralelos posible a la marca de referencia trazada).

⚠ Los anclajes utilizados deberán garantizar una resistencia a esfuerzos de 40 kg como mínimo. El módulo mecánico deberá fijarse a través de dos puntos como mínimo.

ⓘ Somfy recomienda la utilización de tornillos de seis milímetros de diámetro como mínimo.

ⓘ La elección del método de fijación dependerá de la naturaleza del soporte; en consecuencia, quedará bajo su sola responsabilidad.



6. Cableado

⚠ El cable de alimentación deberá quedar protegido de la maniobra de la contraventana.

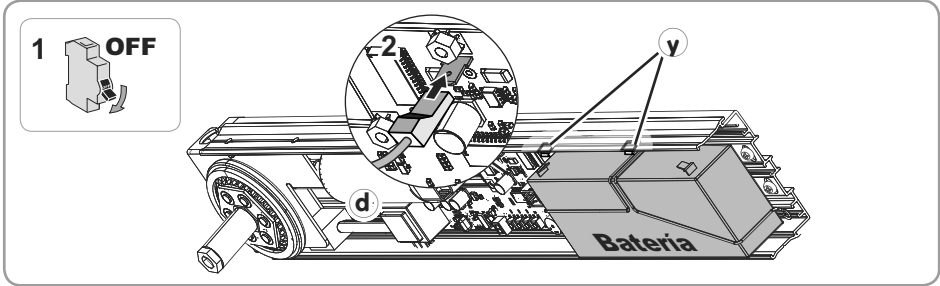
⚠ Con el fin de no deteriorar la antena y el alcance de la señal de radio: - No modifique el tendido del cable en la parte interior del producto.

- No corte los cables existentes dentro del producto.

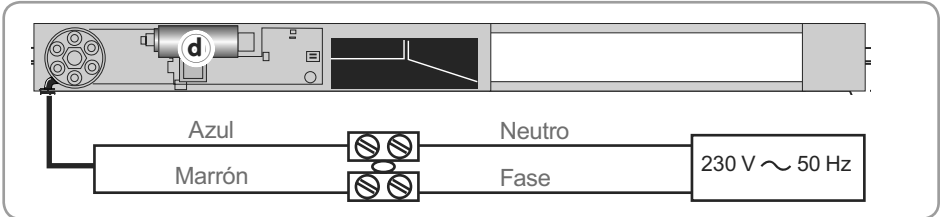
1) Corte la alimentación eléctrica.

2) Conecte el cable rojo de la batería al **borne (+) de batería** de la pletina electrónica: Yslo Flex 1 RTS emitirá un pitido.

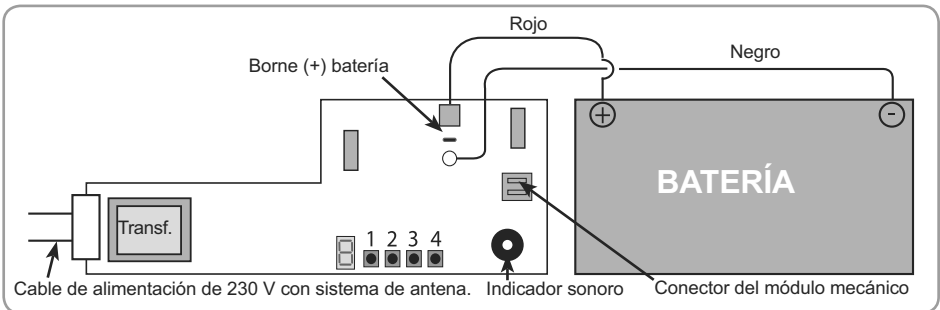
i Use las fijaciones **v** para sujetar los cables.



- Conecte el motor a 230 V \sim 50 Hz de acuerdo con la información que figura a continuación:



7. Comprobación del cableado



8. Puesta en marcha y memorización del punto de mando RTS

- i** En caso de que Yslo Flex 1 RTS emita un pitido al conectarlo a la red, compruebe la conexión de la batería.
- i** El funcionamiento con batería no será posible durante las primeras 20 maniobras.
- ⚠** Antes de cualquier manipulación, deberá desconectarlo de la red obligatoriamente.



1) Pulse de forma prolongada el botón N° 4 de la pletina de Yslo Flex 1 RTS, hasta que emita un pitido.

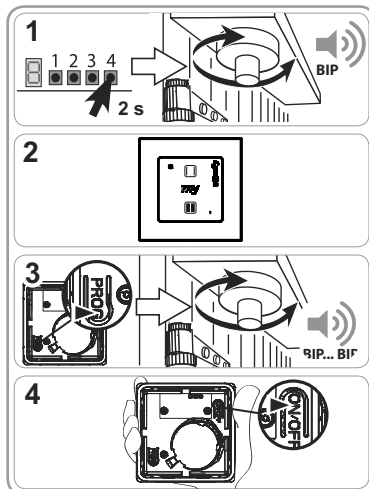
2) Sujete el punto de mando RTS.

i El eje del batiente efectuará una rotación.

3) Pulse brevemente el botón (PROG) del punto de mando RTS: el eje del batiente efectuará una rotación e Yslo Flex 1 RTS emitirá dos pitidos: el punto de mando quedará memorizado en Yslo Flex 1 RTS.

4) Pulse el botón ON/OFF para activar o desactivar el punto de mando.

⚠ No apoye la cara sensible del punto de mando en la palma de la mano para no activar órdenes involuntariamente.



9. Control y ajuste del sentido de rotación

- Pulse la tecla **my** del punto de mando RTS hasta que se produzca la rotación del eje de salida:

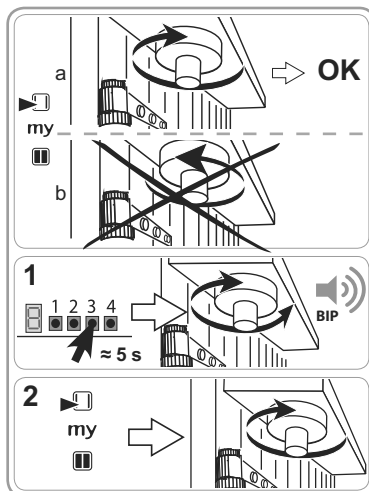
a) El sentido de rotación será correcto si la rotación del eje de salida se efectúa en el sentido de apertura. Vaya al paso "instalación de los topes".

b) El sentido de rotación será incorrecto si la rotación del eje de salida se efectúa en el sentido de cierre.

1) Pulse de forma prolongada el botón N° 3 de la pletina de Yslo Flex 1 RTS:

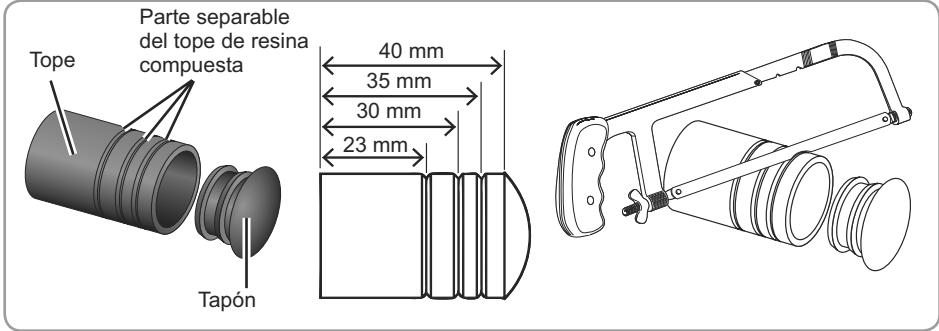
- El eje de salida efectuará un vaivén acompañado de un pitido: el sentido de rotación se habrá modificado.

2) Pulse la tecla **my** del punto de mando RTS para controlar el sentido de rotación.

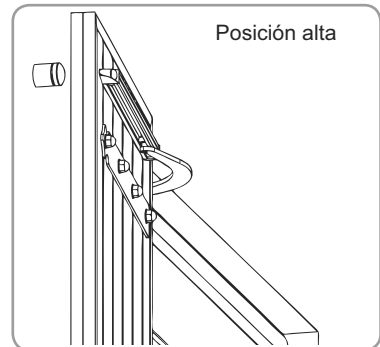


10. Instalación de los topes

10.1. Detalles



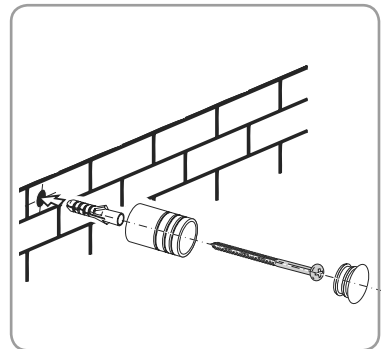
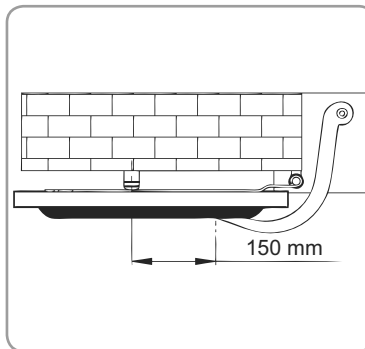
- Para no dañar las contraventanas en posición abierta, coloque los topes a la misma altura que los brazos del motor, en la parte trasera del panel de la contraventana.



- ⓘ Yslo Flex 1 RTS está equipado con sistema de detección de obstáculos y se detendrá al llegar a los topes.

10.2. Fijación lateral del tope

- Fije la parte seccionable del tope en la pared o en el panel y luego encaje el tapón.



- ⓘ La elección del método de fijación dependerá de la naturaleza del soporte; en consecuencia, quedará bajo la sola responsabilidad del instalador.

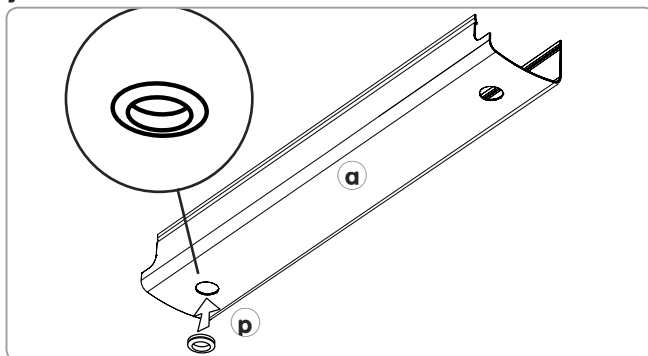
11. Enganche a presión de los cárteres

⚠ Coloque la parte hueca del cárter por el lado del cable de alimentación (pensado para el lado de la ventana).

⚠ Procure no dañar el cable de alimentación al engancharlo a presión.

11.1. Colocación de la junta de caucho

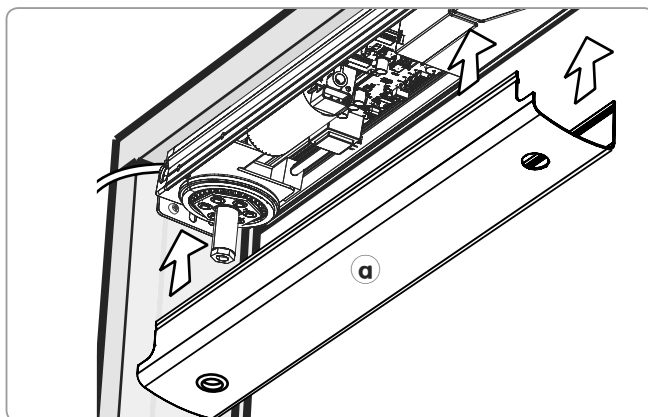
- Coloque la junta de caucho **p** en el orificio del cárter simétrico **a** que corresponda al eje de salida del motor.



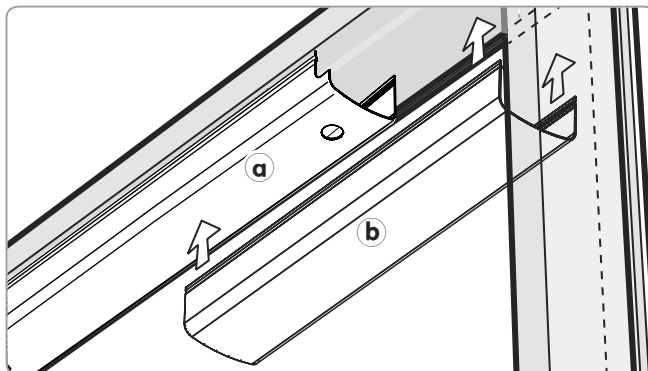
11.2. Anchura del dintel inferior a 690 mm

i En caso de que la anchura del dintel sea inferior a 690 mm:

- 1) Enganche a presión el cárter simétrico **a**.



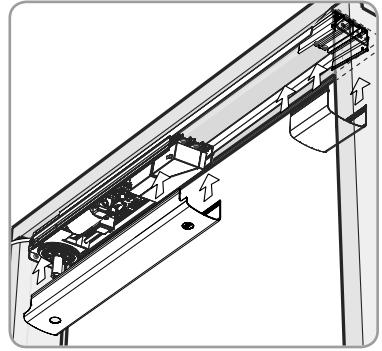
- 2) Enganche a presión el cárter embellecedor **b**.



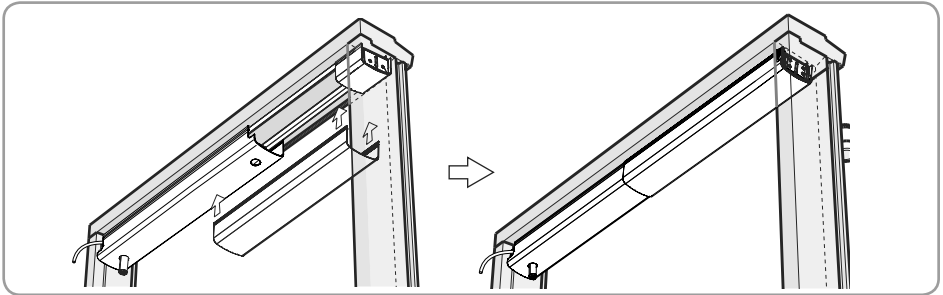
12. Anchura del dintel de más de 690 mm

i En caso de que la anchura del dintel sea superior a 690 mm:

1) Enganche a presión el cárter simétrico y el cárter adicional.



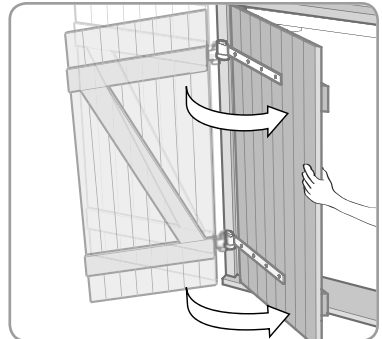
2) Enganche a presión el cárter embellecedor, cubriendo el cárter adicional.



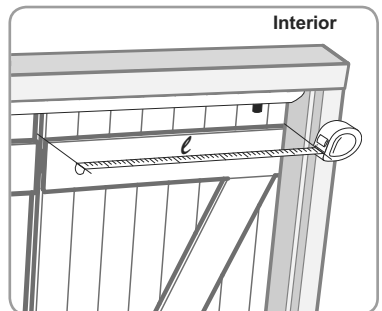
13. Fijación de los brazos y de las correderas

13.1. Corte de las correderas.

1) Cierre la contraventana manualmente.



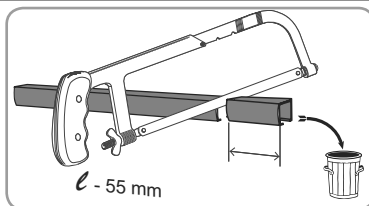
2) Mida la anchura del panel interior con la contraventana cerrada.



Interior

- 3) Corte la corredera a una anchura (ℓ) que sea 55 mm menor que la del panel.

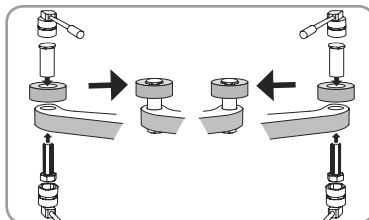
⚠ Si la anchura del panel es superior a 790 mm, no corte la corredera.



13.2. Montaje del brazo

- 1) Instalar el rodillo en el extremo del brazo y apriételo ligeramente con dos llaves de 8 mm.

⚠ El brazo puede ser de izquierda o derecha, dependiendo del montaje del rodillo en el brazo.

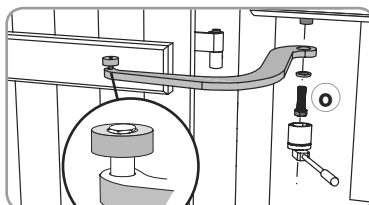


- 2) Coloque el orificio hexagonal del brazo frente al eje de salida del motor.

⚠ Para respetar el sentido de montaje del brazo, la ruedecilla deberá quedar hacia arriba.

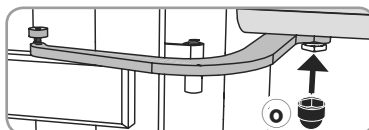
- 3) Apriete el conjunto con el tornillo y la arandela ⑥ para poder soltar el brazo.

⚠ El uso de la arandela es imprescindible.



- 4) Coloque la tapa ⑦ de la cabeza de los tornillos (suministrada).

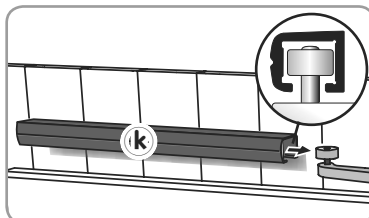
- 5) Coloque el brazo en posición semiabierto mediante el punto de salida RTS.



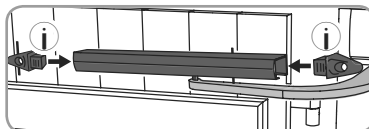
13.3. Montaje de la corredera en el panel

- 1) Deslice la corredera (k) sobre la ruedecilla del brazo.

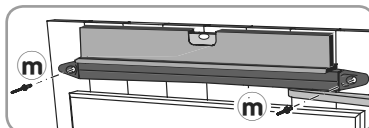
⚠ Para respetar el sentido de montaje, la corredera deberá estar colocada con la ranura hacia abajo.



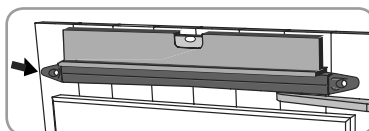
- 2) Encaje los tapones (i) en los extremos de las correderas.




- 3) Es imprescindible que centre horizontalmente la corredera respecto a la anchura del panel, utilizando un nivel



⚠ **Supuesto de instalación con ranura:** es imprescindible que coloque horizontalmente la corredera en contacto con el borde exterior del panel (el opuesto a las bisagras), utilizando un nivel. Los tapones de corredera (i) no deberán sobresalir del panel.





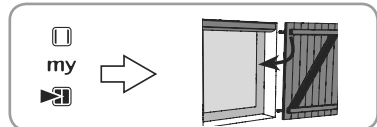
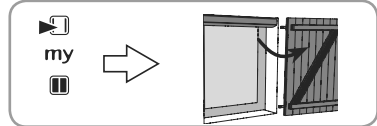
- 4) Fije la corredera sobre el panel a través de los orificios de los tapones, mediante remaches pop  para las contraventanas de PVC y aluminio o mediante tornillos para madera (no suministrados) si se trata de otro tipo de contraventanas.

! Los remaches pop suministrados con los tapones de corredera solamente deberán utilizarse para contraventanas de PVC o aluminio.

En el caso de contraventanas de madera, el instalador será íntegramente responsable de elegir los tornillos adecuados para evitar que la corredera se desprenda.

14. Comprobación y recalibrado del panel

- Compruebe que el producto esté conectado a la red.
- Pulse brevemente la tecla  del punto de mando RTS: la contraventana se abrirá hasta detenerse automáticamente en los topes.
- Deje que la contraventana se abra completamente.
- Pulse brevemente la tecla  del punto de mando RTS: la contraventana se cerrará completamente.



- i** El motor de Yslo Flex 1 RTS no requiere ningún ajuste de los finales de carrera.





15. Ajuste del esfuerzo de cierre

Valores recomendados en función del uso:



USO	Contraventana de PVC	Contraventana de aluminio	Contraventana de madera	Contraventana de resina
Nivel máximo	1	2	3	4



- i** El ajuste de fábrica de Yslo Flex 1 RTS está en el nivel 2. Para modificarlo, siga los siguientes pasos:

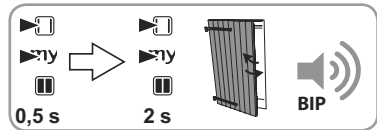
- 1) Coloque el panel en posición semiabierto.

- 2) Pulse de forma breve y simultánea las teclas  y  del punto de mando RTS e inmediatamente después pulse de forma simultánea las teclas  y  del punto de mando RTS hasta que el panel efectúe un vaivén;

Yslo Flex 1 RTS emitirá un pitido: el motor entrará en modo de programación durante 10 s.

- 3) Ajuste el esfuerzo de cierre por medio de las teclas  o .

- Para aumentar el esfuerzo de cierre, pulse la tecla .
- Para disminuir el esfuerzo de cierre, pulse la tecla .



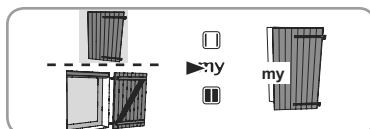
1 x pitido doble	Nivel 1 (mínimo)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP ...
2 x pitido doble	Nivel 2	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] ...
3 x pitido doble	Nivel 3	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] ...
4 x pitido doble	Nivel 4 (máximo)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] ...

- 4) Pulse la tecla  hasta que el panel efectúe un vaivén: se habrá memorizado el nuevo esfuerzo de cierre e Yslo Flex 1 RTS emitirá dos pitidos.



16. Utilización

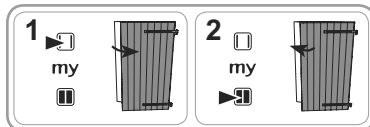
16.1. Posición favorita (my)

- Pulse brevemente la tecla : la contraventana se pondrá en movimiento y se detendrá en la posición favorita (my).




16.2. Apertura y Cierre

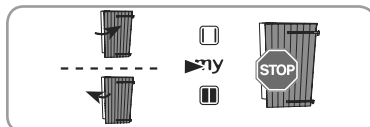
- 1) Pulse la tecla : la contraventana se abrirá hasta detenerse automáticamente en los topes.
- 2) Pulse la tecla : la contraventana se cerrará completamente.



16.3. Función de PARADA

Con la contraventana en movimiento:

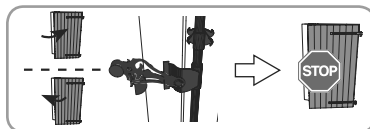
- Pulse la tecla : la contraventana se detendrá automáticamente.




16.4. Detección de obstáculos

La detección automática de obstáculos permite proteger Yslo Flex 1 RTS y evitar accidentes.

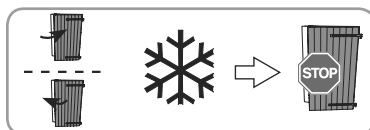
Cuando el panel de la contraventana encuentre un obstáculo al abrirse o cerrarse, la contraventana se detendrá automáticamente.



-  Si la contraventana parte de una posición completamente abierta o cerrada, iniciará el movimiento inverso hasta el cierre o la apertura completos.

16.5. Protección contra heladas

La protección contra heladas funciona como la detección de obstáculos: cuando el motor detecte una resistencia, se detendrá automáticamente.




17. Ajustes adicionales

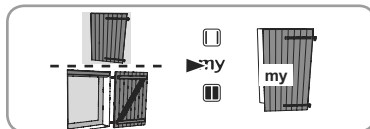
17.1. Posición favorita (my)


17.1.1. Definición


En el motor se puede memorizar una posición intermedia denominada "posición favorita (my)", que es diferente de la posición "abierta" y la posición "cerrada".


17.1.2. Programación de la posición favorita (my)

Coloque el panel en la posición deseada y pulse durante 5 segundos la tecla  hasta que el panel empiece a cerrarse.



-  Durante la memorización de la posición favorita (my), Yslo Flex 1 RTS cerrará primero completamente la contraventana y, a continuación, volverá a la posición memorizada. Mientras realiza el movimiento, Yslo Flex 1 RTS emitirá unos pitidos. El producto no podrá pararse con un mando a distancia; sin embargo, el mecanismo de detención ante obstáculos permanecerá activo durante el movimiento.

-  Somfy recomienda elegir una posición que limite la exposición al viento: por ejemplo, una posición en la que las contraventanas estén entreabiertas.

-  Para registrar, modificar o eliminar la posición favorita (my), consulte las instrucciones del punto de mando RTS.

17.2. Añadir/Eliminar puntos de mando RTS

Consulte la guía correspondiente.



17.3. Añadir/eliminar sensores solares RTS

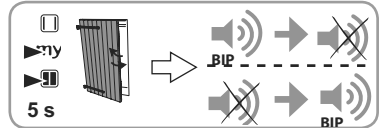
Consulte la guía correspondiente.

17.4. Señalización del movimiento

Para poder avisar al usuario, Yslo Flex 1 RTS dispone de un indicador sonoro. Somfy recomienda activar esta función para señalar el movimiento de la contraventana (por ejemplo, cuando la contraventana esté en la planta baja y haya niños cerca) y evitar así el riesgo de accidentes.


El procedimiento que deberá seguir para activar o desactivar el indicador sonoro es idéntico.


- Pulse de forma prolongada las teclas  y  hasta que el panel efectúe un vaivén:
 - Cuando Yslo Flex 1 RTS emita un pitido, el indicador sonoro quedará activado.
 - Si Yslo Flex 1 RTS no emite un pitido, el indicador sonoro estará desactivado.



18. Trucos y consejos

18.1. ¿Alguna pregunta sobre Yslo Flex 1 RTS?

Incidencias	Posibles causas	Soluciones
La alimentación del motor es de 230 V, pero este no funciona.	La batería no está conectada.	Conecte la batería.
El motor emite pitidos al realizar el movimiento.	Se ha producido un corte de la alimentación de 230 V después de las 20 primeras maniobras.	Compruebe la alimentación de 230 V.
	El indicador sonoro se activa con cada movimiento.	Desactive la función de indicador sonoro. Consulte el epígrafe "Señalización del movimiento".
El punto de mando no funciona.	La batería no se ha recargado.	Conecte el borne rojo de la batería.
	La pila del punto de mando está gastada.	Cambie la pila del punto de mando.  No olvide reciclar la pila usada.
	El punto de mando no está programado.	Consulte el epígrafe "Puesta en marcha"
La contraventana se cierra de golpe al hacer tope contra la pared.	No hay un amortiguador en la parte posterior de las contraventanas.	Coloque el tope suministrado a tal efecto.
La contraventana se deforma con la fuerza del brazo.	El esfuerzo de cierre no está bien ajustado.	Ajuste el esfuerzo de cierre.
La contraventana empieza a abrirse, pero se detiene enseguida.	La falleba bloquea la apertura.	Desbloquee la falleba.
	La batería está baja.	Deje el producto conectado a la red para recargar la batería.
Las teclas de apertura y cierre del punto de mando están invertidas.	El sentido de rotación no está bien ajustado.	Desenganche el cárter embellecedor, desmonte el brazo y desenganche el cárter del lado en el que se encuentra el módulo electromecánico. Repita el paso "Control y ajuste del sentido de rotación".

 En caso de ruido anormal, lubrique ligeramente la ruedecilla de teflón situada en el interior de la corredera.

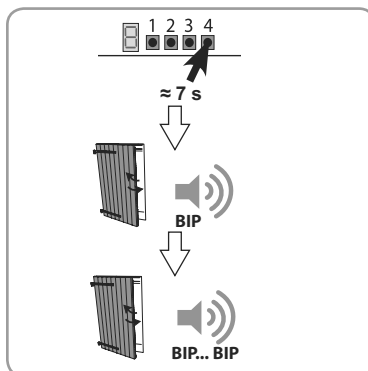
18.2. Operaciones de mantenimiento que requieren desenganchar el cárter

18.2.1. Vuelta a la configuración original

La vuelta a la configuración original eliminará todos los puntos de mando, así como los sensores y la posición favorita memorizados; el indicador sonoro estará desactivado.

- Pulse de forma prolongada el botón N° 4 de la pletina de Yslo Flex 1 RTS:

- El panel efectuará un primer vaivén con un pitido y un segundo vaivén con 2 pitidos unos instantes después. La vuelta a la configuración original será efectiva al final del segundo vaivén.



18.2.2. Sustitución de la batería

Consulte las instrucciones del kit de batería SAV de Yslo Flex.

- ⚠ Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una batería de tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Procure separar las pilas y las baterías del resto de residuos y reciclarlas a través de un centro oficial de recogida de residuos.



- ⓘ En caso de corte de corriente, gracias a la batería integrada, podrá seguir utilizando su contraventana; sin embargo, el indicador sonoro emitirá pitidos durante todo el tiempo que dure el movimiento.
- ⓘ La batería se mantendrá operativa durante un máximo de 20 movimientos.

18.2.3. Sustitución de un punto de mando extraviado o estropeado

- Para sustituir un punto de mando extraviado o estropeado, desenganche el cárter y repita los pasos de la puesta en marcha. Consulte el epígrafe "Puesta en marcha".

19. Datos técnicos

	Yslo Flex 1 RTS
Dimensiones	L = 95 mm - A = 60 mm
Anchura de cuadro (Ac)	590 mm ≤ Ac ≤ 900 mm
Frecuencia de radio	433,42 MHz
Alimentación	230 V ~ 50 Hz
Temperatura de funcionamiento	de - 20°C a + 60°C
Nivel de seguridad	Clase II
Nivel de protección	IP 24
Velocidad de rotación máxima en salida de eje	1,5 rpm
Número máximo de puntos de mando RTS asociados	12
Número máximo de sensores RTS asociados	3

NOTES

Somfy
50 Avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

Nous contacter

Austria : Somfy GesmbH

Tel: +61 (2) 8845 7200

Fax: +61 (0) 2 9638 0075

Belgium: Somfy Belux

Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Fax: +32 (0) 2 725 01 77

France : Somfy France

Site internet Professionnel : www.somfypro.fr

Ligne Professionnelle : Tel : 0 820 374 374
(0,12€ TTC/mn)

Site internet Consommateur : www.somfy.fr

**UN CONSEILLER SOMFY
VOUS SIMPLIFIE LA VIE**



3260 DITES
SOMFY
www.somfy.fr

0.15€/mn

@ Consommateur : consommateur@somfy.com

Germany: Somfy GmbH

Tel: +49 (0) 7472 930 0

Fax: +49 (0) 7472 930 9 (logistic)

Italy: Somfy Italia s.r.l

Tel: +39-024847181

Fax: +39-024455794

Spain: Somfy Espana SA

Tel: +34 (0) 934 800 900

Fax: +34 (0) 933 770 396

Switzerland: Somfy A.G.

Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Fax: +41 (0) 44 836 41 95